LONGUEUIL * ST-LAMBERT * BOUCHERVILLE * ST-HUBERT * ST-BRUNO * LAFLÈCHE * LEMOYNE * GREENFIELD PARK * BROSSARD * PRÉVILLE * STE-JULIE * BELOEIL * McMASTERVILLE * ST-HILAIRE * OTTERBURN PARK *

le courrier du sud

TIRAGE: 65,000 COPIES PAR SEMAINE * CIRCULATION: 65,000 COPIES WEEKLY

THE SOUTH SHORE COURIER

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE 3 MAR 1970 PÉRIODIQUES

Volume 23 — Numéro 48 MERCREDI, 25 FEVRIER 1970 — WEDNESDAY, FEBRUARY 25th 1970 Prix: dix cents

La "vitesse du son" au conseil de Longueuil

C'est presque à la vitesse du son que s'est déroulée l'assemblée mensuelle du conseil municipal de Longueuil qui a eu lieu mercredi soir dernier. En effet, en 35 minutes, les édiles ont approuvé 109 résolutions et présenté 19 avis de motion.

Voici comment le quotidien *La Presse* a rapporté le compte-rendu de cette réunion. L'article a été signé par Claude Masson.

Silence on tourne!

C'est un véritable film de l'époque de Charlie Chaplin qui a été visionné par les quelque 40 citoyens de Longueuil qui ont assisté, hier soir, à l'assemblée mensuelle du conseil municipal de la quatrième plus populeuse ville du Québec.

En 35 minutes bien comptées, muets comme des carpes, les 11 édiles présents ont adopté exactement... 109 résolutions (c'est bien cent neuf) et présenté 19 avis de motion.

Au nom de l'efficacité et pour contredire ceux qui prétendent que "vite et bien" ne vont pas ensemble, les élus du peuple ont rasé l'ordre du jour sans qu'il n'y ait ni proposeur ni secondeur pour chacune des résolutions, ni vote et qu'une seule opposition faiblement énoncée à une seule reprise, avec, pour toute explication, "je suis contre".

Le menu était épuisé. Le conseil de la quatrième plus populeuse ville du Québec donnant à toutes les municipalités du Québec l'exemple de la véritable démocratie, venait d'épuiser le plus grand nombre d'articles depuis la fusion de Longueuil et de Jacques-Cartier, l'été dernier.

Vous voulez des exemples des articles adoptés? Je vous les donne en mille:

"Résolution pour approuver la liste des comptes payables datée du 30 janvier 1970, couvrant les chèques tirés sur le fonds général, le fonds de capital, le fonds de rénovation urbaine et les fonds d'amortissement des émissions d'obligations du 1er octobre 1964 et du 1er décembre 1965".

Autre exemple: "Résolution pour approuver la liste des comptes payables datée du 30 janvier 1970, couvrant les chèques 2-000150 à 2-000359 déduction faite du chèque numéro 2-000325, lequel est annulé".

C'est évidemment fort simple à comprendre et nulle explication n'était nécessaire Il ne fallait quand même pas retarder les délibérations déjà si vives.

Les premières minutes de film muet terminées, l'assistance a assisté — et gratuitement s.v.p. à part le compte de taxes — au cinéma d'aujourd'hui et pour 35 minutes exactement.

Cette fois, les élus ont pu délié leur langue jusque-là demeurée silencieuse dans le but probable de faire un peu Carême... surtout un mercredi ...même sans cendre.

Le narrateur, le maire Marcel Robidas, a cru bon d'expliquer après coup le premier film silencieux. Selon lui, il fallut plusieurs séances de production, pardon d'étude, pour parvenir à adopter aussi rapidement l'ordre du jour. Ainsi, lundi soir dernier, la pratique, pardon, la discussion a duré de sept heures p.m. à deux heures a.m.

Mais, au fait, que s'est-il passé à cette assemblée? Etant donné que tous n'emploient pas la méthode de lecture rapide, il faut d'abord relire attentivement les 128 articles expédiés en 35 minutes.

Pour les intéressés au prône, il y aura un autre caucus à huit heures mardi soir prochain, à huis clos pour préparer une autre soirée de courses. A dix heures ce même soir, pour les couche-tard, le conseil se réunira en public.

Le conseil de Longueuil aura-t-il des représentants à Indianapolis?

Centre pour les jeunes ouvert à Saint-Lambert

Un rendez-vous pour les adolescents est aménagé dans le chalet du parc de la Voie Maritime à Saint-Lambert afin d'y accueillir la jeunesse de cette ville dé la rive sud.

Ce centre sera dirigé par un groupe de jeunes appelé "Les Jeunes Unifiés".

Tous les adolescents de 14 ans et plus peuvent s'inscrire. On s'attend à ce que soixante-quinze pour cent des inscriptions soient faites par nos jeunes résidents.

A Saint-Lambert

6,787 abonnés à la bibliothèque

Les abonnés à la bibliothèque municipale de Saint-Lambert sont au nombre de 6,787, soit 4,189 adultes et 2,598 enfants.

Durant 1969, 139,772 livres ont été prêtés; 2,815 livres ont été achetés; 296 livres ont été reçus en dons et 640 livres ont été perdus ou mis au rancart.



Le maire Stewart présente un certificat de mérite au pompier volontaire en retraite Edward "Ted" Withers qui a été au service de la municipalité durant 19 ans. M. Withers est né à Montréal en 1908. Il a épousé Mlle Agnes Smith. Il fit partie de l'aviation canadienne de 1940 à 1945 et fut stationné en Angleterre, en France, en Allemagne et en Hollande. Il s'est mérité plusieurs décorations et médailles militaires.

Jusqu'au 6 mars au moins!...

Tout est normal à l'hôpital Lemoyne, une entente ayant été conclue

L'ordre est rétabli à l'hôpital Charles Lemoyne de Greenfield Park. Tous les cas sont maintenant admis,

** par Réal OUIMET*

pas seulement les urgents. Les repas servis à l'heure, pas en retard, aux patients et le sit-in des mille employés syndiqués à la cafétéria (vendredi dernier) n'aura pas son pareil d'ici le 6 mars ou le 20 mars prochain.

C'est le président du Syndicat national des employés de Lemoyne, M. Jacques Olivier, qui nous en a donné l'assurance avant de mettre sous presse.

M. Olivier se porte garant de la conduite des syndiqués (1,000 sur 1,400): ils respecteront les règlements, nos membres, si l'administration locale et le gouvernement du Québec respectent les délais. Garantie assortie de cette condition clairement articulée.

A Lemoyne, il y a eu entente locale signée devant mille syndiqués, à l'occasion du sit-in organisé pour protester contre le retard qu'accuse le gouvernement à payer la rétroactivité due à 59,000 employés d'hôpitaux. En vertu de cette entente, paraphée par le directeur général Gérard Lanoue et le président du syndicat Jacques Olivier, les autorités constituées s'engagent à verser la rétroactivité due en deux étapes. Première étape le 6 mars, et la seconde, le 20 mars. A cette dernière date, tout devra avoir été payé, sinon... C'est le 19 février que les employés d'hôpitaux devrait recevoir le montant de la rétroactivité, qui va, dans au moins un cas à Lemoyne, à $6,500!

Fait à noter: c'est cette entente locale (à Lemoyne) que M. Olivier a, selon son expression, "fait passer" au plan provincial en faisant valoir l'accord obtenu à Greenfield Park. Son intervention, appuyée par sa délégation, eut lieu au restaurant Sambo, en fin de semaine, où s'étaient réunies les batteries de la CSN en vue de trouver une solution au problème.

A Lemoyne comme dans les autres établissements hospitaliers, on accorde un délai d'un mois au gouvernement pour s'acquitter de ses dettes envers les employés d'hôpitaux. Ceux-ci, le 20 décembre, ont encaissé un chèque de l'Etat au montant de $312. Le 6 mars prochain, la différence entre $312 et $500, soit $188, doit leur être fournie "en acompte" et, dans les cas, nombreux, où l'on s'attend à plus de $500, le solde doit leur être versé au plus tard le 20 mars. Voilà les termes de l'entente.

La violation par l'Etat d'une clause de la convention collective a eu des effets dramatiques chez certains. Par exemple cet employé de Lemoyne qui, espérant à la date prévue et promise par contrat, la rétroactivité qui lui était due, a signé une promesse d'achat de $500 et qui l'a perdu, ce montant, s'étant fié... M. Olivier signale que beaucoup d'exemples du genre pourraient être relevés ici et ailleurs, et plus dramatiques encore.

Quoi qu'il en soit, les employés d'hôpitaux sont maintenant au travail. Pour combien de temps? La réponse

(Suite à la page 18)



NOUVEAU DEPOSITAIRE "BULOVA" A LONGUEUIL — Une nouvelle bijouterie vient d'ouvrir ses portes, Chemin Chambly, à Longueuil. Il s'agit de la Bijouterie Vert & Or, propriété d'un citoyen de la rive sud bien connu, M. Denis Vachon que l'on voit ici en compagnie de Mlle Huguette Martin, gérante du magasin. *(Photo R. Hill)*

On apporte des précisions

Métropolitain Sud continue d'assurer ses services, tout comme auparavant!

** par Réal OUIMET*

Rien n'est changé quant à la qualité et au nombre de services rendus par Métropolitain-Sud dans notre région. Les autorités de la compagnie tiennent à le souligner, malgré la parution d'un article à ce sujet, la semaine dernière, et jugé "rigoureusement exact".

C'est pour renseigner davantage le public et pour rassurer les employés des diverses entreprises intéressées que le directeur des relations industrielles de Voyageur (1969) Inc., M. Hubert Pitre, a cru bon de fournir les précisions suivantes:

"Au tout début de l'année 1968, les compagnies affiliées aux Entreprises Transport Provincial qui se spécialisaient dans les services de banlieue, soit Autobus Mille Îles Ltée, Metropolitain Provincial Inc., Metropolitain Sud Inc., vendaient leurs actifs et leurs droits d'opérateur à de nouveaux propriétaires. Par le fait même, trois nouvelles compagnies étaient créées, soit Autobus Mille Îles (1967) Inc., Metropolitain Provincial (1967) Inc., Metropolitain Sud (1967) Inc.

Or, en dépit de la formation de ces nouvelles compagnies, les chartes des trois premières ont continué d'exister et à la fin de 1969 comme ces chartes n'avaient plus d'utilité, nous avons décidé d'en demander l'abandon. Il est à noter qu'il ne s'agit nullement ici des nouvelles compagnies qui portent la précision "1967" dans leur nom. Ces compagnies continuent d'opérer les services qu'elles ont achetés des Entreprises Transport Provincial et les changements apportés par nos demandes d'abandon de charte ne les affectent en rien.

Quant aux services de Voyageur Provincial Inc., Voyageur Québec Inc. et Voyageur Abitibi Inc., ils font partie de notre plan de regroupement des services dans lesquels ces compagnies se spécialisent, soit exclusivement le transport longue distance.

Une nouvelle entité a été créée pour faciliter et améliorer le service aux passagers et son nom est dorénavant Voyageur (1969) Inc. C'est pour cette raison que nous avons demandé l'abandon des chartes de ces compagnies précitées dont les services seront

(Suite à la page 18)

Le Centre des Jeunes de Laflèche est devant un avenir incertain

Le Centre des Jeunes de Laflèche passera-t-il, oui ou non, aux mains de la municipalité?

C'est la grande question d'actualité, présentement, dans cette municipalité de la Rive Sud.

Le problème est le suivant: la ville se dit d'accord et est fort intéressée à acquérir mais elle n'en a pas les moyens financiers; les Pères de la Communauté des Fils de Marie Immaculée sont disposés à vendre l'immeuble à la ville mais immédiatement; le gouvernement semble prêt à faire sa part mais pas tout de suite.

En résumé, tout le monde est bien disposé, tout le monde est d'accord mais tout le monde peut tuer le projet dans l'oeuf à cause des délais.

Il y a urgence

Les Pères réclament $144,000 pour l'achat du Centre des Jeunes mais ils ne peuvent attendre parce qu'ils ont des obligations à rencontrer incessamment et, en outre, ils veulent consacrer un certain montant des $144,000 à une oeuvre plus évangélique.

La ville de Laflèche est disposée à verser $30,000 par année pour l'administration du centre mais ne peut se permettre de dépenser $144,000 pour l'acquisition, de là son appel d'aide à Québec.

Le gouvernement, quant à lui, se dit prêt à collaborer financièrement mais il ne peut apporter de réponse précise avant la fin de mars ou le début d'avril, c'est-à-dire seulement lorsque le budget provincial sera adopté. Les Pères patienteront-ils jusque là?

Substantial Contribution To The Mentaily Retarded

The year 1969 marked the 100th anniversary of the founding of the Grand Lodge of Quebec Ancient, Free and Accepted Masons. To commerate the occasion, each District was asked to undertake a special projec in keeping with the established Masonic tradition of serving society and the community.

Such a generous response on the part of District No. 3 is evidence of public awakening to a widespread social need to find a place in our just society for the adult retarded person.

For a few years now, the Retarded Children have been integrated in our public school system. The Ministry of Education and the School Boards have spared no efforts to develop the quality of specialized teaching resulting in excellent programs in most areas. Must it not seem absurd, however, to the 18 year old "graduate" from this course even with his limited reasoning capacity, that the world should suddenly come to an end at a stage in life when he is just acquiring sufficient confidence in himself to face the world.

A "Booster Club" was formed with a $3.00 membership fee, aimed at the general public. It's motto "WE CAN DO BETTER" has been effective in reaching an understanding community.

Appeal to industry, banks and the general business community is being made to complement this appeal. An overall objective of $75,000.00 is now 50% subscribed, with the business community and special

(Cont'd on page 5)

Une Communauté urbaine est à l'étude pour la Rive Sud

- Le ministre Lussier

Il y a déjà plusieurs semaines, le Courrier du Sud annonçait en primeur la préparation d'un projet de gouvernement régional pour la Rive Sud avec la collaboration, notamment, de l'Association des propriétaires de Longueuil. Et bien voici que le ministre des Affaires municipales du Québec vient de confirmer cette nouvelle.

En effet, au cours d'une entrevue accordée au quotidien anglophone "The Star" de Montréal, le Dr Robert Lussier a annoncé que les hauts fonctionnaires du ministère des Affaires municipales étudient présentement un projet de "Communauté urbaine" pour la Rive Sud.

Ce gouvernement régional, s'il est mis en vigueur, comprendrait vraisemblablement une douzaine de municipalités, soit celles comprises dans les

(Suite à la page 18)

Municipalité & Economie

Yves Ryan à la Société pour le Progrès mercredi prochain

Le maire de Montréal-Nord et ex-président de l'Union des municipalités, M. Yves Ryan, frère du directeur du Devoir, sera le conférencier invité au déjeuner-causerie hebdomadaire de la Société pour le Progrès de la Rive Sud qui aura lieu mercredi prochain, le 4 mars, au restaurant LaBarre 500, 2019 boulevard Taschereau, à Longueuil.

Le conférencier invité, qui est en plus président du Bureau des aménagements de l'aéroport international de Montréal prévu à Saint-Scholastique, traitera de l'important problème: "Les municipalités face aux problèmes économiques". Le sujet de la causerie du maire Yves Ryan entre dans le cadre des priorités fixées par l'Union des municipalités de la province de Québec pour l'année 1970.

(Suite à la page 18)

Spectacle de Modes Printemps-Eté 1970

Mardi le 10 mars, au "La Barre 500", boul. Taschereau à compter de 8h.30 p.m., le magasin "La Mode Cartier", du centre d'achats Jacques Cartier, présentera ses nouvelles créations du printemps et de l'été.

Emile Genest, artiste bien connu de la radio et de la télévision assumera les commentaires appropriés, Lise Watier, artiste invitée assistera personnellement les mannequins de son Institut de charme et de beauté, alors que Solange Gauthier, agira comme hôtesse.

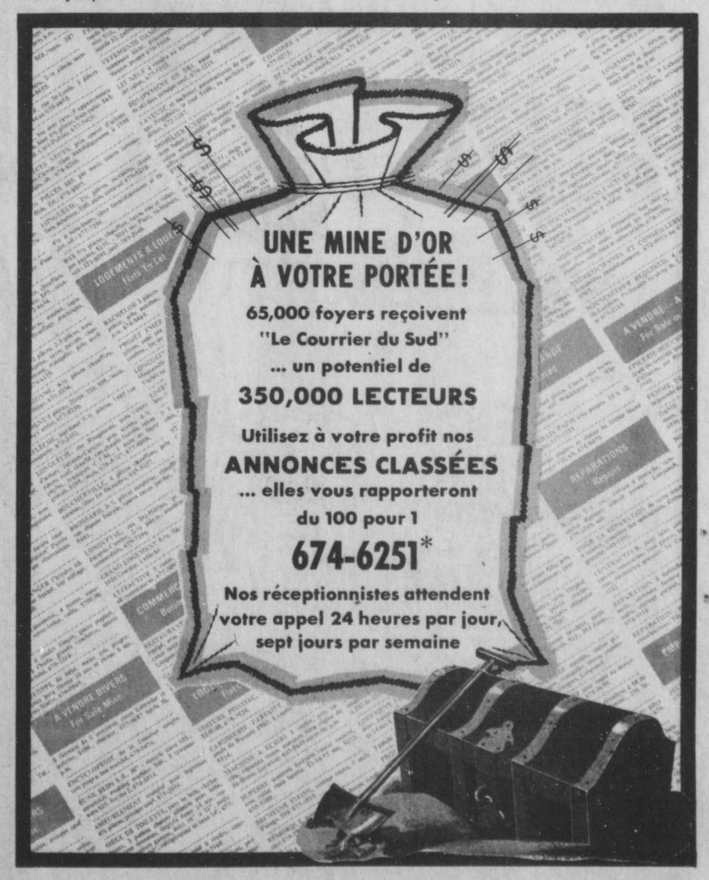


Emile Genest



Il y a de quoi impressionner plus d'un débutant...

GRACIEUSETE DE:
GALERIE du MEUBLE
Paul QUINTAL prop.
20 ANNEES AU SERVICE DE LA RIVE-SUD – Face au Centre d'Achats –
1396 Chemin Chambly Jacques-Cartier – 677-6964



De Luxe Products
HUMIDITE... Air trop sec...
CHAUFFAGE DE LUXE
700, Place Trans-Canada,
Ville de Longueuil
Pour un bon humidificateur, voyez un de nos dépositaire autorisé "DRUMATIC" sur la Rive Sud.

TV A LOUER
NOIR ET COULEUR
Lessard Inc. la maison de la TELEVISION
2219 Chemin Chambly, J.-Cartier - 677-8984



Attention spéciale

AUX FUTURS MARIES

VENEZ CHOISIR PARMI NOS 3 AMEUBLEMENTS

$699. $1099. $1799.

MASSACRE DE PRIX CHEZ TALBOT

Téléviseur en couleur

FACILITES de PAIEMENT



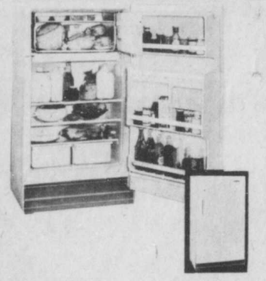
ET STEREOS ECHANTILLON de PLANCHER

25" $499.00

19" $399.00

TELEVISION NOIR/BLANC $129.00

VASTE CHOIX de STEREOS Prix à partir de $189.00



VOYEZ VOUS-MEME

EN GRAND SPECIAL 13.41 pi. cu.

VENTE SALE $199.00

VENTE

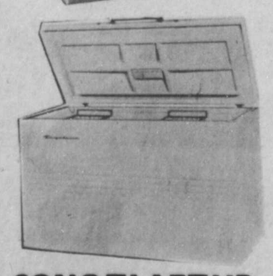
FACILITES de PAIEMENT

F GM



VENTE SECHEUSES AUTOMATIQUES Modèles à partir de $157

VENTE LESSIVEUSES AUTOMATIQUES Modèles à partir de $237



POELE 30'' FRIGIDAIRE EXTRA SPECIAL $178

CONGELATEUR Modèles à partir de $169

VENTE



Talbot MEUBLES Ltée "un GÉANT du meuble"

106 ST-LOUIS V. LEMOYNE

671-5433 • 671-5762

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 P.M.

Au PQ, dans Taillon, le premier mars

Le docteur Serge Mongeau fera la lutte à M. Jacques-Yvon Lefebvre

C'est définitif: le docteur Serge Mongeau, 32 ans, avec la célébrité qui entoure son nom, se mesurera, à la convention du premier mars au Parti

** par Réal OUIMET*

québécois dans le comté de Taillon, à la machine organisationnelle d'un Jacques-Yvon Lefebvre bien implanté dans le milieu de l'ancien Jacques-Cartier.

Me Michel Lamarre, de Longueuil, de qui on a dit qu'il devait affronter M. Lefebvre pour l'honneur de porter les couleurs bleu-blanc-rouge du PQ aux prochaines élections, s'est déjà rangé du côté du docteur Mongeau et l'appuie "sans réserve". Dans une interview qu'il nous a accordée, Me Lamarre a déclaré en avoir contre "les méthodes d'organisation" de M. Jacques-Yvon Lefebvre, ajoutant qui si ce dernier détient une force réelle à Jacques-Cartier, le docteur Mongeau peut facilement s'en créer une, plus importante, à l'extérieur de l'ancien Jacques-Cartier.

Pourquoi?...

Pourquoi le docteur Mongeau se présente-t-il? Il croit que le PQ est la dernière chance du Québec. Il estime qu'il aurait d'excellentes chances de remporter les prochaines élections provinciales. Il a toujours été du côté des défavorisés, et le comté de Taillon est formé d'une bonne part d'ouvriers aux prises avec beaucoup de difficultés. Il croit que sa réputation peut être un apport positif pour l'avancement du Parti québécois.

Et s'il est candidat, que fera-t-il?

On dit que sa connaissance de l'organisation communautaire et de l'animation lui serviront à établir une structure de comté très forte, centrée sur la participation. Selon lui, les élections qui viennent se préparent dès aujourd'hui par:

— des réunions de salon
— des prises de position fermes
— l'utilisation maximale des journaux et autres moyens de communication
— la mise sur pied d'un secrétariat permanent
— des conférences.

D'après les organisateurs de M. Mongeau, il faut, pour que l'élection à la convention se déroule vraiment démocratiquement, il faut absolument que tous les membres se rendent à la convention du dimanche premier mars, à 2 heures.

Le vote se déroulera sous la surveillance du Parti québécois national. On nous assure:

1) que tous ceux qui ont été membres du PQ à un moment donné le demeurent encore, puisque les avis de renouvellement n'ont pas encore été envoyés;
2) que le vote se fera dans le plus grand secret, donc qu'il n'y a aucun moyen de contrôler pour quel candidat une personne a voté.

Qui est-il?

Qui est le docteur Serge Mongeau? Il travaille présentement comme directeur du centre de planification familiale. Après sa médecine, il a étudié en service social l'organisation communautaire. Il a écrit plusieurs volumes publiés aux Éditions du Jour.

Il est membre de l'Action civique de Saint-Hubert et du bureau de direction de l'Atelier pédagogique de l'école Saint-Joseph à Saint-Hubert. Il est marié à Solange, a trois enfants. Il habite Saint-Hubert depuis sept ans.

Card Party

"St. Mark's Group of Anglican Church Women are holding a card party in the parish hall, 123 Longueuil Street, Longueuil, on Friday 8:15 p.m., February 27th. Tickets one dollar obtainable at the door. Come and have a relaxing evening with your friends with a good chance of winning a door prize. Home baked refreshments will be served at the close of the card party."

Partie de cartes

Une partie de cartes est organisée par St. Mark's, Longueuil, Anglican, Church Women, pour vendredi soir le 27 février à 8:15. Billets $1.00, à 123 rue Longueuil, Longueuil. Bienvenu.

BRITISH LEYLAND

Austin
M.G.
Triumph
Rover
Land Rover

VOLVO

142 2 PORTES
144 4PORTES
145 WAGON
164 6CYL. P. 1800 SPORT

LE PLUS ANCIEN CONCESSIONNAIRE DE VOITURES IMPORTÉES DE LA RIVE SUD

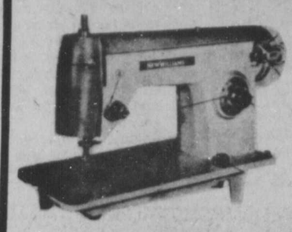
LEMENN AUTOMOBILES Limitée - Limited

3839 boul. Taschereau Laflèche

678-1220

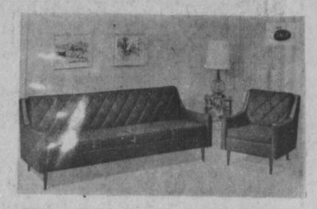
SPECIAUX CETTE SEMAINE

SUR MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES



MACHINE A COUDRE PORTATIVE 5 ANS DE GARANTIE $59.95

LIT CONTINENTAL "Singer" $49.95



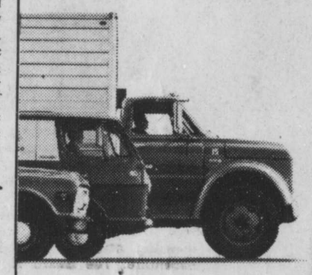


MAGNIFIQUE MOBILIER DE SALON "Singer" 2 mcx $169.95

- REFRIGERATEUR: $169. CONGELATEURS: $169.
TELEVISEURS 19'': $149. TELEVISEURS 13'': $119.
T.V. COULEUR $399.

MEUBLES ST-CHARLES FURNITURE LTD

67 ouest, St-Charles (Face au Cinema Avalon) Longueuil 679-8580



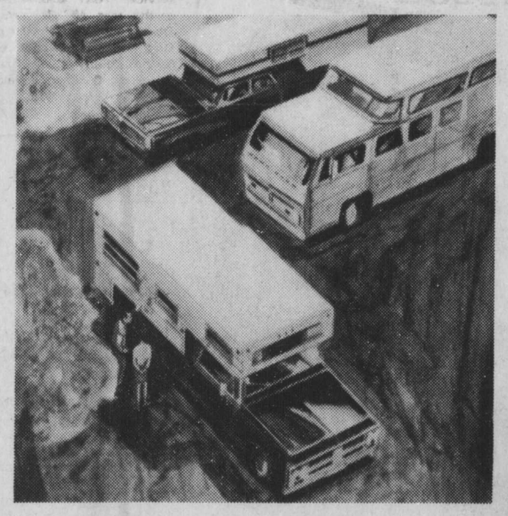
POUR VOTRE COMMODITÉ

TILDEN

A UNE TOUTE NOUVELLE SUCCURSALE SUR LA RIVE SUD

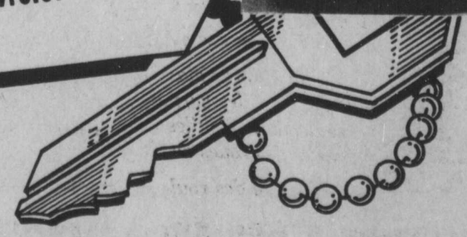
118 BOUL. INDUSTRIEL LONGUEUIL

670-1000





Appelez donc pour réserver votre choix de Chev ou Pontiac, camions ou campeuses Chevrolet ou GMC



TILDEN

La seule entreprise CANADIENNE de louage d'autos d'envergure mondiale

Parlons finance et budget



avec Jacques Michaud

Un budget doit être planifier, souvent on est incapable de boucler les deux bouts parce que l'on a négligé de faire une planification à l'avance. Voici ci-dessous quelques règles fondamentales qui peuvent nous aider à édifier ce plan:

1— Votre loyer ou votre paiement mensuel d'hypothèque, taxes incluses, ne doit pas excéder le salaire d'une semaine de travail.

2— Vous devez bien vous nourrir, en évitant toutefois trop d'achat de bonbons, gâteaux, denrées rares, etc., qui sont souvent plus dommageables à votre santé et qui augmentent un compte d'épicerie rapidement.

3— Faites le compte de cigarettes et tabac que vous dépensez régulièrement à même votre salaire et jugez vous-même si vous devez continuer de nuire à votre santé, en envoyant votre argent en fumée.

4— Ne vous ouvrez pas une foule de comptes de crédit ici et là car vous vous apercevrez bientôt que vous serez dans une impasse. Il est préférable que vous ayez deux comptes d'un montant raisonnable que douze petits comptes qui totaliseront des maux de tête pour les payer.

5— Souvent on achète une quantité de choses inutiles que l'on n'aurait pas achetées si on avait réfléchi davantage avant d'agir. Donc, penser toujours à quel point cela peut-il m'être utile avant de décider de l'achat.

6— On ne devient pas riche du jour au lendemain, alors il faut aussi planifier nos épargnes, en vue de se constituer des réserves qui nous serons bien utiles un jour pour réaliser un rêve ou avoir plus d'indépendance financière. Mais il faut bien le faire pour obtenir le maximum.

7— Allouez-vous un certain montant pour vous protéger contre l'adversité, en achetant des assurances pour couvrir vos besoins essentiels, tel que la protection de votre salaire en cas de maladie ou accident, la garantie d'un revenu à votre famille au cas où vous décédiez, ainsi que la protection de vos biens contre le feu et le vol, de même que responsabilité d'autrui pour votre automobile, etc.

Je pourrais énumérer d'autres règles, mais j'espère que celles-ci vous aideront à réfléchir sur votre situation personnelle et contribueront à votre succès futur.

SPORAC

SPORAC aux compétitions de l'A.C.S.Q.

Dimanche, le 1er mars, sera une journée spéciale pour les clubs de ski, membres de l'Association des Clubs de Ski du Québec. C'est, en effet, cette journée-là qu'a choisi l'A.C.S.Q. pour tenir ses compétitions annuelles à Owl's Head dans les Cantons de l'Est.

Ce sera la 2ième fois que SPORAC se rend à Owl's Head cette saison. Ceux qui ont participé à l'excursion précédente seront sûrement d'accord pour dire que ce centre se prête bien à des compétitions de ce genre. Les remontées mécaniques étant nombreuses et rapides, il ne devrait pas y avoir des lignes d'attente trop longues.

Nous vous invitons donc à venir skier avec nous à Owl's Head le 1er mars. Venez encourager l'équipe de compétition de SPORAC par votre présence.

L'autobus partira de l'Eglise St-Pierre Apôtre de Longueuil à 7:00 a.m. et du métro de Longueuil à 7:15 a.m. Au retour, il y aura souper de groupe et danse.

SPORAC au mont Ste-Anne les 6-7-8 mars

Cette fin de semaine au coût de $29.95 comprend transport aller-retour, deux couchers, deux déjeuners et deux soupers. Les places s'enlevant rapidement, il est à conseiller de réserver au plus tôt en appellant l'un des directeurs et en envoyant un mandat de poste ou chèque au montant de $10. pour dépôt au siège social de SPORAC - 209 St-Laurent apt. 4, Longueuil.

Les conditions s'étant de beaucoup améliorées dernièrement au Mont Ste Anne, nous prévoyons ne plus avoir de places disponibles avant longtemps. Réservez donc au plus tôt.

Information et réservation: Pierre Bousquet 674-0412, Marc Champagne 676-1400, Françoise et Réjean Legault 677-4775.

Lioness Card Party

Mixed Card Party February 25, 1970 at the Lions Hall, 159 St. Lawrence, St. Lambert. Public is welcomed.



POUR VOUS, AU MOUTIER (Métro-Longueuil) — En faisant du lèche-vitrine j'ai constaté que le sujet de discussion à l'affiche au Moutier (le Centre d'Animation Chrétienne du Métro-Longueuil) du 17 février au 1er mars, c'était le Couple Humain. Invitation Cordiale à tous.

Le Centre du Bricoleur

VENTE PRE-SAISON

PEINTURE

MA-XI par RO-NA

EMAIL SEMI-LUSTRE

TRES SPECIAL

TANT QU'IL Y EN AURA $5.87 gal.



C. Létourneau Inc. BOIS - Materiaux de Construction

24 rue Lévis - Longueuil - 674-4939



HMCS BONAVENTURE - 10 Feb. 1970 - AWARDED CANADIAN FORCES DECORATION — Petty Officer John Morrell receives the Canadian Forces Decoration from Cdr. H. Vondette, commanding officer, HMCS Bonaventure. The award is for twelve years exemplorary service. Petty Officer Morrell is the son of Mr. and Mrs. David Morrell of Longueuil, Que. He is married to the former Hetty Humphries of Oshawa, Ont., and they now reside in Enfield, N.S.
(Canadian Forces Photo)

Parents Without Partners

Chapter Organized

A Chapter of PARENTS WITHOUT PARTNERS, INC. is being organized for single parents who are divorced, widowed, separated or never married, and living on the South Shore. An organizational meeting will be held Tuesday, February 24, 1970 in the offices of the South Shore Community Services, Room 100, 465 Victoria Avenue, St. Lambert, at 8 p.m. sharp.

At present the only Chapter in the Province of Quebec is Montreal Chapter 284, now entering its third year of charter.

Further information may be obtained by calling Mrs. Joyce Barnett at 671-6959 or Mrs. Lilo Settels at 677-3087.

VENTE de RENOVATION



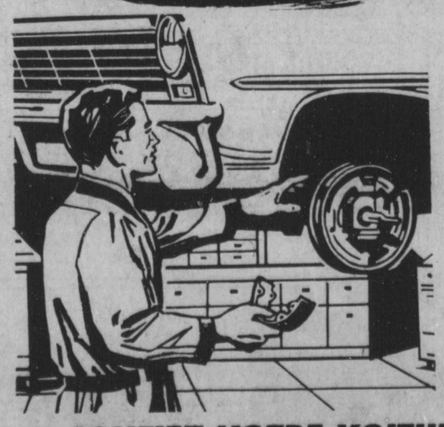
NOUS AVONS BESOIN D'ESPACE POUR LES OUVRIERS

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

EN SPÉCIAL 3 JOURS

REGARNISSAGE DE FREINS 24.88

GARANTIE DE 24 MOIS OU DE 24,000 MILLES



Si votre voiture a roulé plus de 25,000 milles, vous mettez votre vie en danger chaque fois que vous appuyez sur la pédale de freins. Ne courez pas de risque; faites réviser soigneusement le système de freinage.

- *Garnitures de freins remplacées par des garnitures liées—4 roues*
- *Vérification des cylindres de freins*
- *Vérification du maître-cylindre, des canalisations et des garnitures; vérification des roulements à billes et des bagues d'étanchéité des roues avant.*
- *Graissage des roulements des roues avant*

CONFIEZ VOTRE VOITURE A DES SPÉCIALISTES

Crédit instantané-Pas de comptant-Facilités de paiement CHARGEX

DENIS LEDUC, gérant

85 boul. STE-FOY (coin GRANT) Jacques-Cartier

679-5250

HEURES DE SERVICE:
LUNDI-MARDI-MERC. 8.30 A.M. à 6 P.M.
JEUDI-VENDREDI 8.30 A.M. à 9 P.M.
SAMEDI 8.30 A.M. à 1 P.M.

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

RECHERCHÉ

sur toute la rive sud pour ses bas prix



672-7040

Raynald PAGE, (diamentaire)
Denis PAGE, président

Diamants, or solide, montres, pierres cultivées

IMPORTATIONS ORIGINALES INC.

Ville LeMoyne

Sur rendez-vous

TELE-COULEUR 25"

ZENITH



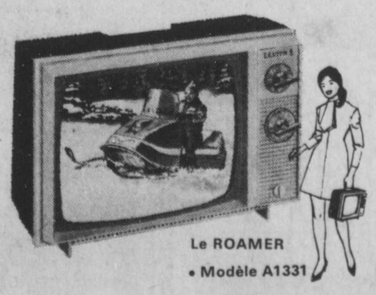
dans un Télécouleur console à écran géant de 25"

A4512W-1 Le DUNDEE—Valeur remarquable: Télécouleur console compact à écran géant de 25", qualité Zenith, monté à la main! Cabinet de style contemporain de couleur similinoyer sur bois franc de choix

PRIX de VENTE

Super-compact! Super-léger! Belle valeur!

TV portatif, Noir et blanc, de 12"



Le ROAMER
• Modèle A1331

Idéal pour un deuxième appareil! Caractéristiques Zenith avec performance supérieure:
- Célèbre châssis monté à la main pour assurer un meilleur fonctionnement
- Syntonisation précise "perma-set" en VHF
- Amplificateur IF à 3 étages

PRIX de VENTE

SERVICE PAR NOS EXPERTS

Faites affaires avec une maison responsable

Lessard inc. la maison de la TELEVISION

VENTE - SERVICE - LOCATION

2219 Chemin Chambly - LONGUEUIL - 677-8984

Par une voix de majorité, les cafés-bars permis à St-Lambert

"Prendre un p'tit coup c'est agréalble"...mais il s'en est fallu de peu pour que les citoyens de Saint-Lambert et leurs visiteurs dans la municipalité ne puissent "prendre un verre" sans être dans l'obligation de se nourrir dans les restaurants de la ville.

Par la plus mince marge qui soit, c'est-à-dire une seule et unique voix de la majorité, les tenants des cafés-bars ont gagné leur cause lors du référendum de près de deux jours qui a eu lieu, la semaine dernière, sur cette question. La conséquence est la suivante: l'exploitation des bars est autorisée dans la ville.

Le nouveau règlement municipal à ce sujet avait été adopté par le conseil municipal le 19 janvier dernier. Il avait été approuvé avant les fêtes mais, en raison justement de cette période de Noël, son adoption finale avait été remise en janvier.

La population de Saint-Lambert n'a presque pas voté puis que le verdict a été de 146 voix "pour" et 145 voix "contre"...sur un total de 5,500 votants possible. En effet, tous les contribuables, payeurs de la taxe d'eau, avaient droit au suffrage.

Une licence de café-bar est accordée seulement au détenteur d'un permis de restaurant et l'autorise à vendre des spiritueux, du cidre, du vin, de la bière, excepté la bière en fût, pour consommation sur place. La loi décrit un bar comme un débit de boisson muni d'un comptoir ou de tables et de chaises où l'on consomme des boissons alcooliques.

Les étapes suivies

La vente des breuvages outre que les liqueurs douces est venue en plusieurs étapes et sur une longue période à Saint-Lambert.

Ainsi, de 1896 à 1949, la prohibition de l'alcool était totale dans cette municipalité qui compte aujourd'hui environ 20,000 avec la fusion de Préville, l'année dernière.

En 1949, la vente de la bière fut permis mais dans les épiceries seulement.

La troisième étape a eu lieu en 1964 alors qu'un magasin de la Régie des Alcools a ouvert ses portes à Saint-Lambert.

Finalement, en 1967, des permis de restaurants furent émis. Ces permis autorisent la vente de l'alcool mais avec les repas seulement.

C'EST TOUJOURS SUCCULENT à la...
Patisserie Rolland
"là où la qualité prime"
73 ouest, ST-CHARLES, Longueuil 674-4450

A

l'alliance mutuelle-vie rend compte à ses assurés à la suite de l'exercice 1969

La Compagnie se fait un devoir de transmettre un exemplaire de son rapport annuel à chacun de ses détenteurs de polices. Ils en prendront connaissance avec satisfaction et ils y puiseront un nouveau motif de confiance devant la preuve que leur fournit ce rapport de la stabilité, de la force et de l'efficacité de l'institution qui n'existe que pour leur propre profit.

Quelques faits saillants de ce rapport 1969

		Augmentation 1969/68
Sommes versées aux assurés ou à leurs bénéficiaires	$ 9,070,206	13.1%
Nouvelles assurances individuelles	118,409,310	12.5
Total des assurances en vigueur	1,242,500,945	10.5
individuelles	688,943,678	10.4
collectives	553,557,267	10.6
Actif de la compagnie au 31 décembre	83,194,180	8.9

ALLIANCE COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE-VIE
Siège Social: 680 ouest, rue Sherbrooke, Montréal 110

Billet de la semaine

Avec un rien de tristesse.....

J'allais trouver à redire sur un des éléments de notre civilisation moderne quand la mort, se faisant présente, me fit sentir que silencieuse, elle attendait l'instant précis pour retirer de la vie une personne aimée. Une fois de plus, l'à-quoi-bon qui vous serre le coeur quand l'atmosphère tourne au tragique et qu'on touche du doigt l'éternité vint me rendre visite.

Avez-vous remarqué comme votre monde se rétricit quand la mort vous rappelle à son souvenir. L'existence perd de son piquant et tout ce qui vous paraissait hier comme étant des valeurs auxquelles vous vous sentiez solidement attachés perdent de leur attrait et s'éloignent de vous. Cette sensation dure quelques jours, parfois quelques semaines et puis la vie, avec ses folles exigences vous entraîne à nouveau dans sa course. Mais pendant quelques moments vous avez fait le compte de tous ces biens qui ne vous sont que prêtés et qui paraitront dépouillés et vides quand l'amour qui les fait vivre n'existera plus.

Une visite de la mort vous permet de vous mesurer devant l'éternité, de vous accorder avec elle, de faire le compte et le décompte de vos jours, lucidement, placidement mais sans peur, tout comme l'on mesure les dépenses ou les folles équipées d'un voyage terrestre. L'on se rajuste à la vie pour mieux la continuer.

Même si le carême n'existe plus que dans les souvenirs, il est quand même bon, ce sont parfois les évènements qui vous y forcent, de réaliser ce qu'est la vie: "un voyage si court qu'on le voit à peine mais assez long pour en éprouver la souffrance."

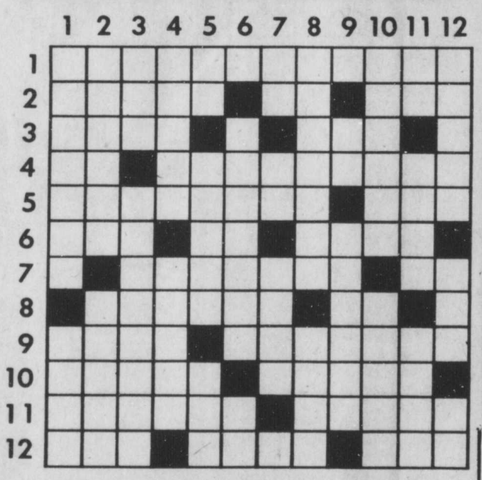
Plus on avance dans la vie, plus on sent l'approche d'une autre existence, plus on y croit et plus on veut y croire. Ce serait trop bête d'épouser la terre et de ne devenir qu'un grain de poussière que le vent emportera, dont il se rira... ou qu'il pleurera peut-être....

Je vous ai servi des pensées appropriées à l'époque de l'année mais vous verrez, tout changera demain et la vie sera belle...à la chanter sur tous les toits.

C'est la grâce que je souhaite à tous!

Thérèse

MOTS CROISES
une courtoisie de
J.R. CASTAGNER INC.
Meubles et appareils ménagers de qualité
Commerce établi en 1939
Jean et Claude Castagner, co-propriétaires
311 CHURCHILL - Greenfield Park - 672-4000
Pour vos problèmes de DECORATION et de nettoyages, la réparation de vos meubles, écrivez ou rendez visite à la Maison Castagner. On s'empressera de résoudre vos problèmes.



HORIZONTALEMENT

1—Entêté.
2—Cellule femelle destinée à être fécondée - Néon - Edit.
3—Fiel - Rayon.
4—Gamme de do - Qui atteint un degré plus élevé.
5—Austérité - Venus au monde.
6—Triage - Gallium - Chef métis au Manitoba.
7—Particulier à une espèce de personnes ou de choses - En matière de.
8—Fermer et ouvrir rapidement les paupières - Adv. de lieu.
9—Manque — Eprouveras.
10—Palmier d'Afrique tropicale - Célébration d'un mariage (pl.).
11—Enduit vitreux dont on enduit certains objets - Consigner par écrit.
12—Gros perroquet d'Amérique du Sud - De bonne humeur (pl.) - Epoque.

VERTICALEMENT

1—Fort - Fit des songes.
2—S'abstenir de - Enfoncer dans l'eau.
3—Le fond de certaines choses - Parcourra en examinant.
4—Polit et met au diamètre exact l'intérieur d'un tube - Qui abonde en.
5—Laize - V. d'Espagne, (Catalogne) - Riv. d'Algérie.
6—Qui contiennent de l'opium - Adj. poss.
7—Indium - Conjonction - V. d'Espagne, prov. de Guipuzcoa.
8—Evitera de se montrer (se, fig.) - Indulgents.
9—Possède - Sur-le-champ.
10—Dément - Os de certains poissons.
11—Drame lyrique japonais - Aff. de l'Oubangui - Fils de Jacob.
12—Qui vient au troisième rang - Tamis - Dieu solaire des Egyptiens.

le courrier du sud
THE SOUTH SHORE COURIER
Hebdomadaire bilingue
EDITE PAR
La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles—Longueuil
674-6251
Jean-Paul AUCLAIR, Directeur-éditeur — Jules Racine, Gérant
Composition-Montage LITHOGRAPHIE RIVE SUD
Abonnement annuel: Annual Subscription: $6.00
Bilingual Weekly Newspaper
"Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 1808"

TROUVEZ L'ENTREPRISE COMMERCIALE MYSTERE DE LA SEMAINE
MOT DE 15 LETTRES

R	N	E	E	G	A	Y	O	V	C	E	B	E	U	Q
E	B	E	A	U	C	H	A	M	P	E	N	R	G	B
I	N	T	R	O	D	U	C	T	I	O	N	R	U	B
B	L	I	R	E	I	U	Q	N	A	B	N	B	E	L
U	A	G	R	O	V	E	R	S	G	E	I	A	Y	A
A	S	L	U	A	I	S	T	E	P	P	E	P	M	I
E	E	O	A	G	M	N	M	O	E	N	R	A	A	N
B	R	U	D	I	A	B	H	A	T	E	F	I	R	O
R	U	T	E	E	G	S	U	E	R	L	R	X	D	L
U	T	N	E	I	E	T	T	S	N	G	N	T	I	O
O	I	E	T	R	T	E	G	S	S	A	E	E	N	C
B	O	Z	I	B	E	L	I	N	E	E	U	L	C	E
S	V	T	A	E	O	I	F	E	D	R	K	L	L	L
O	P	O	R	T	P	R	O	S	P	E	R	I	T	E
J	P	S	T	U	D	I	O	I	N	C	I	B	M	E

balai
banquier
Beauchamp Enrg
billet
défi
en-tête
entrée
frein
Gloutnez
Grovers
Gueymard Inc.
Hénault
ilet
image
introduction
Jos. Bourbeau
J.P. Studio Inc.
J.P. Tire Shop Enrg.
Le Colonial B.B.Q.
margelle
Mike's Submarine
paix
poète
port
Québec Voyage Enr.
prospérité
ruade
sens
steppe
traité
voitures
zibeline
Semaine dernière: MIKE'S SUBMARINE

Ces mots mystères vous sont présentés pour votre plaisir par
RADIO METRO 679-6111
Service de taxis sur toute la rive sud 24 heures par jour.

Huit églises de St-Lambert prient ensemble pour l'Unité

A l'occasion de la récente semaine de l'Unité de l'Eglise, événement célébré annuellement durant huit jours, huit églises de Saint-Lambert ont participé à un programme de prières collectives appelé "Unité par la Prière" qui eut lieu à l'église presbytérienne "St. Andrews". Les membres du clergé présents étaient: le rév. Hugh Burritt de l'église baptiste; le rév. Kent Clarke, de l'église anglicane St. Barnabas; le rév. Jean-Guy Monette de la paroisse Saint-Lambert; le rév. J. E. Munson de l'église unie; le rév. Declan O'Malley de la paroisse St. Francis of Assisi; le rév. Antoine Surprenant de la paroisse Saint-Thomas d'Aquin; le rév. Arthur Van Seters de l'église presbytérienne et le rév. Robert Zimmermann de l'église luthérienne.


Marcel Touchette & Ass. Inc.
Courtiers d'assurance agréés.
ASSURANCES GENERALES
756, Fort St-Louis, Boucherville,
655-1381-655-4422

Choix exceptionnel en tout temps de jolies
FLEURS FRAICHES
directement de nos serres
FRESH FLOWERS
at all time from our greenhouses
G. XHIGNESSE
1700 Ch. CHAMBLY, J-CARTIER — 674-4460

CENTRE DE COUTURE RIVE SUD ENR.
M. Marotte, prop.
Vente - Réparation
BERNINA PFAFF
NECCHI WHITE
BROTHER ELNA
SINGER
1963, STE-HELENE - LONGUEUIL - 677-9662

Salons funéraires
B. FRANCOEUR & FILS
674-0756
163 ouest St-Charles,
70 boul. Lemoyne,
Longueuil

FLEURISTE Joanne FLOWER SHOP
480 VICTORIA, ST-LAMBERT
Plantes et fleurs fraîches provenant de nos serres • Plants and fresh cut flowers from our greenhouses
FREE DELIVERY 672-3050 LIVRAISON GRATUITE

Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud
URGEL BOURGIE LTEE
Directeur de Funérailles
63 LORNE – ST-LAMBERT – 671-0780
Fernand DUMOULIN, gérant
SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME MONTREAL – 933-1145

Belle fleur
FLEURISTE – DECORATEUR
90, rue Longueuil (coin St-Charles ouest)
679-1820
TELEFLORA
FTD
CHARGEX
LES SOIRS ET DIMANCHES, APPELEZ 769-4589
Ouvert de 9 am à 6 pm
FLEURS TELEGRAPHIEES PARTOUT


R. Gilles GRAVEL C.D.A.A.
J. Pierre GRAVEL C.D.A.As.

• Expertise et administration de porte-feuille d'assurances-générales Assurances-Vie Assurances-collectives
COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
O R G
CHARTERED INSURANCE BROKERS
O. René Gravel & Cie Inc.
3587 PAPINEAU, MONTRÉAL 135 — TÉL.: 526-2587
Soirs et jours de fête: 677-5085 — 671-4433

CARTES professionnelles

Brissette, St-Jacques et Dureault
AVOCATS
Damase BRISSETTE, André ST-JACQUES, Pierre DUREAULT.
3 ouest, rue St-Charles, Longueuil — 677-9144, Edifice Caisse Populaire

MICHEL TREMBLAY
AVOCAT ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES — LONGUEUIL — OR. 7-6351

Brossard, Bernard & Girard
Avocats
Hon. Ariste Brossard, C.R., conseil, Simon Brossard, LL. L., Marc Bernard, LL. L, Guy Girard, LL. L,
Ouvert tous les soirs. Sauf le vendredi. Tél.: 679-7280
1470 Chemin Chambly, Suite 100, Longueuil
Face au centre d'achats.

Gilles CHIQUETTE, avocat
soir: 679-6426 jour: 866-3809
1492 Chemin de Chambly (Coin Ste-Foy)
En face du Centre d'achats Jacques-Cartier
ouvert tous les soirs à 7h. p.m.
le jeudi à compter de 1h.

Bureau le Jour: tous les jours sur semaine 60 St-Jacques O. (Suite 300) Montréal - 845-6126
Luc Racicot, B.A. LL., L.
Avocat - Barrister
Bureau le Soir: Mardi, Mercredi et sur Rendez-Vous 146 St-Alexandre Longueuil — 679-6357

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE UNIVERSITE McGILL
167 rue St-Jean — suite 102 — Longueuil, 677-0955
Centre commercial Veronneau
RÉSIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. — 674-9273


Dr Gontran Lemieux, D.C.
CHIROPRATICIEN
1128 ST-LAURENT LONGUEUIL (angle Ste-Hélène)
677-8181

Dr ANTOINE GENOT
PÉDIATRE
Sur rendez-vous
CLINIQUE MÉDICALE JACQUES-CARTIER
780 boul. Ste-Foy, Longueuil - Tél.: 679-9933

J.P. LALANCETTE,
Avocat
216 Thomas Pépin, Boucherville, Qué. — 655-9742
Bureau le soir: lundi & mercredi et samedi matin
(sur rendez-vous s'il vous plait)

Dr. Ph. COUILLARD, m.d.
5 années d'étude en pathologie
— Examen général et traitements.
— Dépistage du cancer (Cytologie)
Pour rendez-vous: tél.: 671-5352
194 rue Charron - Ville Lemoyne (Édifice de la Caisse Populaire)

Paul PAQUETTE ARCHITECTE
SUITE 104
3 ouest, ST-CHARLES — LONGUEUIL — 677-0888

ANDRE GUEYMARD
Les Immeubles Gueymard Inc.,
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216
Achat, vente, échange Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal Photo M.L.S.

PIERRE TARDIF Notaire
Centre Veronneau — 185 St-Jean — Suite 107
Longueuil — Tél.: 679-3440

LESAGE & LAMOTHE Opticien d'ordonnance Dispensing Optician
CENTRE MÉDICAL: 1104 Cartier, Ville Lemoyne — 671-2232

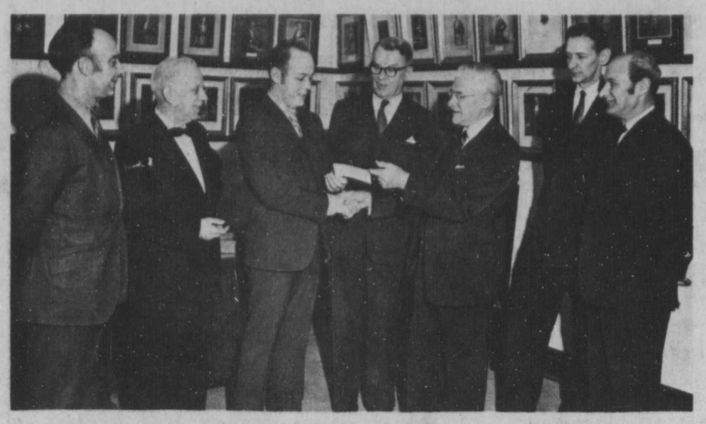
ROBERT AIRD NOTAIRE * 679-2150
1470 Chemin Chambly, Suite 300, Long., (Face Centre d'Achats)
Rés.: 1265 Latour — St-Hubert

BOURDON et BOURDON
avocats
4 est, Notre-dame, Mtl. 861-5613
André Bourdon, 68 Pratt, Longueuil. 677-1819

Dr René VARIN
Optométriste
* Examen de la vue (Eye Tested)
482 Victoria — St-Lambert — 671-9295


Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie Feu Vol Automobiles Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurance Agréé
172, boul. QUINN
LONGUEUIL-OR. 4-9586

OPTICIENS D'ORDONNANCES
ROGER Chevalier Opticien d'ordonnances
OPTICIEN — OPTICIAN
Lunettes modernes
Lunettes acoustiques
Prescriptions d'oculiste
Verres de contact
Lunettes sécurité
Sur rendez-vous
268 ST-LAURENT o. LONGUEUIL 677-6924



Presentation by the Masonic Foundation of Quebec on behalf of Montreal District No. 3 of the Grand Lodge of Quebec Ancient Free and accepted Masons, of a $5,000.00 cheque as the Centennial Project of District No. 3. to the South Shore Branch of the Quebec Association for the Mentally Retarded, as a substantial contribution to the "Adult training unit and workshop building fund". From left to right on the photo: MM. Donat Sénécal, Robert P. Murray, M. B. Weeds, president of the South Shore Branch, G. Egerton Brown, Grand Master, A. Vallières, A. de Breyne, and Avrom Brodsky, chairman of the project.

Substantial...

(Cont'd from page 1)

names playing an important part.

The South Shore Branch workshop has until now operated under the roof of the St-Lambert Lions Club for 5 years, under the direction of Mr. Denis Monty and two assistants.

Hold up à une Caisse de Longueuil

Mercredi dernier la Caisse populaire Notre-Dame de Fatima sise au 2025 Limoges dans le secteur est de la ville est devenue la scène d'un vol à main armée lorsque vers 11:57 heures un inconnu se présenta à la Caisse Pop et demanda à rencontrer le gérant M. Jean-Guy Côté qui reçut ce dernier à son bureau comme il reçoit quotidiennement des clients avec courtoisie sans se douter que ce client impromptu devait être accompagné quelques minutes plus tard d'un comparse armé d'un revolver qui désarma le gardien M. Edgar Deveault qui n'a pu faire le moindre geste. Simultanément le pseudo client pointa une arme en direction du gérant et sommèrent le personnel ainsi que les quatre clients de ne pas bouger.

L'un d'eux prit possession du contenu des tiroirs-caisses d'un montant de $2,600.00, tandis que l'autre tenait les gens en respect. Ils prirent enfin la fuite en automobile de marque Ford qu'ils abandonnèrent à l'intersection Martin et Marie-Victorin, où un autre véhicule attendait.

Il est important de signaler qu'un témoin occulaire a démontré un sens inné d'initiative en relevant les numéros d'immatriculation dans le laps de temps lorsqu'il y a eu échange de voitures. Ces numéros ont été transmis au nouveau Centre de communication au Quartier général de la police inauguré le 4 janvier 70. Il appert que ce Centre a prouvé son efficacité en coordonnant les renseignements d'une part avec la Sûreté du Québec, d'autre part en liaison radio avec les policiers préposés à cette affaire qui a conduit à l'arrestation des trois individus.

Après enquête le premier véhicule s'est avéré volé. Les armes ont été saisies par les Membres de la Sûreté et le montant total d'argent recouvré.

Il est à remarquer que c'est le deuxième vol à main armée perpétré à cette Caisse depuis le 19 août 1966. On se souvient qu'à cette date les policiers avaient appréhendé les cagoulards le même jour.

Avis aux membres du Club Booster

Le tirage du billet vainqueur pour EXPO 70 au Japon et du certificat de $500.00 aura lieu le samedi, 28 février 1970, lors d'une réunion tenue vers les 2.30 hres à la salle du Club des Lions, 250 rue St-Laurent, St-Lambert.

Le public est cordiallement invité.

Attention Booster Club Members

The drawing of the winning ticket for EXPO 70 in Japan and the Five Hundred Dollar Bond will take place at the LIONS CLUB, 250 St. Lawrence Street, St. Lambert, on Saturday, February 28th 1970 at a social gathering between 2.30 and 5 p.m.

Everyone is welcome.



René Therrien
gérant

10% à 60%
d'ESCOMPTE
SUR TOUS LES ITEMS EN MAGASIN



SPECIAL DU GERANT:
19 po TELEVISEUR "PHILIPS" SANS UHF
$149.95

ATTENTION: SPECIAUX AUX FUTURS MARIES (voir gérant)

AMEUBLEMENT deLux (1964) INC FURNITURE
1742, boul. QUINN
Coin Coin Curé-Poirier, V. Jacques-Cartier
679-3411
SUCCURSALE BRANCH STORE 1355 LECLAIR, VERDUN - 769-8587



FIEZ-VOUS A
John Gravel AUTOMOBILE LTEE LTD ST LAMBERT
ET VOUS GAGNEZ A TOUT COUP

YOU CAN RELY ON JOHN GRAVEL
YOU'LL COME OUT A WINNER

Certainement... vous pouvez vous y fier et acheter en toute confiance !

Of course you can trust him... you can buy in confidence.

Prenez place... prenez la route des belles performances. La Chevelle 1970.



Pour les gens soucieux d'économie
For people who care about economy NOVA 70



La F-85. Cutlass
La plus économique des voitures de la grande évasion.

F-85. Canada's easiest-to-own Escape Machine.



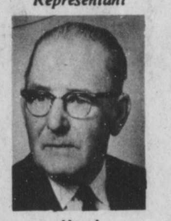
CHEVROLET OLDSMOBILE MONTE CARLO CUTLASS CORVETTE



Raymond TESSIER, M.V. *Représentant*



Hector BRODEUR *Représentant*



Henri LINTAULT *Représentant*



Wallace POULIN *Représentant*



Victorien DUCHESNEAU *Représentant*



Michel SÉGUIN *Représentant*



Jean-Paul DELAGE, M.V. *Représentant*



Jacques ROBILLARD *Représentant*



Doris BÉLISLE, M.V. *Représentant*

GM

Une équipe de conseillers consciencieux.

A team of conscientious experts.

John Gravel AUTOMOBILE LTEE LTD ST LAMBERT

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 hres p.m.

680 Victoria, St-Lambert - 671-5501

SPECTACLE DE

Modes

Collection printemps-éte 1970

présenté par

La Mode Cartier INC.

AU

LA BARRE 500

2019 Boul. Taschereau - Longueuil

Le 10 mars

à 8.30 hres p.m.

La collection complète sera présentée par

"LA MODE CARTIER" INC.

Centre d'Achats Jacques-Cartier

1359 Ch. Chambly

Longueuil

Entré $2.00

Réservations:

677-9922

655-9820

"Le tour de l'horloge" dans l'habilement de la femme élégante en 1970



Les toutes dernières créations pour le "Cortège de la Mariée" vous seront également présentées

Lise Wathier, renommée pour son Institut de charme et beauté, assistera personnellement les mannequins de son école.



Bien connu dans le monde du spectacle, Emile Genest commentera le déroulement de ce défilé de grande classe.





Solange Gauthier, diplômée de l'Institut Lise Watier, maintenant au service des défilés de mode, sera votre hotesse et vous invite a passer une soirée agréable et charmante.



REFLETS FEMININS

avec COLETTE WILKENS
Esthéticienne-Visagiste
Diplômée de l'Institut
Edith Serei

Q/ J'aimerais avoir des détails au sujet de l'huile de vison et si il y a autre chose de meilleur? Louise

R/ L'huile de vison est bonne mais soulignons qu'elle ne doit pas être employée sur les peaux grasses et disons aussi, en passant, que c'est très gras et la cométologie moderne, a mis au point des crémes qui la remplace et qui sont moins grasses et plus faciles à faire pénétrer. Ces crémes donnent les mémes résultats.

Q/ Mlle j'aimerais savoir s'il y a quelque chose à faire pour un faux cils que j'ai échappé dans l'eau? Ste-Julie

R/ Potez vos faux cils chez votre visagiste. Elle les nettoiera et leur donnera une courbe si vous n'avez déjà pas essayé de les refriser vous-méme. Ce genre d'entretien coûte environ $1.00.

Q/ Mes yeux sont pers. Ils changent de couleur je ne peux donc pas me fier à leur couleur le matin car ils changent durant la journée. Auriez-vous une solution qui pourrait m'aider?

R/ Je vous conseillerais d'employer un fard paupière neutre comme le "Tourterelle" par exemple. Il peut se porter avec tout et est très doux comme couleur. Vous en trouverez chez toutes les vigistes.

Pour des conseils à vos problèmes, écrivez à:

Reflet Féminin
103, ouest rue St-Charles,
Longueuil, Qué,.

Une gracieuseté de:

Salon D'esthétique Colette
Esthétique - Visagisme - Electrolyse
MANUCURE
103 St-Charles
Longueuil
Tel.: 677-3091
Nous utilisons et vendons les produits
EDITH SEREI -FERNAND AUBRY-ANNA PEGOVA
Aussi à votre service: M. PIERRE, Electrologiste



Mlle Diane
Esthéticienne
Visagiste

GAGNEZ $5.00 de Produits de Beauté
DANS NOTRE CONCOURS CHRONIQUE FEMININE
Nom .....
Adresse ..... Tel.....
Mailer à Produits de beauté POUR ELLE
2112 Boul Edouard Ville Laflèche, P.Q.

.50¢ ECONOMISEZ CHEZ PRODUITS DE BEAUTE .50¢
PourElle
2112 Boul. Edouard,
continuation Churchill
Laflèche – 676-5150
Livraison
PRIX DE GROS OU DETAIL
Perruques - Postiches - Teintures - Shampooing
Permanentes - Soins capillaires - Fixatifs
Produits faciaux - Conseils techniques par nos experts
CE COUPON VAUT 50¢ SUR ACHAT DE $3.00 ou plus au magasin, ou $5.00 sur livraison
Un coupon par client
Date limite: FIN MARS

RUTH PRODUITS de BEAUTE
Prix du gros au détail.
2383 Chemin Chambly
Longueuil
Tél. 674-7640
LIVRAISON GRATUITE.
Perruques et postiches.



SPECIAUX AU COMPTOIR

IVORIN	4 pour	.99
BAS CULOTTES		.99
GANTS MIREX		3.49
BALSAM 8 oz.		1.66
PHENTEX		.69

Assortiment de verres fumés.

CHRONIQUE MEDICALE

avec le
Dr Philippe Couillard, M.D.



La cytologie

Je reviens encore une fois sur ce sujet, non pas qu'il n'est rien d'autre à vous entretenir, mais parce que, tout récemment en conversant avec l'un de mes confrères, je me suis rendu compte une fois de plus, de son importance. Tout d'abord, je vous rappelle la signification du terme. Un examen cytologique consiste un un prélèvement de cellules, tout à fait indolore, qui après exament microscopique nous renseignera sur la nature de ces dernières. À savoir, s'il y a ou non une pathologie, qu'elle en est son importance, et de là, procéder à d'autres examens complémentaires. Ainsi, dans bien des cas, étant donné la précision et la compétence de nos médecins de laboratoire, il sera possible de remédier à une situation qui autrement pourrait s'avérer fatale.

Je ne saurais trop insister sur le sujet et particulièrement dans notre milieu, c'est-à-dire la Province de Québec. En effet, je lisais le rapport d'un pathologiste de Montréal, disant qu'en ce qui concerne la cytologie vaginale de la femme, pas plus de 15% et même 10% en comptant les reprises, subissent un tel exament annuel. Nous sommes donc de très loin parmi les derniers comparativement aux autres provinces sans parler des États-Unis.

Qui donc devra insister, le médecin ou le patient? Je crois et j'espère que l'éducation toujours progressive de l'un et de l'autre, nous conduira vers une médecine qui consiste plus à prévenir qu'à guérir.

Défilé de modes printanières présenté à La Barre 500

"MODES PRINTANIÈRES" présentées mercredi le 11 mars à 8.30 p.m. à la BARRE 500, boul. Taschereau par les élèves de Brossard du cours de Perfectionnement féminin. Les commentaires ont été confiés à une personne à qui personne ne peut résister pour son charme et sa féminité Madame Nicole Germain.

Mesdames et Messieurs en 1970 "RIEN D'IMPOSSIBLE" Les nouvelles méthodes de production, le jeu de la concurrence mettent les coûteux raffinements d'hier à la portée des budgets courants. Les moyens vous en sont offerts, nos boutiques vous prouveront ici que rien n'est désormais impossible. Boutique Claire Roy, du 8752 rue Lajeunesse, Claire Legault Lingerie du 215 ouest rue Sherbrooke, Fourrures Morand 760 est rue Jarry, Robert Chaussures 935 rue St-Zotique Salon d'Esthétique Belles de Jour 3665 boul. Taschereau Décoration Ameublement De-Lux 1355, rue Leclair, Verdun.





DE RETOUR CHEZ MON COIFFEUR - Mlle Denise Vézina, que plusieurs habituées du Salon Mon Coiffeur connaissent bien, est maintenant de retour à ce salon de Longueuil, après une longe absence de maladie. C'est avec plaisir que ses nombreuses clientes apprendront la nouvelle, et nous nous joignons à celles-ci pour lui souhaiter un heureux retour comme coiffeuse d'un des salons les plus populaires de la rive sud.

Notre gagnante de la semaine

Mme C. Baribeau, 3398 McKay à Laflèche s'est méritée cette semaine le bon d'achats de $5.00 de produits offert gratuitement chaque semaine par Produits de Beauté POUR ELLE de Ville Laflèche à nos lectrices de cette page.

Nos modèles d'un soir vous rapporteront cette mode souriante, créée pour vivre librement au son de l'orgue de M. Yves Beausoleil. De nombreux prix de présence vous seront offerts.

Dites-le à vos amis c'est un rendez-vous à ne pas manquer. Procurez vous vos billets ($2,00).

Informations: 676-6319 - 676-7834 - 676-7555

Antiques and Crafts

The St. Lambert United Church Women are sponsoring an Exhibition and Sale of Antiques and Crafts on Friday, April 10th, 2:00 — 4:30 p.m. and in the evening from 7:00 — 10:00 and on Saturday, April 11th from 10:00 to 3:00. Tickets are 50¢ each, with readmission privileges.

Well-known Antique Dealers will have a large variety of articles for sale and there will be Canadiana and many family heirlooms on exhibition. If you have something old wich you are willing to lend, contact Mrs. R. Proctor, 671-6631.

Would you like to make your hobby pay? There will be plenty of opportunity for handicrafts of all types to be shown, demonstrated and sold.

In the Boutique there will be many useful and unusual handmate items to please all ages and the Bread Basket will be full of delicious loaves and buns. Plan to spend April 10th and 11th at the St. Lambert United Church browsing through the old and new and then relax with friends in the Tea Room or at the Coffee Bar.

Women's World Day Of Prayer

The World Day of Prayer will be held on Friday, March 6, at St. Andrew's Presbyterian Church, St. Lambert, at 2:00 p.m.

The theme for 1970 is "Courage!" The guest speaker will be Mr. & Mrs. Doug Allen from Little Burgandy.



PARLONS
Coiffure
avec CLAUDE

Les cheveux tombent avec l'âge ou à la suite de quelque maladie. Il faut distinguer l'alopécie, qui est une maladie; et la calvitie qui est commune aux gens âgés. L'alopécie est plus souvent partielle que totale; elle peut-être due à des causes bien diverses: malpropreté du cuir chevelu, application de pommades ou teintures irritantes; certaines maladies telles que le pityriasis, les teignes, l'eczéma, la syphilis, etc., la convalescence de quelques maladies aigues; fièvre, typhoïde, variole, etc., l'ingestion des substances à base de thallium. La seule manière de traiter l'alopécie consiste à supprimer la cause qui lui a donné naissance. Alors, les cheveux repoussent naturellement. La calvitie commence ordinairement par le sommet de la tête et dégarnit ensuite le front et les tempes. Contrairement à l'alopécie, elle est incurable. Souvent, la calvitie se montre prématurément. La canitie est le blanchiment des cheveux par suite des progrès de l'âge. Elle tient aux mêmes causes que la calvitie. Comme elle, elle est incurable. Les cheveux demandent à être soignés. Il faut journellement aérer le cuir chevelu par l'usage du peigne. Les pommades, les cosmétiques, les huiles, etc. sont souvent nuisibles.



Les cheveux sont très hygrométriques; ils s'allongent par l'humidité. Aussi les employait-on pour la fabrication des hygromètres (appareil pour mesurer le degré d'humidité de l'air. Dans l'hygromètre à cheveu, le cheveu se raccourcit par la sécheresse, s'allonge par l'humidité, variations qui déplacent une aiguille devant un cadran gradué).

(à suivre la sem. proch.)



Mon Coiffeur
enr.
M. Claude, prop.
Maitre-Coiffeur
POUR RENDEZ-VOUS:
679-1870
1482 chemin Chambly
Longueuil

Incroyable!
Postiche et Permanente $15.



Une permanente ORGANICORE de très haute qualité, aux protéines organiques, éprouvée pour le conditionnement du cheveux; donne du corps aux cheveux et redonne une vie nouvelle aux cheveux ternes et droits.

Pour compléter le tout, une jolie POSTICHE D'UNE ONCE ET DEMIE qui se mariera avec la couleur de vos cheveux, dans un choix de 95 couleurs.

Shampoing—Coupe—Mise en plis —Permanentes et postiche.
pour $15.00.
Pour rendez-vous:
Mon Coiffeur
M. Claude, prop.
1482, Ch. Chambly, Longueuil 679-1870

NOUVEAU! NEW! NOUVEAU! NEW! NOUVEAU!
AUTOMATIC DRY CLEANING MACHINE
SERVICE 40 MINUTES
MACHINE AUTOMATIQUE POUR NETTOYAGE A SEC
8 lb pour $2.50
A LA PLUS MODERNE ET PLUS GRANDE LAUNDROMAT DE LA RIVE SUD
LAUNDROMAT GRANDE ALLEE
3734 Grande Allée Laflèche 676-8451



GRANDE VENTE D'OUVERTURE

Commencant JEUDI - le 26 FEVRIER
POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT

VOICI QUELQUES-UNS DE NOS SPECIAUX D'OUVERTURE

BAGUES pour dames - créations exclusives
Styles Cocktail - Cabochon - Perles, etc.
10kt et 14kt Rég. 99.95 POUR **$74.95**
Autres modèles : Rég. 85.00 POUR **64.95**
AUSSI: Autres bagues de qualité Val. 14.95 à 99.95 **$9.95 @ $74.95**

GRAND CHOIX DE BAGUES POUR HOMMES OFFERTS A DES PRIX AUSSI AVANTAGEUX

- Madones - Breloques
- Zodiaques - Chaines
OR 10kt 14kt et 18kt

25% d'escompte sur prix marqués

CHARGEX

20 à 25% d'escompte sur Verre Taille, Verre Souffle - Bibelots Artisanat espagnol sur prix marqués

- Mises de côtés
- Termes faciles si désirés



Attention spéciale aux Fiancés de Pâques!

BAGUES A DIAMANTS *Styles 'Baroque' et 'Avant-gardiste'*
de marque "LIDO" - "CLASSIC" - "DARNEL" - "ART et PRECISION"

Rég. 179.95	*Rég. 229.95*	*Rég. 279.95*
Prix vert et or $99.95	Prix vert et or $134.95	Prix vert et or $164.95

MONTRES "Bulova"

Pour dames	Rég. 59.95	39.95
	Rég. 79.95	59.95
Pour hommes	Rég. 69.95	54.95

"BULOVA ACCUTRON"

Rég. 190.00 SPECIAL	149.95
Rég. 220.00 SPECIAL	164.95

25% d'escompte sur toutes les autres marques de montres en magasin



BIJOUTERIE
"VERT & OR"
D. VACHON, prop
BIJOUTERIE - DIAMANTAIRE
1572 Ch. Chambly Longueuil 670-1572

Original défectueux

Une semence qui en vaut le coup!

L'Oeuvre missionnaire des Enfants vivra du 1er au 8 mars prochain "son temps fort" de l'année.

Avec enthousiasme et dynamisme, elle veut déposer dans le coeur des jeunes du cours primaire, une semence de fraternité universelle, d'entraide et de partage. Ca vaut le coup! Ne construit-elle pas ainsi la paix pour demain et l'union entre les peuples?

L'O.M.E. reprend le thème majeur de Paul VI à l'O.N.U.: "Si vous voulez être des frères, laissez tomber les armes de vos mains... Les uns pour les autres..."

L'O.M.E. offre ses services aux parents et aux éducateurs afin de donner aux jeunes une éducation chrétienne dans le vrai, avec toute sa dimension missionnaire, celle qui est clairement exprimée dans la catéchèse actuelle.

Lisez sa revue: "Frères lointains". Parlez-en avec vos enfants, faites ainsi croître la semence qui deviendra l'arbre où peuvent se nicher tous les enfants de Dieu, tous les frères de la terre: Jaunes, Noirs, ou Blancs.

Aider l'O.M.E., c'est une semence qui vaut le coup!

La responsable de l'animation missionnaire au plan de l'O.M.E. est Soeur Carmen Langlois, à la Maison Ste-Bernadette (St-Jean), au téléphone 348-3555.

(ERRATA)

"Etre aveuglément chaste et obéissant!"

Dans quelques journaux, on pouvait lire, au dernier paragraphe de l'article intitulé: "Etre aveuglément chaste et obéissant"

"... Il est anormal qu'on glose à gauche et à droite sur un évêque qui, en fait, a une importance relativement minime dans l'Eglise..."

alors qu'il aurait fallu lire, et cela était bien sur mon texte: "... Il est anormal .... sur un évènement qui .... "

Léo Foster

Travaux manuels et antiquités

Les dames de l'Eglise Unie de St. Lambert ont le plaisir de vous inviter à venir visiter l'Exposition de travaux manuels et d'antiquités qui sera tenue le 10 et le 11 avril prochain.

Des antiquaires de renom, présenteront une grande variété d'articles à vendre. Vous y trouverez des ouvrages d'artisanat, anciens et nouveaux. Des articles utiles ou simplement décoratifs, pour plaire à tous les goûts et tous les âges.

Peut-être aimerez-vous profiter de l'occasion, pour tirer profit de vos propres travaux? Voici donc le moment, pour exposer ou vendre vos créations.

Les billets au coût de 50¢ seront valables pour la durée de l'exposition. N'oubliez pas vendredi le 10 avril de 2:00 à 4:30 p.m. et de 7:00 à 10:00 le soir, le samedi 11 avril de 10:00 a.m. à 3:00 p.m. Réservez quelques instants pour venir vous distraire et rencontrer les amis. Une abondante corbeille de petits pains et délicieuses brioches vous attends.

Pour plus amples informations communiquez avec Mme. E. Clifford, 655-5742.



Les hostilités ont pris fin
Mais une autre guerre s'amorce

La guerre est terminée au Nigéria.
Mais l'âpre lutte pour la vie s'y poursuit.
Les survivants de ce conflit meurtrier ont besoin d'aide.
Ils ont besoin de nourriture et de soins médicaux dès aujourd'hui.
Demain, ils auront besoin de refaire leur santé altérée par la guerr
Oxfam veut les secourir — aujourd'hui et demain.
Aidez-nous à soulager les besoins si pressants de tant de monde.

Faites votre don à:
OXFAM-CANADA
CASE POSTALE 10
MONTRÉAL 215, QUÉ.

LEGARÉ DÉMÉNAGE

MAIS AVANT, TOUT LE STOCK DOIT ETRE ECOULE!

Nos clients sont satisfaits, c'est pour cette raison que nos affaires sont bonnes et que nous devons aménager dans de nouveaux locaux plus grands et plus modernes. Mais avant de déménager, nous vous offrons encore une fois l'occasion de profiter de nombreuses aubaines.

VOICI QUELQUES-UNS DES NOMBREUX SPECIAUX

JUSQU'À 50% DE RABAIS
PLUSIEURS ARTICLES EN BAS DU PRIX COÛTANT

En Spécial LITS SUPERPOSES
Matelas à ressorts spiraux, sommiers métalliques. Echelle. 36".
$89.95

En Spécial CUISINIERE ELECTRIQUE
Commutateurs à degrés de chaleur infinis. Fenêtre dans la portière.
$189.

En Spécial REFRIGERATEUR REGENT
De grande capacité. Compartiments dans la porte. Dégivrage facile.
$189.

En Spécial LESSIVEUSE COMPACTE
Une cuve pour la lessive et une pour l'essorage. Sur roulettes.
$189.

VASTE CHOIX DE
Fauteuils bercants, inclinants et pivotants
valeur de 54.95 à 129.95
de 34.95 à 89.95

En Spécial SECHEUSE AUTOMATIQUE
Température de séchage variable. Minuterie automatique.
$159.

Mobilier de salon
Sofa et fauteuil assorti. Choix de tissus, de style et de couleurs.
valeur de 139.95 à 399.95
de $99. à $299.

Stéréo-bar AM/FM
Pratique et attrayant. 2 bandes à ondes courtes.
valeur de 419.95
pour $299.

En Spécial T.V. PORTATIF
Ecran de 12". De marque G.E. Elégant et léger cabinet.
$119.

En Spécial TAPIS NYLON, 9' X 12'
Carpette durable et facile d'entretien. Choix de couleurs.
$59.95

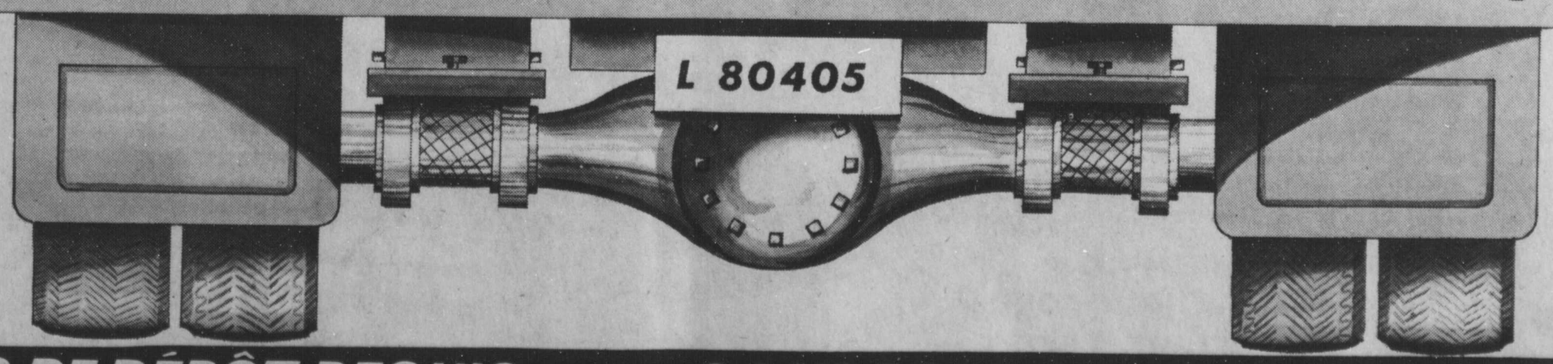
EN GRANDE REDUCTION
Matelas ou sommier-boîte
Matelas à ressorts confortables. Toutes les grandeurs normales sont disponibles.
de 29.95 à 49.95

En Spécial GRILLE-PAIN
Chrome poli. Grillage réglable. Plateau à miettes. 115 volts.
$11.95

Mobiliers de chambre, 3 mcx.
Bureau de dame, commode et lit à panneaux. Choix de finis, et choix de styles.
valeur de 149.95 à 399.95
de $99. à $289.

Mobiliers de cuisine, 5-7 mcx.
Une table et quatre chaises ou, une table et 6 chaises. Choix de finis et de styles.
valeur de 79.95 à 249.95
de $49. à $189.

QUANTITES LIMITEES POUR TOUTE LA MARCHANDISE



PAS DE DÉPÔT REQUIS - JUSQU'À 3 ANS POUR PAYER

Téléphonez, ou demandez au vendeur les détails complets sur notre PLAN DE CREDIT CONTINUEL

Legaré

1290 CHEMIN CHAMBLY TEL. 677-6353

Service et satisfaction garantis

Ouvert de 9h. A.M. à 6h. P.M. Jeudi et vendredi jusqu'à 9h. P.M.

Après neuf années de tutelle

Saint-Hubert demande la "liberté" à Québec

Après avoir passé neuf années "sous la jupe" de sa mère qu'est la Commission municipale de Québec, la municipalité de Saint-Hubert croit qu'elle est suffisamment adulte pour vivre toute seule.

Cette figure imaginée signifie que Saint-Hubert ne veut plus être sous la tutelle de la Commission municipale.

La demande officielle et marquée par une résolution adoptée à l'unanimité par les membres du conseil a été faite, la semaine dernière, au cours de l'une des deux assemblées mensuelles du conseil de Saint-Hubert.

Cette ville de la région, qui compte maintenant une population de 20,000 âmes, avait été placée sous le contrôle de la Commission le 23 février 1961, soit il y a neuf ans. Les autorités municipales ne sont pas désireuses de célébrer une décennie sous le contrôle directe de Québec. Les dirigeants municipaux veulent que leur ville soit libre.

Selon les édiles, l'administration financière de la municipalité est beaucoup plus confortable qu'en 1961 et la gestion des affaires est mieux affectuée.

La réponse de Québec

C'est M. Bernard Godbout qui est le délégué de la Commission municipale de Québec.

Les autorités de Saint-Hubert ont bon espoir que leur demande sera bien reçue par la Commission municipale de Québec, principalement du fait que le gouvernement envisage de mettre sur pied une Communauté urbaine sur la rive sud.

Le ministre des Affaires municipales, le Dr Robert Lussier, a confirmé au début de la semaine qu'une étude est en cours à ce sujet.

Québec coupe généreusement dans le budget de St-Hubert

L'inflation, l'austérité, c'est pour tout le monde!

Aussi, la Commission municipale de Québec vient-elle de couper généreusement dans le budget de la ville de Saint-Hubert.

En chiffres, les prévisions budgétaires pour 1970 ont été réduites de $416,390.

Le budget d'abord adopté par le conseil municipal en novembre dernier s'élevait à $4,134,320 pour les dépenses et à $4,137,139 pour les revenus. Il a été diminué à $3,720,749 dans le premier cas et à $1,719,820 dans le second cas.

Le maire de Saint-Hubert, M. Aldas Boileau, a expliqué que c'est principalement au chapitre des loisirs que le budget a été réduit. Selon lui, la Commission municipale de Québec préfère que des emprunts à long terme soient effectués lorsqu'il s'agit d'immobilisations.

Même si Québec a décidé de passer le couteau, le taux des taxes demeurera sensiblement le même. La taxe foncière est maintenue à $1.20 pour la huitième année consécutive mais il y a quelques rajustements au niveau des taxes spéciales.

Saint-Lambert

Qui est le conseiller municipal R.M. Smiley?

A chaque mois, dans son bulletin remis à la population, la ville de Saint-Lambert fait prendre connaissance aux citoyens d'un membre du conseil. Ce mois-ci, il est question du conseiller R.M. Smiley. Voici ce qu'on en dit:

M. Smiley est de la quatrième génération de sa famille à habiter Saint-Lambert. En effet, c'est dans cette ville que son arrière-arrière-grand-père, M. John Smiley, cultivait sa terre. Son père, M. C.W. Smiley, une figure bien connue, s'occupe de la vente de combustible à Saint-Lambert depuis 1903.



Robert SMILEY

Né à Saint-Lambert, M. Robert Smiley a fréquenté l'école "St. Lambert High" et en 1943 a été admis au grade d'ingénieur par l'université McGill. Il est à l'emploi de la compagnie H. L. Blachford Ltd. depuis 1945 où il occupe présentement le poste de directeur d'usine. Son travail le conduit souvent en Europe et aux Etats-Unis.

M. Smiley est membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec et de "Chemical Institute of Canada". Durant plusieurs années, il a été directeur de la bibliothèque alors qu'elle était une entreprise privée.

Son passe-temps favori est le golf et c'est dans son cottage près de Magog qu'il passe ses week-ends durant l'été.

M. Smiley a épousé Mlle Mary Micholls qui est née et a été élevée à Saint-Lambert. Ce couple a deux enfants, Joan, diplômée de l'université Bishop en 1969 et Roger, un étudiant en première année à la même université

Conférencier des assureurs vie de la Rive-Sud

Le Dr Langevin d.c., qui exerce sa profession depuis déjà sept ans, sera le conférencier de marque au dîner mensuel de l'Association des assureurs-vie de la Rive Sud le 26 février prochain à midi au restaurant Kapetan, 576 rue Victoria à St-Lambert.

Le Docteur Langevin, chiropraticien, avantageusement connu à Montréal et en Province, est: Docteur en chiropratique (État d'Indiana); Membre de l'Association Internationale des Chiropraticiens; Membre de la Life Foundation Inc. (État de la Georgie); Membre de l'Association Internationale pour le contrôle de la douleur; Ex-membre du Syndicat professionnel des Chiropraticiens de la Province de Québec.

Le Docteur donne des conférences Hebdomadaires sur la chiropratique dans les centres paroissiaux, centres culturels, scoutisme, guidisme, centre d'acceuil, organismes provinciaux, optimistes, etc.

Nous invitons tous les assureurs-vie, membre ou non-membre de l'Association, à assister au dîner le jeudi 26 février.

Le deneigement à St-Lambert

Comment déblayer 44 milles de rues et 80 de trottoirs?

Les pièces d'équipement disponibles pour les travaux de déneigement de 44 milles de rues et de 80 milles de trottoirs sont les suivants:

8 chasse-neige pour pousser la neige de chaque côté des rues; 6 véhicules à chenilles pour les trottoirs; 1 chargeur (loader) utilisé pour les boulevards, les culs-de sac, les terrains de stationnement municipaux, etc.; 4 souffleuses; 1 grattoir (grader); 2 épandeurs automatiques pour le sel ou le sable; de 10 à 12 camions loués pour le transport de la neige du centre-ville, des rues principales et des rues à emprise trop étroite.

Les opérations commencent toujours par le centre-ville (avenue Victoria) et les principales artères; par la suite, l'équipement est divisé également à travers la ville. Habituellement, le travail se fait en 36 heures environ. Ceci inclut le transport de la neige, le déblaiement des rues et des trottoirs.

L'administration municipale remercie les citoyens qui ont montré beaucoup de patience et qui ont compris que ce travail de déneigement a été fait dans des circonstances très difficiles. L'expérience acquise durant ces dernières semaines permettra la revision des procédures de déneigement afin de donner le meilleur service possible aux citoyens.

Nouveau cercle de l'AFEAS

Il nous fait plaisir d'annoncer aux dames et demoiselles de Longueuil qu'un nouveau cercle de l'AFEAS.,(Association féminine d'éducation et d'association sociale est en frais de prendre naissance..

Toutes les personnes intéressées à se joindre au mouvement sont priées de donner leurs noms en téléphonant à Mme Maurice Caron, 674-6037 ou à Mme Jeanne Juneau, 677-7163, ou à Mme Léo Roy, 677-8788.

La prochaine réunion se tiendra le 18 mars à 7.45 hres au sous-sol de l'église St-Antoine, rue St-Charles.

Dividende

Les Laiteries Leclerc Inc., de Granby, ont déclaré un dividende trimestriel de dix cents (0.10) par action, classe "A", payable le 15 mars 1970 aux actionnaires inscrits aux livres le 27 février 1970.

RED CROSS
is always there with your help



139 St-Jean St.
Longueuil
677-2826
FLEURISTE SMITH BROS FLORIST
Pour Noël vous trouverez
LE PLUS GRAND CHOIX DE PLANTES ET FLEURS FRAICHFS DIRECTEMENT DE LEURS SERRES
For Christmas you'll find
THE LARGEST CHOICE OF PLANTS AND FRESH FLOWERS FROM THEIR GREENHOUSES
Fleurs TÉLÉGRAPHIÉES PARTOUT — FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE



SURPLUS
DE LOCATION 1969



PHILCO
Ford
GARANTIE PIECES ET SERVICE
Rég. $189.
$129.
Lessard Inc. la maison de la TELEVISION
2219 Chemin Chambly, Longueuil - 677-8984

On paie moins cher chez'
BOISVERT AUTO

69 DODGE
Monaco, sedan V-8, automatique ~~$2695.~~
T 5101A **$2195**

66 FORD
V-8, servo direction, servo freins, radio, stock P312A, ~~$1850.~~ **$1050**

68 FORD
coupé, V-8, automatique, servo direction, ~~$1995.~~
P317 **$1650**

68 MONTÉGO
sedan, tout équipé, comme neuf.
F 4072A **$1895**

67 FORD XL
convertible, tout équipé, ~~$2350.~~
P229 **$1995**

69 GALAXIE 500
2 portes, toit rigide, V-8, servo, direction, servo freins, automatique, radio, fini vinyl, ~~$3356.~~ **$2750**

69 FORD
Stationwagon, V-8, automatique, suspension ultra robuste, servo freins, servo direction, radio, ~~$3470.~~ **$2950**

65 RAMBLER
2 portes, automatique, radio, ~~$595.~~
PF3910A **$395**

68 CHRYSLER,
2 portes, toit rigide, vinyl noir, Newport custom, bas millage, équipé, sièges baquets, Radio FM, vitres électriques, ~~$2795.~~
T B 4067 **$2595**

68 CHRYSLER,
2 portes, toit rigide, vinyl vert, Newport, bas millage, tout équipé, vitres électriques, ~~$2595.~~
G-4067 A. **$2395**

BOISVERT AUTO
2 MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE
(A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL)
655-1301 . 522-4383

AUBAINES SANS PAREIL



MAGNIFIQUE MOBILIER DE CHAMBRE
DE STYLE ESPAGNOL
PRIS SUPER SPECIAL
$229.
COMPRENANT: 1 commode, 5 tiroirs; 1 bureau triple 63" 2 tables de chevet; 1 miroir encadré 1 tête de lit 54"
Le dessus de ce mobilier est à l'épreuve des taches et brûlures

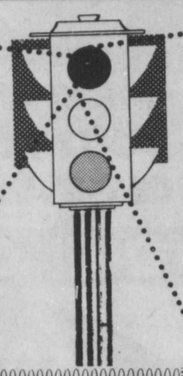
MATELAS KIROPEDIC



Extra-ferme, fabriqué spécialement pour les personnes souffrant du mal de dos et de reins. 850 ressorts.
GARANTIS POUR 20 ANS
PRIX SUGGERE $99
PRIX SPECIAL $65.
HEURES D'OUVERTURE
Mardi au vendredi de 9 a.m. à 9 p.m.
Lundi et samedi de 9 a.m. à 6 p.m.
AMEUBLEMENT DE LA RIVE-SUD
154, Chemin Chambly - Longueuil - 677-1672

LOUIS & ANDRE
tailleurs
2296 est, Mont-Royal, Montréal
Tél.
Jours 525-1091 | Soir 674-4896
Demander
ADOLFO (Aldo)
HABITS *sur mesure à partir de* $75.00
PANTALONS *sur mesure,* 3 paires pour $42.90

ARRETEZ LA ROUILLE DE DETRUIRE VOTRE AUTO

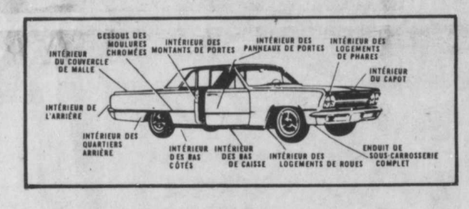


STOP CAR RUST

GARANTIE GUARANTEE
5 ANS ou 50,000 MILES
5 YEARS or 50,000 MILES
PROTECTION AGAINST RUST AND CORROSION



"Pauvre lui, il la pensait à l'EPREUVE DE LA ROUILLE"
"He thought it was RUSTPROOFED"





Visitez notre Come to the EXPO- ZIEBART
à/at PLACE LONGUEUIL

TIRAGE GRATUIT à l'intention des propriétaires de véhicules
Le tirage aura lieu à la fin de l'Expo

FREE DRAWING to all car owners
drawing at the end of this Expo

1er prix RADIO CASSETTE 1st prize
valeur de $150. a value of $150.

2ième prix UN ANTI-ROUILLE ZIEBART valeur de $109.50
Second prize A ZIEBART RUST PROOFING a value of $109.50

RUSTPROOF ZIEBART PROTECTED

ANTI-ROUILLE SUD Ltee
555 boul. GUIMOND
LONGUEUIL
679-2776

La photo de la semaine

par Harvey Majo Inc.
portraitiste
8649, St-Denis, Montréal — 384-5777



Monsieur Gilles MESSIER *président*
Société pour le Progrès de la Rive-Sud

Ma pensée pour toi

Une morale pour les jeunes et une autre pour les adultes

par Léo FOSTER

L'autre soir, j'ai jeté les yeux sur les pages publicitaires d'un quotidien où l'on annonçait les films à l'écran: 21 sont interdits aux moins de 18 ans; 13 le sont aux moins de 14 ans. Les censeurs qui sont des adultes ont donc jugé 34 films comme étant incorrects, licencieux ou trop violents, dangereux pour la jeunesse.

À partir de ce simple fait, je voudrais réfléchir avec vous sur les conceptions que l'on se fait de la morale pour les jeunes et pour les adultes.

À dix-huit ans, l'enfant deviendrait donc un adulte. Il entrerait dans ce monde étonnant où les fruits défendus sont à la portée de la main! À l'adulte, tout serait permis... Pourquoi une telle ségrégation? N'y-a-t-il pas, là-dessous un brin de pharisaisme?

Soyons honnête avec nous-mêmes! Que peut bien répondre un père à son fils de quinze ans qui l'interroge, alors que le papa se prépare à partir pour le cinéma: "les jeunes manquent d'expérience; ils n'ont pas assez de jugement; ils sont trop impressionnables...?" Les adultes aussi sont impressionnables, si j'en crois les nombreuses confidences de ma vie de prêtre...

Certes, le problème est de taille; il est délicat, complexe. Il suppose une bonne formation à la liberté dans le respect de l'autre et dans le dialogue. Il suppose des rapports constants entre les parents et les enfants, entre les enfants et les éducateurs. Avec de vrais éducateurs: pas simplement des gens qui se cherchent ou des passeurs de diplômes à la dérobée...

Le problème est si délicat qu'il suppose même que les adultes sauront s'interdire, si nécessaire, les films pornographiques, érotiques, voire même dégueulasses... Cela suppose aussi que les associations de parents devraient exiger des tenanciers de salles de cinéma que les films soient annoncés de façon convenable.

C'est une question de conscience et de respect de la personne humaine. C'est une question d'honnêteté vis-à-vis de soi-même et des autres.

RADIO METRO
679-6111

PROFESSEUR DE PIANO
André St-Pierre
674-4819

Des foyers brisés... Mais qui demandent

Il y a quelques semaines, a eu lieu à Lourdes, un pélerinage discret et inattendu: celui des femmes séparées.

Ce qui se dégage de ces assises c'est que les femmes séparées sont hantées par le solitude: les parents, les amis, les réunions de toutes sortes peuvent les aider mais "il n'y a, m'a dit l'une d'elle que la rencontre avec d'autres femmes séparées pour nous assister vraiment; pour aller avec nous jusqu'au fond du problème! Il faut être passé par là pour bien se comprendre".

Parmi les difficultés inhérentes à la vie des femmes séparées j'ai noté: partout elles cherchent à sortir de leurs problèmes: frais de procès, pension alimentaire mal payée; salaire insuffisant; difficulté d'entreprendre un travail sans préparation à 30, 40 ou 50 ans.

Parmi les autres difficultés, j'ai relevé l'éducation des enfants avec ou sans visite du père. Il y a aussi le foyer brisé mais qui demeure devant Dieu. Sur le sujet, l'une d'elle m'a dit: "Nous sommes les témoins blessés de la réalité divine du mariage indissoluble avec tout ce que cela suppose: depuis le pardon et la prière pour le conjoint jusqu'aux difficultés de toutes sortes pour demeurer fidèle quand même."

En France comme au Québec, les problèmes de la femme séparée sont les mêmes. Il y a les heures de désarroi où s'entremêlent la solitude, le besoin d'aide financière, les appels de la chair. A ces heures de désarroi correspondent les pièges tendus à la femme seule dont on n'attend que le moment de faiblesse et d'abandon.

La nuit tombait déjà lorsque j'ai quitté ces femmes qui repartaient s'engouffrer dans une société qui ne les accepte pas, les juge mal, se méfie d'elles.

Mais le désir qu'ont ces femmes de réussir leur vie et la découverte que c'est possible quand même, si elles s'oublient pour aimer les autres, appuyées sur le Seigneur, leur donne le cran nécessaire pour réussir coûte que coûte, au fil des jours.

Léo Foster



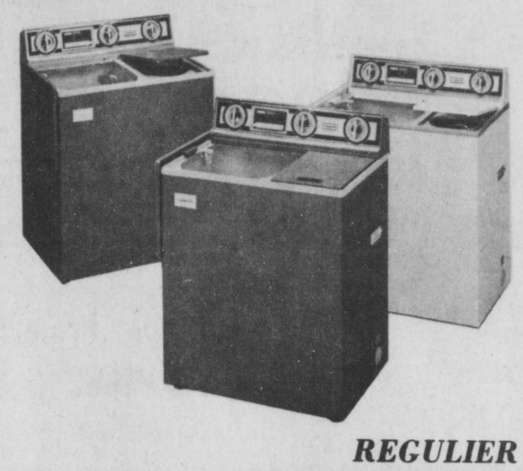
SANYO
Live better with Sanyo! *Vivez mieux grâce à Sanyo!*

Une machine qui lave et qui sèche munie d'une pompe de vidange

Une spacieuse machine qui lave et qui sèche, tout en permettant deux systèmes de lavage: l'un a courant d'eau s'auto-inversant "magiquement" pour les tissus délicats, l'autre agissant puissamment et "à sens unique" pour les vêtements souillés. Un autre avantage considérable réside dans la pompe de vidange incorporée, rejetant l'eau usée jusqu'à 15 mètres, ce qui permet d'installer la machine partout.

Le sèchoir rotatif centrifugeur, à haute vitesse, réduit de moitié le délai normal de sèchage. Une charge de linge peut ainsi sècher tandis qu'une autre est en cours de lavage - un gain de temps typique des réalisations Sanyo. Enfin et ce n'est pas la moindre de ses qualités, ce modèle est livrable en trois couleurs originales. Un assistant parfait pour une tenue parfaite de la maison.

SF-340



REGULIER $189.00
SPECIAL $159.00
EPARGNEZ $30.00

Ameublement Berger
DIVISION DE SYNDICAT BERGER Cie
674-6243 - 1030 boul. Ste-Foy (COIN CARTIER) Longueuil - 674-3336





CHATEAU HOLIDAY

SPECIAL D'OUVERTURE OPENING SPECIAL
OFF
10% d'escompte
sur achat de $3.00 et plus jusqu'au 28 février 1970
On $3.00 and up From now to Feb. 28th '70

BUSINESSMEN LUNCH
Diner d'hommes d'affaires Complet $1.24

Enjoy chinese food at its best
Les mets chinois a leur meilleur
676-0278
LIVRAISON RAPIDE et GRATUITE
free and fast delivery

CHATEAU HOLIDAY
3755, boul. TASCHEREAU LAFLECHE
En face du Marché Union Facing Marché Union

WE'RE MOVING - NOUS DEMENAGEONS WE'RE MOVING - NOUS DEMENAGEONS WE'RE MOVING - NOUS DEMENAGEONS WE'RE MOVING

VENTE D'ECOULEMENT - CLEARANCE SALE

1457 VICTORIA, ST-LAMBERT - 671-7284 (Centre d'achats VICTORIA Shopping Centre)

3 JOURS 26-27-28 février
JEUDI-VENDREDI-SAMEDI

JUSQU'A - UP TO **50%**

3 DAYS 26-27-28 February
THURSDAY-FRIDAY-SATURDAY

PEINTURES A L'HUILE
ENCADREMENTS
MATERIEL D'ARTISTE

OIL PAINTINGS
FRAMES
ARTIST SUPPLIES

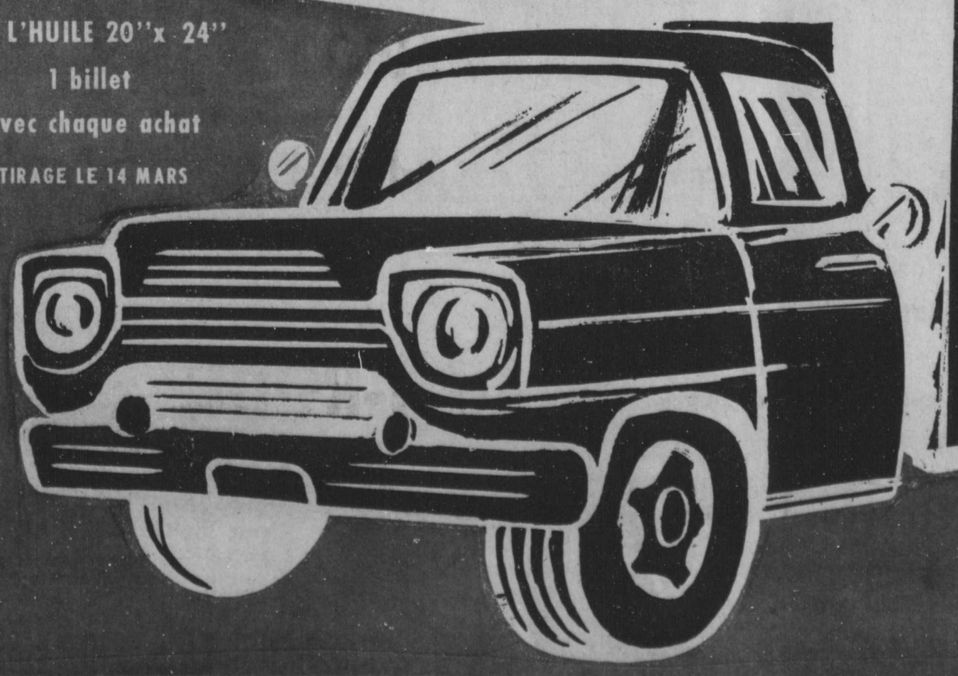
TIRAGE

GAGNEZ
UNE JOLIE PEINTURE
A L'HUILE 20"x 24"
1 billet
avec chaque achat
TIRAGE LE 14 MARS

NOUS DEMENAGEONS
WE'RE MOVING

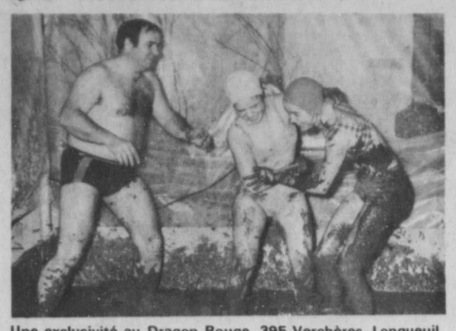
WIN DRAWING

A BEAUTIFUL OIL PAINTING 20"x 24"
1 chance with each purchase
DRAWING ON MARCH 14th



GALERIE D'ART
Thibault
FINE ARTS

a/at. 426 VICTORIA, ST-LAMBERT
Nous serons là le 2 MARS
We will be there on March 2nd.



Une exclusivité au Dragon Rouge, 395 Verchères, Longueuil. Lutte de femmes dans la boue, une attraction toute nouvelle présentée du lundi au jeudi à 10 hres p.m. et vendredi, samedi au spectacle de minuit. *(Robert Hill Photo)*

DÉFILÉ DE MODES



Lundi le 9 mars à 8.30 p.m. à **LA BARRE 500** boul. Taschereau, un spectacle-modes inoubliable présenté par les élèves du cours de **"PERFECTIONNEMENT FEMININ".** Venez voir une mode jeune, distinguée, une mode pleine de personnalité et de charme s'adaptant au style de chaque femme, une mode souriante créée pour vivre librement insouciante comme le veut le soleil du printemps-été. Nous verrons donc des femmes douces à l'aspect désuet dans des robes confortables mais un tantinet sophistiquées. Oui nous aurons une nouvelle tête... dans le but comme chaque printemps de faire tourner toutes les autres. Qui habillera nos modèles dans ces styles, nul autre que **BOUTIQUE ELYSE, BOUTIQUE GABY, GABY CORSET SHOP, HENRI MODES,** ces derniers de Place Longueuil, **RIVE SUD FOURRURES,** 378 Chemin Chambly, **VIVIANE HAUTE COIFFURE.**
Vous pourrez constater aussi la toute dernière mode créée par nos coiffeurs et présentée par le Salon Viviane Haute Coiffure, Salon d'esthétique **COLETTE** du 103 ouest, rue St-Charles. La décoration de la salle par les Ameublements **DE-LUX,** 1355, rue Leclair. Le tout avec Madame Anita Barrière, commentatrice, des orgues Hammond avec Yves Beausoleil. De nombreux prix de présence vous seront offerts pour aussi peu que $2.00. Procurez-vous vos billets, vous ne serez pas désappointés.

INFORMATIONS: 671-3842 — 671-5239 — 674-7311.

Au TNM

Albert Millaire joue Hamlet

Après 15 années d'une carrière bien remplie Albert Millaire, un des meilleurs comédiens de sa génération, interprète le rôle d'Hamlet au Théâtre du Nouveau Monde.

Ce role, qu'il joue avec tout le talent qu'on lui connait, est certainement, dans toute la dramaturgie, l'un des plus convoités par des comédiens. Il constitue dans une carrière d'acteur une étape importante. Personnage, à la fois complexe et sensible à l'extrême, il requiert d'un comédien un souffle, une richesse d'émotions, une souplesse peu commune. Albert Millaire, qui a interprété déjà plus de 60 personnages au Théâtre, possède ces qualités exceptionnelles qui font les grands comédiens.

Au cours de sa carrière encore jeune, on l'a déjà vu incarner le bon nombre de personnages d'oeuvres contemporaines aussi bien que les grands rôles du répertoire classique parmi lesquels on retrouve plusieurs figures Shakespeariennes dont Lucio dans la Mégère apprivoisée, Bassanio dans Le Marchand de Venise et Malvolio dans Nuit des Rois. Sans compter évidemment la foule des personnages qu'il a interprétés à la télévision, au cinéma ainsi qu'à la radio. Depuis le début de sa carrière, parallèlement à son métier decomédien, Albert Millaire fut d'abord directeur de scène pour devenir très rapidement metteur en scène. Il mit en scène des pièces de Sean O'Casey, Arthur Miller, puis au TNM, Ionesco, Anne Hébert, Jacques Ferron, Marcel Dubé et Guy Dufresne. Il fit également des mises-en-scènes à la télévision de Radio-Canada dont L'Enlèvement au sérail de Mozart.

Successivement directeur artistique adjoint du Théâtre d'Eté Chanteclerc, Co-directeur artistique du Centre Théâtre, Directeur associé au TNM, sous la direction de Jean Gascon puis sous la direction de Jean-Louis Roux, Albert Millaire est actuellement directeur artistique du Théâtre Populaire du Québec.

Comme il le dit lui-même, Albert Millaire n'a jamais refusé de participer à toute entreprise propre à favoriser une évolution saine de son métier. C'est ainsi qu'il a été pendant deux ans membre du Conseil Exécutif de l'Union des Artistes de Montréal et en devint le secrétaire général par la suite.

Dans Hamlet de William Shakespeare, production du Théâtre du Nouveau Monde, Albert Millaire sera entouré de Denise Pelletier, Jean-Pierre Masson, Jacques Galipeau, Louis Aubert, Jean Leclerc, Liliane Jolin, Hubert Loiselle, Gaétan Labrèche, Roger Garceau, Jean-Pierre Scant et Emmanuelle Collin. La traduction et la mise en scène sont de Jean-Louis Roux. Les décors et les costumes de Robert Prévost, La musique de Gabriel Charpentier est interprétée par Emmanuel Charpentier. Cette pièce sera à l'affiche du Théâtre Port-Royal de la Place des Arts jusqu'au 23 mars.

Music Pilot Project at Royal Georges High School

The Department of Education in Quebec is sponsoring a pilot project in music education, which may benefit school pupils greatly.

The idea is to send groups of musicians from the Montreal Symphony Orchestra to perform in high schools. This would give the pupils a chance to hear and see professionals performing at close quarters. The pupils would furthermore be free to ask questions and exchange ideas. Their appreciation and knowledge of music would be increased and finally, they would be motivated to attend the Young People's Concerts at Place des Arts. This background and training would increase their enjoyment of such concerts and it is hoped, turn them into regular concert goers.

Before embarking on this project however, it was decided to try it out in a high school, using a brass group from the MSO.

Royal George High School in Greenfield Park was chosen for the experiment. This school, which comes under the jurisdiction of the South Shore Protestant Regional School Board, was considered ideal for purposes of evaluation, since it has a Band and an excellent and varied music program under the direction of Mr. David Marriott.

Five musicians of the MSO made an attractive and enlightening presentation in the school's music room. The program was well balanced and carefully selected, which in turn prompted pupil involvement. Not only were questions asked about the music, the instruments and the performers, but one boy actually played a trumpet solo with the group. Later in the program, a girl was asked to conduc the musicians, in order to demonstrate the function of a conductor in the orchestra. All told, the pupils enjoyed the presentation which they found both interesting and instructive.

Mr. Garson, the school Music Consultant, is of the opinion that the experiment was a success and would recommend to the Department of Education that this project be extended to both English and French high schools in Quebec.

Concert au Wigwam

CONCERT, au Wigwam (Longueuil), samedi, le 28 février à 8h.30 p.m.

Comme premier concert de sa saison, le Centre Culturel de Longueuil présente: Michel DESROCHES, flûtiste (flûte à bec), Pierre LAUZON, guitariste et Henri BÉLAND, violoncelliste.

Le programme sera composé d'oeuvres allant de la période de Renaissance à la période moderne.

Le Wigwam est situé angle St-Laurent et Ste-Marie, à Longueuil (autobus 74).

Pour renseignements: 670-1410.

Souper canadien à St-Georges

Un "Souper canadien" est organisé par les Loisirs St-Georges Inc. Longueuil, le 7 mars 1970, à 6 heures p.m., à l'Ecole St-Jean-Baptiste, 700 Duvernay, Longueuil. Il sera suivi de danses populaires et autres, avec orchestre. La tenue des dames, jupe et blouse, et pour les hommes, chemise à carreaux.

Jeunes ou moins jeunes, vous êtes invités à venir vous amuser et vous ne serez pas désappointés, car il y aura du plaisir et de la gaieté en quantité et pas de problèmes pour stationner. Billets réservés.

Informations: M. Lesiège, 674-3058 — Mme La Victoire, 677-4289.

Que vous réserve l'orchestre pop. de Longueuil le 21 mars?

Comme nous l'avions fait mention dans les pages de ce journal au cours des semaines précédentes, c'est le 21 mars prochain que vous êtes invité à la première du grand orchestre populaire de Longueuil, qui porte le nom de L'ORCHESTRE SWING-PHONIC.

Cet ensemble de 18 musiciens professionnels vous offrira toutes les gammes et rythmes de la musique populaire; Fox-Trot, Swing, Merengue, Cha cha cha, Mambo, Valse, Bossa-nova, Samba et Tango, se succèderont tout au long de la soirée.

Cet orchestre tout étoiles groupant les meilleurs musiciens de la région Métropolitaine vous interprèteront les succès des plus grands orchestress connus tel que Harry James, Paul Mauriat, Henry Mancini, Louis Armstrong, Herb Albert et les Tijuana Brass, James Last, Xavier Cugat, Tommy et Jimmy Dorsey, Count Basie, Glen Miller ainsi que les succès de Englebert Humperdink.

Cette soirée aura lieu au Collège Edouard Montpetit, au 945 Chemin Chambly à Longueuil à 8½ heures p.m. le 21 mars 1970. Le prix d'admission est de $2.00 par personne comprenant quelques petites surprises avec le prix d'admission. Tenue de Ville... Permis de la Régie des Alcools.

Pour faire réserver ou obtenir vos billets, veuillez communiquer avec monsieur Gaston Dunn du Service des Loisirs de la Ville de Longueuil. Pour renseignements: Monsieur Gaston Dunn, 679-6490 Monsieur Gaston Chartrand, 677-7540.

Claude Dauphin terminera la saison du TNM au Port Royal

A compter du 1er mai 1970, le Théâtre du Nouveau Monde présentera "Le Prix" d'Arthur Miller avec Claude Dauphin dans le rôle de Salomon. Cette pièce remplacera "Les précieuses ridicules" de Molière prévue pour la même période. Après avoir connu simultanément un immense succès à New York, à Londres et à Paris, la pièce d'Arthur Miller terminera la présente saison du Théâtre du Nouveau Monde.

Cette oeuvre devait être présentée au cours de la saison prochaine, cependant devant les disponibilités immédiates de Claude Dauphin, qui a interprété le rôle de Salomon à Paris, le TNM a décidé ce changement au programme de sa saison. Monique Miller, Jacques Godin et Gérard Poirier compléteront la distribution du spectacle qui sera présenté au Théâtre Port-Royal de la Place des Arts du 1er au 31 mai prochain.

Les Grands Concerts

de l'Orchestre Symphonique de Montréal à la Place des Arts

3-4 mars



Rafael Frühbeck

RAFAEL FRÜHBECK DE BURGOS
Angeles Gulin, soprano
Huguette Tourangeau, contralto
Jean Bonhomme, ténor
Gabriel Moreno, chanteur flamenco
Lucero Tena, danseuse flamenco
Serratino, guitariste
Chœur de l'OSM

TURINA: Danzas Fantasticas
DE FALLA: La Vida Breve (version de concert)

"M. de Burgos est un chef qui se soucie autant des détails que de la perfection d'ensemble". *Le Devoir*

"La Facture" au Rideau Vert

Le Théâtre du Rideau Vert est très heureux de pouvoir présenter à son public cette merveilleuse comédie de Françoise Dorin, pièce qui triomphe actuellement à Paris: "La Facture".

"La Facture", c'est cette ancienne croyance que tout dans la vie se paye ou se paiera. Françoise Dorin nous en parle en ces termes: "Vous l'avez compris, 'La Facture', c'est mon petit bijou de famille. Je le tiens de mon père qui écrivait dans une chanson:

"Je paie le bonheur d'être,
de la peur de disparaître."

L'héroïne de cette pièce, cette femme comblée par l'existence et qui finit par avoir peur de son bonheur, c'est MICHELLE TISSEYRE, une des personnalités les plus connues du monde de la télévision, journaliste-reporter, animatrice et comédienne qui, après plus de sept ans d'absence de la scène, fait cette rentrée tant attendue.

Cette pièce, mise en scène par François Cartier, met également en vedette Gilles Pelletier, André Cailloux, Andrée St-Laurent, Michelle Morice, Edgar Fruitier et Robert Rivard. Les décors sont de Claude Fortin; les robes ont été confectionnées par Caty et les costumes masculins sont des créations Jacques de Montjoye.

GRANDE OUVERTURE D'UNE NOUVELLE SALLE DE BILLARD

LONGUEUIL BILLARD



1253 Chemin Chambly
Longueuil
674-1432
BIENVENUE AUX DAMES

Lisez le "COURRIER DU SUD"

ENTIÈREMENT RENOVÉ et sous une NOUVELLE ADMINISTRATION

Semaine inaugurale
Vendredi soir trio Western
Nombreux Prix de présence
SAMEDI SOIR
Prix de présence: 2 billets de boxe "ring side" gratuits
Ouvert tous les jours de 8 a.m. à 8 p.m.
REPAS COMPLETS
Cuisine canadienne
SPÉCIAL du Jour Tout compris $1.24



BAR SALON Ste-HELENE
"Un endroit de distinction"
857, Ste-HELENE - LONGUEUIL
Tél.: 670-0110 ou 677-0025

20th Century-Fox presents
FRANK SINATRA
RAQUEL WELCH
DAN BLOCKER



"LA FEMME EN CIMENT"

VENDREDI: 2 BILLETS POUR 1

DEAN MARTIN
RAQUEL WELCH
14 ANS ET PLUS



BANDOLERO!

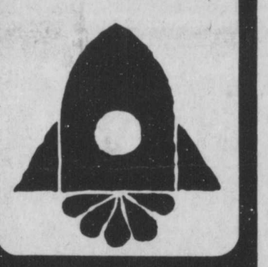
Cinéma LONGUEUIL
PLACE LONGUEUIL 679-2610 ★ 677-7933

Faroun présente Cinéma pour les jeunes



2 jours seulement
Les samedis 28 février & 7 mars à 1 h. et 3 p.m.

en couleurs
les chevaliers du rêve



Greenfield Park
671-6129
Plaza Greenfield Park



MOTEL ST-HUBERT
4205 boul. Wilfrid Laurier
St-Hubert (Route 9) - 676-7711
Restaurant ouvert 24 heures
Cocktail Lounge de 10 a.m. à 2 a.m.
Orchestre tous les vendredi et samedi soirs
Salle à GO GO serveuses et danseuses TOPLESS de 10 a.m. à 2 a.m.



OUVERTURE
GREENFIELD PARK CANCELLATION SHOE STORE
Grande vente de chaussures
pour hommes: 2.50 pre
enfants: 2.00 pre
filles: 2.00
dames: de $7. à $12.
au nouveau magasin
182 Churchill
Greenfield Park

HOTEL AVIATION
4325 Chemin de Chambly, St-Hubert
★ Du 23 fév. au 1er mars ★
En grande présentation
Ray Denis et Moe B.
Comediens - chanteurs - imitateurs.
★★★★★★★★★★★★★★
BRENDA *danseuse*
MICHOU, M.C.
2 spectacles tous les jours
MUSIQUE CONTINUELLE
2 orchestres
Claude Roy et ses stéréos.
Michel Caron, à l'orgue.
Ricky Edwards, à la batterie.



AU WESTERN BEER GARDEN du POP-WESTERN avec "Les 3 As." Du jeudi au dimanche

La semaine prochaine
PETERMAN
★ *Ne pas oublier* ★
le dimanche après-midi
✷ LES DECOUVERTES de JEAN SIMON
✷ L'HEURE DU CHAMPAGNE
TOUT CECI, sans frais d'entrée, 7 jours par semaine.
Pour réservations: 676-1801
Albert ou Johny

THEATRE VOX VARIÉTÉ
Samedi soir seulement le 28 fév. à 8 p.m.
ARTISTE INVITES



LES GARÇONS DE MINUIT



TIRAGE Claude VALADE
Les films présentés: BATMAN
TOMY ROME avec Frank Sinatra
TIENS BON LA RAMPE JERRY
avec Jerry Lewis



admission
SAMEDI soir: $2.00
DIMANCHE soir: $1.25
ENFANTS, le jour: 35¢
575 Ste-Foy
pour réservations:
670-2000
LONGUEUIL

GRAND BAL
Vendredi 27 Février à 8h. p.m.
25 Chemin Chambly
coin St-Charles et Chemin Chambly
Couronnement de la reine de l'École St-Antoine de Longueuil.
Suivra une grande danse avec orchestre de six musiciens "Le Trio Monterey".
Toutes les danses seront de rigueur, la cha-cha, le tango, rumba, la valse, le rock ainsi que le go-go.
Les duchesses seront en robe longue.
L'entrée sera gratuite à toutes celles qui se présenteront en robe longue.
Tenue de ville obligatoire.
Le pantalon ne sera pas admis pour les filles et les jeans pour les garçons.
BIENVENUE à TOUS - Admission $1.00

"THE BRAIN" HAS ROCKED THE WORLD WITH LAUGHTER!
FRANSCOPE COLOR



PLUS
14 ANS CLAUDIA CARDINALE
HENRY FONDA JASON ROBARDS
CHARLES BRONSON
ONCE UPON A TIME IN THE WEST
TECHNISCOPE® TECHNICOLOR® A PARAMOUNT PICTURE



STARRING
David Niven Jean-Paul Belmondo
Eli Wallach Bourvil
SHOWING NOW
GREENFIELD PARK
519 BOUL. TASCHEREAU, PLACE GREENFIELD PARK 671-6129
(CINEMA-1-)
Le soir dès 7.00 p.m.
Dimance continuel depuis 12.30 p.m.



Le maire-suppléant de Longueuil et président sortant de l'Association canadienne des grossistes en fruits photographié au moment où il prenait la parole lors du congrès que cet organisme vient de terminer à Montréal. A gauche, on reconnait le ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Jean-Paul Beaudry.

"Un enfant ça vous décroche un rêve"

Un enfant de trois, quatre ou cinq ans est là songeur, pensif, certains diront "dans la lune"... Mais où est-il au juste? Même éveillé, il rêve... rêve lui aussi d'avoir, comme tous les autres enfants, un papa, une maman, une famille. Présentement, il a peut être des parents substituts, mais un vrai papa, une vraie maman, il n'en a pas et ils les attend. Eric, André, Louis se trouveront-ils sous peu des parents? Grâce à vous, décrocheront-ils leur rêve le plus merveilleux! Et, avec vous, pourront-ils partir en chantant pour entreprendre une vie nouvelle au sein d'une famille qui sera désormais la leur?

"UN ENFANT AVEC UN PEU DE CHANCE..." Eric, André, Louis et plusieurs autres auront-ils leur chance? Ces trois enfants ne sont pas seuls; il y en a d'autres, âgés de six mois à six ans qui attendent des parents adoptifs. Serez-vous ces parents?

Qui sont ces enfants? Ils sont une douzaine, tous disponibles pour adoption sur la Rive Sud. Des enfants que la mère a confiés à l'adoption afin qu'ils aient la chance d'avoir une vie normale, une famille où ils pourront s'épanouir, être aimés et devenir des citoyens à part entière dans notre société. Certains, les plus âgés surtout, ne sont pas encore adoptés à cause d'un léger handicap physique ou social. Ainsi, ces deux petits mulâtres qui, à cause de la couleur de leur peau, n'ont pas eu leur chance. Cet autre, qui affecté par un séjour prolongé en institution, présente un certain retard de développement. Mais tous sont si attachants et demandent tellement à être aimés qu'on ne peut leur résister.

Eric, André, Louis et les autres continueront-ils de rêver où verront-ils, sous peu, leur rêve se décrocher? En réponse à leur appel, que nous vous transmettons, peuvent-ils commencer à ébaucher la silhouette de leur papa et de leur maman et peut-être même de leur frère ou soeur? même de leur frère ou soeur?

Si vous vous sentez prêts a répondre à cet appel que vous lancent ces enfants, n'hésitez pas à communiquer avec nous. C'est avec plaisir que nous vous fournirons les renseignements désirés. Par la suite une rencontre sera organisée pour vous permettre de mieux connaitre ces enfants, de dialoguer avec des parents qui ont déjà adoptés et de vous renseigner sur l'adoption.

"Un enfant, ça vous décroche un rêve..." Tout en décrochant son rêve, Eric, André ou Louis vous fera peut-être décrocher le vôtre aussi...

Pour renseignement vous pouvez communiquer avec l'une ou l'autre des personnes suivantes: Mme Denyse Mercier, 873-4444 - Mlles: Andrée Dragon, 873-4314 - Jeanne D'Arc Simard, 873-4314 - Louise Audette, 873-4307.

L'antiphonaire
roman de Hubert Aquin

Voici le troisième roman de Hubert Aquin qui s'est acquis une réputation de romancier par PROCHAIN EPISODE (Le Cercle du Livre de France, 1965) puis par TROU DE MEMOIRE (Le Cercle du Livre de France, avril 1968) à propos duquel Jean Ethier-Blais écrivait, dans le journal "Le Devoir" du 11 mai 1968: "....Le Québec commence, avec des hommes de la trempe intellectuelle et psychologique d'Hubert Aquin, à produire des écrivains que le transcendent. C'est la première fois, dans toute l'histoire de nos lettres qu'un livre se situe carrément, irréversiblement, naturellement, dans le contexte global de l'Occident, contexte où il est normal que la réflexion philosophique se marie à l'art romanesque".

A ceux qui ont lu "PROCHAIN EPISODE", "L'ANTIPHONAIRE" paraitra un roman spectaculaire.



Très larges rayures rouge vif et marine sur fond blanc pour ces deux jupes qui descendent sous le genou. A noter: le sens inverse des rayures qui forment des V ou V renversés. Elles sont ceinturées et portées avec des tee-shirts. A gauche, rouge vif, emmanchures américaines et dos entièrement nu. A droite, bleu navy, manches longues et décolleté en fer à cheval. Bonnets de jersey. Les deux ensembles sont en jersey pure laine peignée de Racine.

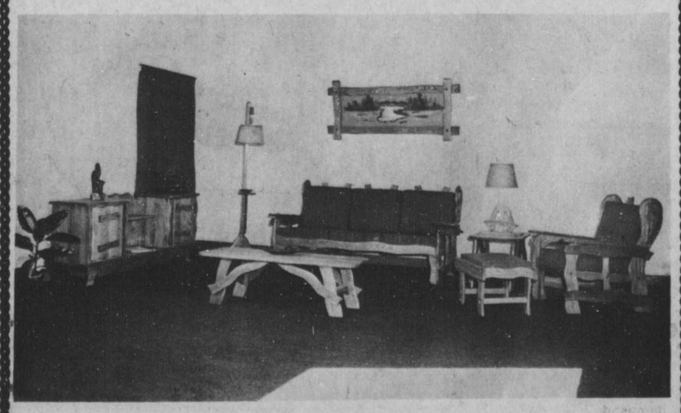
MEUBLEZ 3 PIECES
STYLE "CANADIEN"



Mobilier de cuisine



Mobilier chambre



Mobilier salon

EN MONTRE A NOTRE MAGASIN
- Mise de coté
- Entreposage gratuit
- 36 mois pour payer

PRIX imbattable

1396 CHEMIN DE CHAMBLY

FACE AU CENTRE D'ACHAT JACQUES-CARTIER

Galerie du MEUBLE

677-6964

Lundi à mercredi: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi: 9 a.m. à 9 p.m.
Samedi: 9 a.m. à 5 p.m.

OUVERTURE OFFICIELLE
de la cabane à sucre
L'Erablière Ti-Phonse
au Rang Le Lac-a Varennes
Prop. Alphonse Langlois



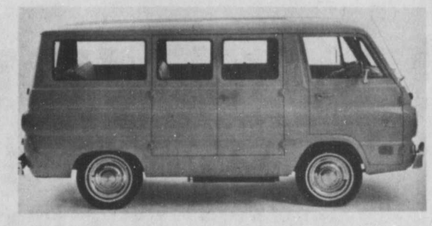
1er Dimanche de mars
INVITES: Pierre Daignault et ses musiciens
Repas servis tous les jours
Faites vos réservations maintenant pour groupes organisés sur semaine
LE DIMANCHE (OUVERT AU PUBLIC)
Prix spéciaux pour groupes d'écoliers
DANSE AVEC ORCHESTRE
Cabane renovée -- Capacitée 350 personnes
Pour réservations ou renseignements:
652-2348 RÉS 652-2150
TRAJET: Route 3 jusqu'à Descente Ste-Julie de là, jusqu'au Rang Le Lac, à Varennes
REPAS — SIROP — TIRE — SUCRE

Festival du printemps

VENTE D'ECOULEMENT de NOS MODELES '69

DEMONSTRATEURS • VOITURES NEUVES
1 Chrysler • 1 Chrysler 300 TOIT RIGIDE
10 Plymouth • 4 Plymouth

EN BAS du PRIX COUTANT



CAMION 1969
(FLAMBANT NEUF)

SPORTMAN WAGON $2800

Angle Boul. Taschereau et Boul. La Pinière, Ville de Brossard
1255, Chemin Chambly, Jacques-Cartier
Tél. 676-7981

LA PINIERE AUTOMOBILES INC.
- IMPERIAL - CHRYSLER - PLYMOUTH
- VALIANT - BELVEDERE - CAMION FARGO

VOITURES USAGEES
JUGEZ PAR VOUS-MEME des AUBAINES

STOCK:	115	Chrysler '68 4 H.T. NewYorker	$2475.
	144	Plymouth '68 sed.	$1895.
	204	Ford '68 coach.	$2100.
	75	Meteor LeMarquis '67 H.T.	$1995.
	9506	Valiant '66 sed.	$1295.
	9418	Oldsmobile '67 H.T.	$2195.
	11	Sunbeam '69 sed.	$1395.
	151	Chrysler '65 N.Y. 4 H.T.	$1195.
	142	Cortina '67 sed.	$950.

CHRYSLER IMPERIAL

LAPINIERE AUTOMOBILES INC.

DISTRIBUTEUR GROSSISTE PIECES CHRYCO

Bibliothèque municipale à St-Hubert

Les citoyens de Saint-Hubert peuvent maintenant se cultiver en permanence en ce sens qu'ils ont maintenant une bibliothèque municipale à leur disposition.

Au cours de sa séance du conseil municipal, la semaine dernière, les édiles ont décidé d'établir cette bibliothèque dans le local situé au 5385 du Chemin Chambly. Il en coûtera $125 par mois pour la location.

Le maire de Saint-Hubert, M. Aldas Boileau, la bibliothécaire, le directeur des services, M. Gérard Leclerc et trois citoyens intéressés à la chose feront partie du Conseil d'administration de la Bibliothèque municipale de la Ville de Saint-Hubert. Aucun d'eux ne sera rénuméré à ce titre. Evidemment, la bibliothécaire, qui occupera ce poste à plein temps, recevra un salaire comme employée de la municipalité.



4 HEURES, I L'HEURE POUR LES FIDELES DE CAMILLE LEDUC — "Les Evénements Sociaux" radio-diffusés maintenant à CHRS, radio soleil à 1090 au cadran du lundi au samedi inclusivement.

DÉCÈS †

CHARETTE (Alice)—A Longueuil, le 15 février 1970, à l'âge de 61 ans, est décédée Alice Lavallée, épouse de feu Gérard Charette demeurant à 1552, rue Ste-Hélène, mère de Claude, époux de Pauline Cardinal, Gilles, époux de Marthe Tousignant, et Réal, époux de Aline Decelles, et Nicole. Les funérailles eurent lieu mercredi le 18 courant des salons Edouard Darche et Fils, 527, rue Sainte-Hélène, Longueuil.

FISHER, Ruby. At the Royal Victoria Hospital Monday, February 16th, 1970. Ruby Cotton, of St. Hubert, wife of the late Herbert H. Fisher and dear mother of Ruth (Mrs. R. Chalmers) Heather, (Mrs. E. Millichamp) and Ronald of Fort William, also survived by 10 grand-children and one great-grandchild. Funeral Thursday at 1 p.m. from the Chapel of J. W. MacGillivray & Sons, 307 Riverside Drive, St-Lambert. Interment Laurentide Memorial Gardens.

FONTAINE (Jacques) A Brossard, le 15 février 1970, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Jacques Fontaine, époux de Claire Nero. Les funérailles eurent lieu mercredi le 18 courant des salons Edouard Darche et Fils, 3219, rue Grande-Allée, Laflèche.

LEDUC (Laurette)—A Longueuil, le 16 février 1970, à l'âge de 45 ans, est décédée Laurette Roussel, épouse de Marcel Leduc, demeurant au 2114 chemin Chambly, Longueuil, mère de Marie-Paule Ghislaine, André, Thérèse, Isabelle, Mario, Johanne, Normand. Les funérailles eurent lieu jeudi le 19 courant des salons Ed. Darche & Fils Inc., 1370, chemin Chambly Longueuil.

SOUVENIRS MORTUAIRES

Vous que le deuil a frappé et qui désirez exprimer votre reconnaissance à ceux qui vous ont témoigné leur sympathie, demandez notre

CATALOGUE GRATUIT

Il contient de nombreux modèles de cartes ou de lettres de remerciement, de souvenirs mortuaires, etc. Prix pour convenir à tous les budgets.

MAISON H. ROY LTÉE
IMPRIMERIE
1589, rue St-Hubert, Montréal 1a2

TV SERVICE 674-6085

YVES
GARIEPY

Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal

74 Guillaume, Longueuil

PLACE LONGUEUIL

Magasinez confortablement
58 magasins et boutiques
Vaste Stationnement

Fièvre du Printemps !

DEFILE de MODES
au CINEMA LONGUEUIL
MERCREDI, LE 4 MARS
à 8h. p.m.
ADMISSION GRATUITE !
(Adultes Seulement)
PRIX DE PRESENCE !
présenté par
LES MARCHANDS DU CENTRE COMMERCIAL PLACE LONGUEUIL

Commentatrice:
LISE WATIER
Coordonnatrice:
GABRIELLE HAINEAULT
A l'orgue:
JULIEN CABANA,
du Centre d'Orgues de Montréal

PLACE LONGUEUIL

DEFILE DE MODES
Mercredi le 4 mars
à 8.00 p.m.
Admission gratuite

FASHION SHOW
at CINEMA LONGUEUIL
WED., MARCH 4th
at 8.00 p.m.
FREE ADMISSION
(Adults only)
DOOR PRIZES
Commentator:
LISE WATIER
Co-ordinator:
GABRIELLE HAINEAULT
Music by
JULIEN CABANA
of Montreal Organ Centre

Assistez
GRATUITEMENT
et confortablement à cette présentation au Cinema Longueuil, entièrement climatisé.

Spring Fever !

OUVERT
Les lundis, mardis et mercredis, de 9h.30 a.m. à 6h. p.m. — Jeudi et vendredi, de 9h. a.m. à 9h. p.m. — Samedi de 9h. a.m. à 5h. p.m.

OPEN
Monday, Tuesday and Wednesday from 9:30 a.m. to 6:00 p.m. — Thursday and Friday, from 9:00 a.m. to 9:00 p.m. — Saturday, from 9:00 a.m. until 5:00 p.m.

PLACE LONGUEUIL

LE CENTRE DE LA MODE PAR EXCELLENCE
SOUTH SHORE'S FASHIONABLE PLACE TO SHOP

Ma pensée pour toi

Nous avons prié le Bon Dieu à crédit!

Gérard Filion disait, un jour: "Au moment où les Canadiens anglais et les Américains bâtissaient des usines, nous étions bouffis d'orgueil à la pensée d'ériger les sanctuaires les plus luxueux. Nous avons pratiqué une religion au-dessus de nos moyens, nous avons prié le Bon Dieu à crédit. Les Québecois se sont donné une superstructure de riches soutenue par une infrastructure de pauvres".

Je ne dédaigne pas cette affirmation de M. Filion. Par maints côtés, elle est vraie. Mais elle oublie, par contre d'intégrer un élément non négligeable et qui a fait jusqu'à il y a une dizaine d'années la gloire des Canadiens-Français: le sens de la gratuité. Nous ne sommes pas nés "money makers". Jeune peuple, nous avons appris à travailler de façon bénévole, à donner sans jamais trop recevoir. Nous avons eu plus que quiconque le sens de l'entraide, du geste gratuit, de la générosité. Comme peuple, nous sommes aussi pieux: une piété qui vient en droite ligne des Croisés via le Jansénisme. Une piété peut-être mal assimilée plus extérieure qu'intérieure; une piété qui a trouvé son objet dans le culte public, pour tout dire dans les sanctuaires.

Nous avons placé notre sécurité dans la religion? Peut-être bien ! Nous avons honoré les Saints de façon très particulière et adoré le Seigneur. Ce qui est bon, en soi. Ce qui est moins bien, c'est d'avoir bâti des églises, des presbytères à la mesure du pays, c'est à dire trop grands. La faute à qui? En nous examinant bien froidement, je crois que nous découvrirons que nous sommes tous un peu responsables.

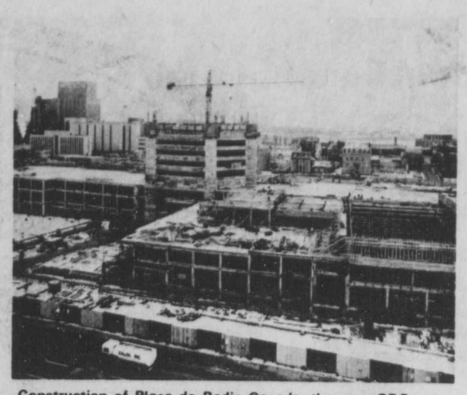
Doit-on, aujourd'hui, tout foutre par terre et recommencer à zéro parce que certaines grosses constructions nous gênent? Parce que surtout nous passons tous - ou à peu près - par une crise d'agressivité non contrôlée? Parce que nous sommes en train de nous éveiller à une certaine forme de Pauvreté? (Carême de Partage - Mission-Développement-et Paix) Je ne le crois pas.

Nous devons reconquérir la piété et le sens de la gratuité. Nous devons aussi retrouver à tout prix, ensemble, les solutions les meilleures pour venir à bout de notre grand optimisme de jadis.

En certaines paroisses, au diocèse de St-Jean, on a déjà rivalisé de zèle en prêtant sans intérêt à la Fabrique les sommes nécessaires qui vont permettre de liquider au plus tôt les sommes astronomiques dont on est grevé et les intérêts farfelus qu'on y a accolés.

De cette manière, nous règlerons au plus tôt la note de ceux qui ont fait la finance et nous ont encouragé à prier à crédit. De cette façon nous retrouverons peut-être ensemble les vraies valeurs.

Léo Foster



Construction of Place de Radio-Canada, the new CBC complex in Montreal, is proceeding at a brisk pace. The huge 25-acre project located in the city's east end will house nearly 3,000 employees upon completion in 1971. It is expected to be fully operational in the summer of 1972. The picture shows at the centre the first few stories of the planned 25-story hexagonal office tower. The structures at the right and left will contain production facilities and workshops including 7 color television studios and 26 radio studios.

1090 / RADIO SOLEIL

Planification financière
NALACO INTERBLOCK
● ASSURANCE VIE
● ASSURANCE SALAIRE
● FOND DE PENSION
L'ASSUREUR DE LA RIVE-SUD



Jacques Michaud
Vous en donne pour votre argent.
Consultez-le, vous verrez.
Bureau: 672-5500
Rés.: 677-6648
Edifice Soucie
Suite 400
St-Lambert

VESTON SPORT
"SAFARI"
en dain
choix de couleurs
$80.00 pour
$45.00



HABITS pour ENFANTS
$19.00
AUSSI
$24.00

HABITS
2 boutons
avec veste
$120.00 pour
$59.00
tissus Anglais

PALETOTS
d'hiver
$120.00
SPECIAL
$39.00
Laine de mohaire

PALETOTS
de vrai cuir
doublure amovible
$130.00 pour
$69.00

HABITS
3 BOUTONS
$110.00 pour
$49.00
tissus importés

HEURES d'affaires
OUVERT tous les jours
jusqu'à 6h. p.m.
Jeudi et vendredi
jusqu'à 9h. p.m.
Tél. 679-9230
Les Vêtements du MANUFACTURIER
1683 Chemin Chambly - Longueuil
(Voisin de la Régie des Alcools - près Carré-Poirier)
Succursales à:
1121 Ste Catherine est,
3637 Métropolitain est 8e étage,
Plan mise de coté CHARGEX

DEUX TWO
CENTRES WESTERN CENTERS
POUR MIEUX VOUS SERVIR
TO SERVE YOU BETTER
AUTO CENTRE WESTERN



1221 Ch. Chambly - Longueuil - 677-5205
Nous acceptons la carte "GULF"
2799 Taschereau Laflèche - 671-5941
(coin Taschereau & Mance)
Nous acceptons la carte "CHARGEX"



EPARGNEZ PLUS DE SAVE OVER 10.00

PHARES D'AUTO
SEALED BEAMS
SPECIAL
$1.44 ch/ea
à 4 phares
for 4 lamp systems.
Aussi pour autos à 2 phares. Also for 2 lamp systems. $1.79

ANTIGEL POUR CONDUITS D'ESSENCE WESTERN GAS-LINE ANTIFREEZE
BARDAHL
4 oz.
19¢

ANTIGEL POUR LAVE-GLACE -20o -20o WINDSHIELD WASHER ANTIFREEZE
gal.
88¢

SEL-SECURITE
sac de 25 lb
Special
Reg. 89¢
66¢

The Western "HEAVY-DUTY" battery ! ...new car quality & performance !
La batterie "FORTE" Western Qualité et performance d'auto neuve !
- CHEVROLET - DODGE
- FORD* - STUDEBAKER
- PONTIAC - PLYMOUTH
- METEOR - RAMBLER
la plupart des modèles most models
18.95 12-Volts Echange/Exchange
* Ford: 12-v $19.95
Prix de liste suggéré par manufacturier. Mfr's suggested list price $30.20

48 MOIS DE GARANTIE INSTALLATION GRATUITE avec échange. $21.95
WESTERN BATTERIES CARRY CANADA'S FINEST GUARANTEE!
48 months guarantee $21.95 with exchange.

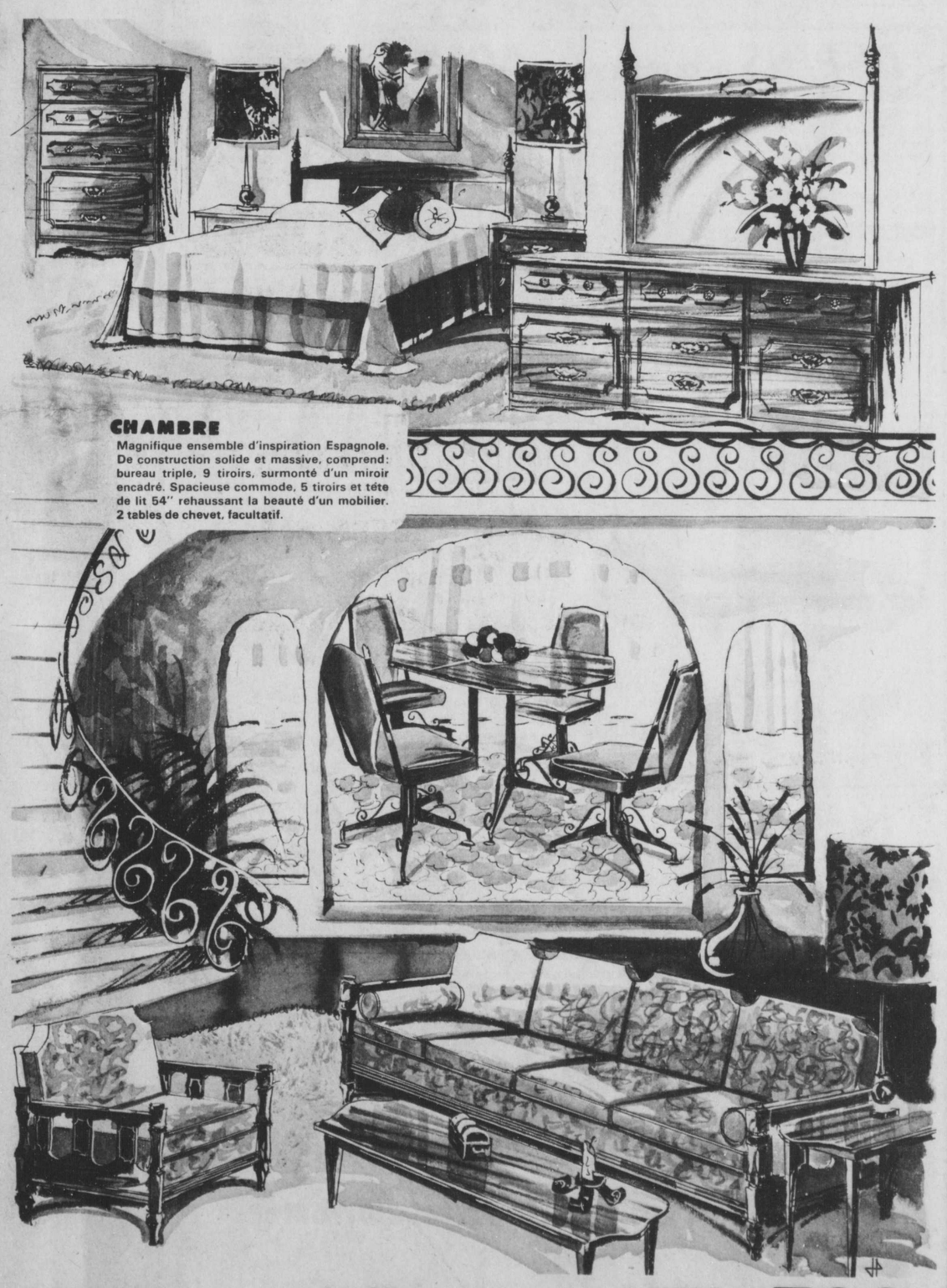
MUFFLER SPECIAL
SILENCIEUX
le Standard pour/for Chevrolet & Pontiac 1958 à 1964
9.88 installé installed
Comprenant le silencieux, les fixations et l'ouvrage
This includes the muffler, clamps and labor.



Nous avons aussi des silencieux autres que notre spécial pour la plupart des voitures.
Other than our special, we also have mufflers for most car models.

SPECIAL D'ALIGNEMENT et BALANCEMENT des roues avant
WHEEL ALIGNMENT SPECIAL WITH 2 FRONT WHEELS BALANCED
NE TARDEZ PAS!
Ne manquez pas cette formidable occasion d'économiser et de rétablir la sécurité de direction de votre voiture. Chaque alignement est exécuté électroniquement par des mécaniciens experts.
NOUS VERIFIONS ET REGLONS
- CHASSE
- CAMBRURE
- PINCEMENT, ECARTEMENT
- NOUS SERRONS LA SUSPENSION AVANT
- NOUS SERRONS LA TIMONERIE
Pièces en supplément si nécessaire
9.88
WE WILL ADJUST AND CHECK:
- Caster
- Camber
- Toe-in Toe-out
- Front-end suspension
- Two front wheels balanced.
* Parts extra if required.
Cette offre se termine le 28 Fév.
This offer ends on Febuary 28th.

ENSEMBLE "ESPAGNOLA"
Où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix
3 MORCEAUX POUR VOUS ...
FUTURS MARIÉS



CHAMBRE
Magnifique ensemble d'inspiration Espagnole. De construction solide et massive, comprend: bureau triple, 9 tiroirs, surmonté d'un miroir encadré. Spacieuse commode, 5 tiroirs et tête de lit 54" rehaussant la beauté d'un mobilier. 2 tables de chevet, facultatif.

DINETTE
Du plus bel effet, ensemble de 5 pièces d'inspiration Espagnole, incluant table avec dessus arborite et 4 chaises à dossier haut. Disponible en différentes teintes de tissus.

SALON
Beau mobilier de salon de deux pièces, lignes sobres et élégantes, recouvert d'un tissu des plus attrayants. Choix de couleurs, coussins reversibles avec fermeture-éclair. Grand sofa 4 places et fauteuils assortis.
BONI: Table et lampe incluses.

3 PIECES MEUBLEES $799
Rég. $1,099.
Spécial B & M

● mise de côté ● entreposage gratuit ● 36 mois pour payer

Brault & Martineau
1906 CHEMIN de CHAMBLY, Jacques-Cartier - 679-1260
4690 est, Ste-Catherine, Mtl - 254-7547 ● 5250 est, Jean-Talon, Mtl - 728-3646

S.S.I.A.A.

Chambly County Edges Macdonald Cartier

The Macdonald Cartier Senior boys basketball team came very close to being giant killers, as they dropped a 61-55 decision to Chambly County. Winless in 7 starts this year, they gave the St. Lambert boys a real scare before fading in the final minute of the game. The score was tied 50-50 with two minutes remaining, but the greater experience of CCHS enabled them to capitalize on the other team's weaknesses to score three quick basket and put the game on ice. John Atkinson, the leagues leading scorer, managed 27 points for CCHS to lead all scorers in the game. George Lawson added 15 points, while Greg Merchant with 19 and Joe Faillace with 16 topped MCM. In the other Senior boys game, Lemoyne d'Iberville trounced Royal George 52-27 to even their record at 3 and 3 for the year. Scoring for LIHS was led by Bud Suffield and Marvin Boisvert with 11 each. Bernard Rilk, RGHS, was the top scorer of the day with 15 points.

In Senior Girls, the top teams won, and the bottom teams lost as CCHS dropped Richelieu Valley 33-25 and Lemoyne d'Iberville sunk winless Royal George 46-18. In the CCHS game, Barb Lanning increased her league leading point total with an 18 point effort. She now has 95 points in 5 games for a very respectable 19 points per game average. Diane Cleland scored 11 for RVR. Linda White and Lydia Wiet led the LIHS girls with 14 and 10 points respectively. Royal George's Denise Webster managed 10 points in a losing cause.

In Junior boys play, St. Hubert lost 3 games, 34-12 to St. Johns, 29-37 to Richelieu Valley and 29-19 to Macdonald Cartier. Chambly County dropped Royal George 51-33 to even their record at 3 and 3 with four games remaining. Steve Dettman, RVR and

(Cont'd on page 18)

Timbre commémoratif sur Henry Kelsey

Les Postes canadiennes mettront en vente le 15 avril un timbre commémoratif à l'occasion du tricentenaire de la naissance d'Henry Kelsey, que l'on dit être le premier explorateur à parcourir les plaines de l'Ouest du Canada.



Devenu apprenti auprès de la Compagnie de la baie d'Hudson en 1684, Henry Kelsey a exploré l'Ouest du Canada, en sa qualité d'agent de cette compagnie, pour y ouvrir de nouveaux débouchés pour ses opérations. Il a vécu et voyagé avec les tribus indiennes de la région pendant quarante ans et les relations qu'il a entretenues avec elles étaient empreintes d'une sincère fraternité.

Kelsey a pris des notes minutieuses au cours de ses voyages, où l'on trouve une description très détaillée des particularités géographiques de la région.Toutefois, ce n'est qu'environ deux siècles après sa mort que ses notes manuscrites ont été découvertes à la bibliothèque de Dobb's Castle, en Irlande. Cette découverte, qui a eu lieu en 1926, a permis d'ajouter foi au récit de ses explorations.

Le timbre d'Henry Kelsey, dont les couleurs sont le rouge, le bleu, le jaune et le marron foncé, et qui mesure 40 mm sur 24 mm, a été dessiné par l'artiste Dennis Burton, de Toronto. La British American Bank Note Company, d'Ottawa, utilisera un double procédé, celui de la gravure en trois couleurs et celui de la gravure sur acier dans le cas de la quatrième, pour l'impression de ce timbre qui sera tiré à trente-quatre millions d'exemplaires.

COURS de COUTURE COMPLET

—chaque élève fait une jupe, un pantalon, 2 robes, 1 manteau de costume.—

du 9 mars au 25 mai

Inscription: 676-8171

PLUS BESOIN D'ALLER EN VILLE

M. Marc (spécialiste en coupe et styliste)

Nicole spécialiste en coupes et styliste, met à votre service un 2ième Maitre-coiffeur

Souvent homme varie... Pour lui, soyez la seule et à chaque fois une autre

Vous proposent, la nouvelle permanente idéale pour les cheveux teints, décolorés, ou endommagés, qui vous donnera une ondulation de longue durée en spécial à **$18** tout compris

Salon Parisien

133 ouest ST-CHARLES Longueuil

679-7050

PAUL DESILETS

Assurances générales

Vie — Feu — Vol — Auto, etc.

671-7875

1845 ave DES PINS, Apt. 3, Ville Lemoyne

Miss Dodge s'habille... à prix spécial!

Grandes épargnes sur les voitures et les camions

DE PLUS, RÉDUCTION DE 40%*

SUR "L'HABILLAGE SPÉCIAL" D'ACCESSOIRES POPULAIRES

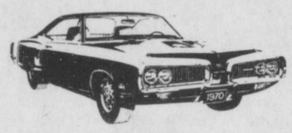
(CHEZ LES CONCESSIONNAIRES QUI PARTICIPENT À CETTE CAMPAGNE, POUR UN TEMPS LIMITÉ)

"L'HABILLAGE SPÉCIAL" D'ACCESSOIRES COMPREND: Toiture de vinyle • Gardes de pare-chocs • Rétroviseur extérieur à télécommande • Pare-brise teinté • Enjoliveurs (de roues) de luxe • Revêtement de sous-carrosserie et isolement du capot • Nattes de caoutchouc • Dégivreur de lunette AR.



ÉPARGNES SPÉCIALES SUR LA GRANDE DODGE

Prix au détail suggéré $293.40
Prix de "l'habillage spécial" 176.00
ÉPARGNES $117.40



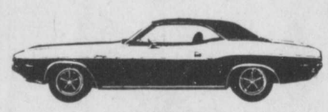
ÉPARGNES SPÉCIALES SUR LA CORONET

Prix au détail suggéré $280.70
Prix de "l'habillage spécial" 168.00
ÉPARGNES $112.70



ÉPARGNES SPÉCIALES SUR LA DART

Prix au détail suggéré $255.30
Prix de "l'habillage spécial" 153.00
ÉPARGNES $102.30



ÉPARGNES SPÉCIALES SUR LA CHALLENGER

Prix au détail suggéré $261.60
Prix de "l'habillage spécial" 157.00
ÉPARGNES $104.60



"HABILLAGE SPÉCIAL" D'ACCESSOIRES SUR LES LIVREUSES DODGE

Prix au détail suggéré $359.25
Prix de "l'habillage spécial" 216.00
ÉPARGNES $143.25

*Sur la base des prix au détail suggérés par le fabricant.

Dodge CHRYSLER CANADA LTÉE

AU CENTRE AUTOMOBILE DODGE, VOUS FEREZ DÈS MAINTENANT DE GRANDES ÉPARGNES SUR LES VOITURES NEUVES ET LES CAMIONS.

Dodge / CHRYSLER / Camions Dodge / VENTE SERVICE



■ VENTE
■ LOCATION
■ REPARATION

ROYER TYPEWRITER

141, Grant — Longueuil

674-6423

BINGO

Sous-sol de l'église St-Charles-Borromée,

coin

Ste-Foy et Brébeuf, Longueuil

TOUS LES SAMEDIS à 8h.30 p.m.

Admission $1.00

10 TOURS GRATIS

BILLETS LIMITÉS

(Permis Provincial)

Les astres prédisent BELANGER en 1970

chez

Brault & Martineau



"Bon Appétit"

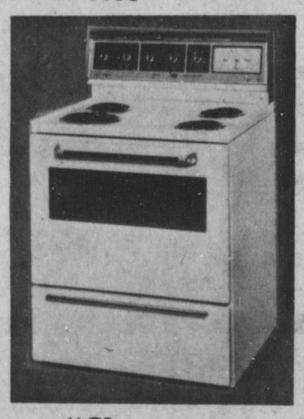
Modèle de grand luxe

—30 po. automatique
—éléments amovibles
—tête illuminée



Modèle De Luxe - BF 1436

—14 pi.3 sans grive
—conditionneur à heure
—tablettes ajustables
—légumier en porcelaine



"Châtelet"

—30 po. automatique
—éléments amovibles
—porte du four amovible
—cadran illuminé

La buanderie à son meilleur



Laveuse

—boutons poussoirs
—2 vitesses
—programmation automatique
—système filtrant
—couvercle avec interrupteur
—tête illuminée

Sécheuse

—boutons poussoirs
—sélecteur automatique
—éclairage intérieur
—tissus "Permanent Press"
—tête illuminée



Modèle économique

Modèle BA 1334
—13 pi.3 automatique
—tablettes ajustables
—grand congélateur
—24 niches pour les oeufs

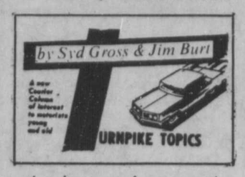
Brault & Martineau

1906 CHEMIN de CHAMBLY, Jacques-Cartier - 679-1260

4690 est, Ste-Catherine, Mtl - 254-7547 ● 5250 est, Jean-Talon, Mtl - 728-3646

The Long-Term Warranties..... Phoney And Inflationary

by Syd Gross & Jim Burt



The Phoney Bit..... Back around 1957-58-59, when the ugly exaggerated tail-fins on the Plymouth-Dodge line of cars became the hideous symbols of cars justifiably or otherwise notorious for poor winter starting, with ring-gears that drove you up the wall when they engaged with the starter to the tune of an ear-rendering rendition of The Anvil Chorus in staccato time, Dodge was in serious trouble. Even after most of the technical and esthetic ills were pretty well overcome in the '60-61 models, customer resistance remained high, and the shareholders were demanding blood to make up for dwindling dividends and nose-diving quotations on the Big Board.

Then after a couple of years of producing reasonable reliable cars, plus the introduction in '60 of a terrific new compact - the Valiant - the company president went on national tv midway through 1962 to announce that starting with the '63 models, all Chrysler - Dodge products would carry an unheard- of 5-year, 50,000-mile power-train warranty. And that, in my opinion, is all that saved the line from the fate that befell good old Studebaker.

For the next couple of years, just so long as the fabulous new warranty remained a Chrysler-Dodge-Plymouth "exclusive", everything worked out fine. The dealers were proud of their big "edge" and worked jealously to make it stand up, while owners were inordinately happy with the arrangement. More confidence and pride in their cars, plus the assurance of a better re-salle value because the warranties were 100% transferrable. No strings. It was, for a time, a happy marriage of dealer and owner, with neither party out to take unfair advantage of the other. After ruefully scanning the rising index of Dodge-Plymouth sales, Ford and GM, albeit grudgingly, eventually just had to fall in line. A necessary evil. And the honeymoon was over.

Ford and GM obviously had no heart in the deal, from the start, the Dodge folks no longer had their " exclusive ". Customers now took the warranty in stride, and the battle lines were drawn between the dealers and the owners to see who could bamboozle the other. With the dealers calling the final shots.

It would take several hefty volumes to record even a fraction of the specific and typical examples of insincerity (both sides equally guilty). I personally have encountered. Phoney claims and even phonier settlements. One simple example should suffice for now, as follows.

Blame It On The Nasty Old Computer

In the event of a warranty claim (ever since the long-term warranties became universal), the owner must first pay the bill for the repairs or adjustments, while your friendly dealer then submits the claim to Oshawa or Windsor or wherever for consideration. Haw!

In one typical instance, the customer had an admittedly questionable claim for differential trouble - an impartial judge could have ruled either way or split the difference. Any small specialty shop could have done the job for about $45 but the temptation was too great to try to "get something for nothing" at the dealership where the big-garage quotation was $70 for the same job, subject, of course, (haw! again) to a refund if the claim were favorably ruled upon at the factory.

I was right there while the service-manager and the general-manager backed each other to the hilt in explaining to the disgruntled customer that the claim had been fed to a computer, no less, at the factory and that the cruel monster had processed same, impersonally, of course, to the tune of an emphatic "CLAIM REJECTED".

While taking full diplomatic advantage of this throughly impersonal "out", the dealer's big wheels were, nevertheless, unable to inform the customer WHY the claim was disallowed - whether on the basis of the nature of the claim or because the computer's memory bank had pinpointed a maintenance check that had been overlooked somewhere along the way. So Mr. Customer ended up paying $70 for a $45 job.

The Inflationary Ball-of-Wax

Some time ago a chap in government circles was telling me that one of the federal agencies - I think it was the Dept. of Northern Affairs - had purchased a large number of full-sized domestic four-door sedans at a price of under $1700. per unit. Six-cylinder, manual transmission, black-wall tires, plain hub-caps. No goodies, no come-back service and NO WARRANTIES! The Dept. took delivery and that was the end of it. Which should give you some idea.

Even if the Big Three were never to honour another solitary claim from here on in, they are still spending millions of dollars issuing and recording warranties, analysing claims, calling on dealers and entering into correspondence with dealers and owners. All of which has to be included in BASIC COST, plus factory and dealer mark-ups, all of which has to be paid for by "GUESS WHO?" Plus, of course, 12% federal sales tax and 8% provincial.

Calling All Do-It-Yourself Economists

That 20% sales tax bit raises quite a point in itself. All claims for repairs involve some labour as a separate item, and many types of repairs and adjustments involve labour ECLUSIVELY or in the main. Now - labour per se is non-taxable.

BUT - (and it's a big BUT) when these "potential" labour costs for work you may never even have to have done on your warranty have to be added into the basic cost of your vehicle (or anything else you purchase), the manufacturer has no choice but to charge and remit to the gov't 12% on his all-up price and the dealer is similarly obliged to charge you the 8% provincial levy.

It is this column's prophecy that some day soon manufacturers of automobiles, appliances or what-have-you and the consumer will get honest with one another and say to hell with the largely phoney warranties. With benefits and savings to all - savings to all - particularly to the CONSUMER.

The "something-for-nothing" theorists will awaken from their pipe-dream, proodcts will be purchases on their basic merits as brought out in actual use and by consumer research - and inflation will take a considerable and long overdue beating.

Lower less-inflationary prices mean a better standard of living, more sales, more production and LESS UNEMPLOYMENT. It's up to folks like you and me to call the shots.



Le coin du policier

avec l'inspecteur Marcel Lavallée

Au cours de l'année '68, plus de 139 accidents se sont produits à des passages à niveau protégés par des clignotants et des sonneries, 108 personnes ont perdu la vie pour ne s'être pas arrêtées et quelques 150 véhicules ont heurté des trains.

Ne vous tuez pas aux passages à niveau.

ARRÊTEZ — REGARDEZ — ÉCOUTEZ.

***

Jeudi, vers 18:57 heures une jeune fille de 12 ans traversant la chaussée en face du 432 Guilbault fut happée par une automobile conduite par M. Gérard Saindon du 2028 Daniel à Longueuil. Les policiers mandés sur les lieux ont transporté la jeune adolescente à l'Hôpital Charles-Lemoyne, de Greenfield-Park. Il s'agit de Françoise Burelle demeurant au 431 rue Guilbault.

***

Vers 19:40 heures un autre accident est survenu entre deux automobiles à l'intersection Ste-Foy et Ste-Hélène qui a fait un blessé. Il s'agit de l'un des conducteurs M. Gilles Demers, 27 ans, demeurant au 1349 Daniel à Longueuil.

Rallye du Tiers Monde le 2 mai prochain

C'est le 2 mai prochain que se fera la marche du Rallye Tiers-Monde. "Une marche qui, cette année, nous a dit Micheline Côté, la responsable générale, aura une ampleur inaccoutumée".

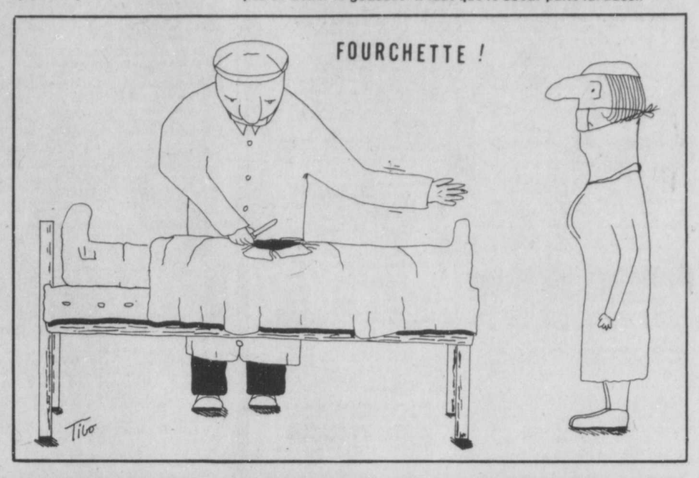
En effet, trois sections différentes prendront le départ le même jour dans le diocèse de St-Jean. Il s'agit de la marche générale qui s'ébranlera de la Station de Métro de Longueuil; celles de Laprairie et de St-Jean qui prendront le départ à leurs quartiere respectifs.

Les marcheurs de Laprairie, dirigés par S. Jacqueline Topouzian, o.p., rejoindront ceux de la Rive-Sud à Brossard. Quant aux marcheurs de St-Jean, c'est avec l'abbé Luc Richard qu'ils sont en train d'élaborer leur parcours.

La marche se fera sur une distance de 20 milles. La population en général est invitée à y participer.



CAREME DE PARTAGE—Si la quête ne se fait qu'au 5e dimanche du Carême rien ne nous empêche de penser qu'un chrétien c'est quelqu'un qui est toujours sur la route de la Montée vers Pâques: prières, sacrifices, charité, voilà peut-être une bonne manière d'ouvrir son coeur à l'autre. Tout n'est pas de délier le gousset! Il faut que le coeur parle lui aussi.





INSCRIVEZ-VOUS
à nos cours de
TRICOT et CROCHET
Pour information: 674-6445
"LE NETTOYEUR"
(Dry Cleaner)
STATION METRO LONGUEUIL
service de nettoyage d'une journée — one day service on cleaning



OPENING SPECIAL
SPECIAL d'OUVERTURE
Achetez 4 Payez 3
Buy 4 Pay 3
For everyone of these 5 specialties
Pour l'une de ces 5 spécialités
- RAVIOLI - RIGATONI
- PIZZA - SPAGHETTI
or our delicious BAR-B-Q
SPECIAL du WEEK-END
ROAST BEEF
Pour adultes $2.75 — Pour enfants $2.25
OUVERT - OPEN
6 h. a.m. — 1 h. a.m.
Saturday & Friday till 2:00 a.m.
FREE and FAST DELIVERY
NOUS LIVRONS
A•1 RESTAURANT A•1
842 VICTORIA
Greenfield Park 671-3613

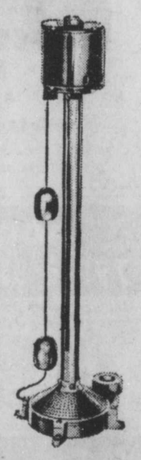
POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT... 50% SUR TOUTES VOS REPARATIONS et TRANSFORMATIONS
Faites transformer complètement votre vieux manteau dans un nouveau style jeune, sur vos mesures, dans votre propre marchandise, pour aussi peu que..... $75.
En spécial pour 10 jours seulement. Faites raccourcir votre manteau. Prix Rég. $15.00 Notre prix $8.00
NOTRE OUVRAGE est ENTIEREMENT GARANTI

Rat musqué Naturel	$175. et plus	Renard Norvégien	$500.
Chat sauvage Peaux descendues	$225. et plus	Vison d'élevage Foncé naturel	$550.
Mouton de Perse noir	$450.	Vison Violet naturel	$575.
Vison teint noir	$450.	Vison Pastel Naturel	$600.
Vison Saphir naturel	$450.	Vison sauvage Naturel Peaux descendues	$900.
		Vison Pastel naturel Peaux descendues	$1000.



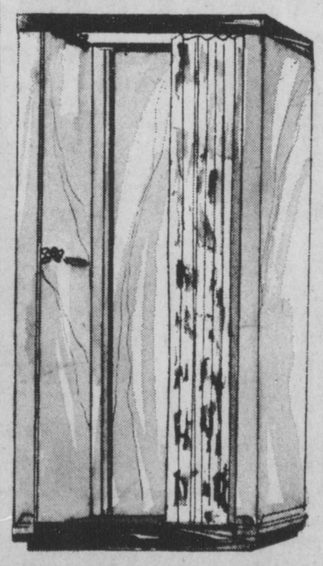
Aussi plusieurs autres spéciaux aussi avantageux en magasin
GARANTIE ECRITE de 2 ANS à TOUS NOS CLIENTS
ROLAND LABELLE FOURRURES Enrg.
Manteaux neufs - Entreposage-Réparations
392 rue WOLFE - LONGUEUIL - 674-9369

C'EST D'ÉQUERRE CHEZ VAL ROYAL-LASALLE
SPÉCIAL
CONFORT DU FOYER
VAL ROYAL LA SALLE CENTRES DE RENOVATION

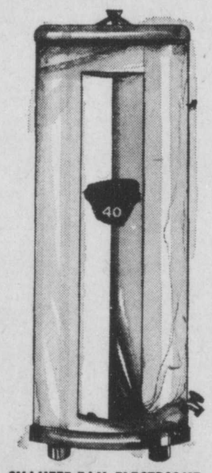


POMPE A PUISARD "SOUTHERN"
Protection idéale contre les inondations. Protégera tout votre sous-sol.
Moteur 1/3 c.v. Hauteur : 39".
PRIX D'EQUERRE : 37.95

CABINET DE DOUCHE
PREFABRIQUE



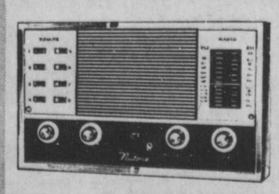
Grandeurs :
30" x 30" x 75"
32" x 32" x 75"
Emaillé blanc.
Comprend : Robinets, rideau, tête de douche, porte-savon.
PRIX D'EQUERRE : 49.95



CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE
CASCADE 40
Capacité : 40 gallons — Thermostat automatique — Hauteur : 60".
Votre eau restera chaude plus longtemps grâce à l'isolation "Fiberglas". Idéal pour réduire vos comptes d'électricité. Extérieur: fini émail blanc.
PRIX D'EQUERRE : 69.95



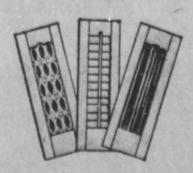
PORTE DE BAIN
Modèle uni ou avec motifs
Installation comprise pour Montréal métropolitain. Profitez de cette aubaine sensationnelle.
PRIX D'EQUERRE : 49.95



VENTE D'ECOULEMENT
SYSTEME RADIO INTERCOM "NUTONE" RADIO AM & FM
S'adapte très facilement dans les murs. Compris avec 3 haut-parleurs pour l'intérieur et un haut-parleur extérieur pour votre porte d'entrée. Modèle discontinué.
JUSQU'A 50% D'ESCOMPTE
UNE AUBAINE VRAIMENT D'EQUERRE



VENTILATEUR DE SALLE DE BAIN
Pour mur ou plafond
Facile d'installation. Grille fini satin. Ventilateur de qualité vraiment exceptionnelle.
PRIX D'EQUERRE : $9.95



PERSIENNES DECORATIVES
POUR FENETRES
3 Modèles des plus attrayants — Modèle # 800 : Persiennes ajustables pour un contrôle de la ventilation et de la lumière. — Modèle # 801 : permet d'insérer le matériel de votre choix — Modèle # 802 : permet d'insérer un modèle décoratif de votre choix.
42 grandeurs différentes. Idéal pour rehausser l'éclat de votre salon. Sur commande seulement. Livraison : 3 jours.

Hauteur	LARGEUR 6"	7"	8"	9"	10"	12"
20"	1.49	1.79	2.09	2.39	2.99	3.49
23"	1.79	2.09	2.39	2.59	3.49	3.99
26"	2.09	2.39	2.59	2.99	3.99	4.79
29"	2.39	2.69	2.99	3.49	4.29	5.19
32"	2.69	2.99	3.29	3.79	4.79	5.59
36"	3.19	3.59	3.99	4.39	5.39	6.19
39"	3.49	3.99	4.29	5.19	5.59	6.79

6200 boul. TASCHEREAU, BROSSARD 676-0311
100 DEMUY, BOUCHERVILLE 655-1357
Divisions des Entreprises P.H. Desrosiers Ltée
Heures d'affaires : lundi, mardi, mercredi de 8.30 a.m. à 5.30 p.m., jeudi, vendredi de 8.30 a.m. a 9 p.m., samedi de 8.30 a.m. à 5 p.m.

ANNONCES CLASSEES
24 HEURES PAR JOUR

674-6251

CLASSIFIED ADS
24 HOURS A DAY

LES IMMEUBLES TRIANGLE INC.

Anciennement:

Les Immeubles Baxter Inc. et Les Immeubles Chambly Ltée

ST-LAMBERT

Magnifique Cottage de luxe, 1965, 9 pièces, 5 ch. à coucher, foyer naturel, salle de lessive attenant à la cuisine, poêle & four encastrés, laveuse à vaisselle, tentures, rideaux inclus. Garage. Terrain paysagé, patio couvert. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Triplex, détaché, brique, 5-5-4½ pièces, chauffage central à l'eau chaude, construction de qualité. Très bien situé, près de toutes commodités. Prix $29,900.00. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Bord de l'eau. Cottage ancien, 9 pièces, 5 ch. à coucher, salle à diner, foyer naturel, salle de séjour, garage, abri d'auto. Terrain 10,325 pi. ca. Succession. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Duplex dans le Parc Laurier, situé près centre d'achat et autobus. Comptant $5,000. Prix $29,500.00. J.P. St-Pierre 653-4435 ou Lize Chalifoux, 659-0937.

GREENFIELD PARK

Spacieux Bungalow, pierre et brique, 1964, 6½ pièces, 4 ch. à coucher, poêle & four encastrés, lavabos doubles dans salle de bains de couleur, salle de séjour au sous-sol, garage double. Magnifique terrain paysagé, clôturé. Hypothèque à 6¼% Prix $20,900. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Spacieux Duplex, 5½-5½, extérieur pierre et brique, sous-sol entièrement fini, garage double. Près de l'Hôpital Chs. Lemoyne. Grand terrain boisé 60x265. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Très beau vieux Cottage rénové près Hopital Chs. Lemoyne, 8 pièces, 5 ch. à coucher, favorable pour celui qui voudrait louer des chambres aux garde-malades. Prix extraordinaire, $15,900. A.L. Forand 467-9832.

Bungalow in excellent location close to Bus, dining & living room "L" shaped. Spacious playroom in this lovely Home. 4 bedrooms. Asking only $17,900. at 6%. P.I.T. $123.00. Bill Crawford, 653-4804.

Raised Bungalow built 1962 in new condition, 3 bedrooms, 1½ bathrooms, garage. Don't wait act now Bill Crawford, 653-4804.

Splendide Duplex semi-détaché, pierre et brique, 5½ pièces, salle de lavage à même la cuisine avec porte persienne, garage, salle de jeux au sous-sol. Bas libre à l'acheteur. Lize Chalifoux, 659-0937.

Aubaine? Cottage en brique, 3 chambres à coucher, salle à diner, salon et cuisine. Terrain 63x141. Comptant $5,000.00. Marthe Festa, 467-5118.

BROSSARD

Bungalow en brique, 5 pièces, 3 chambres à coucher, salle de jeux 13x22. Dépôt $2,000.00. Prix $13,000.00. G.A. Champagne, 671-3437.

Aubaine à $14,000.00 Bungalow, pierre et brique, 5 pièces, 3 ch. à coucher plus Bachelor loué à $60. par mois. Termes faciles. G.A. Champagne, 671-3437.

Construit en 1966, cottage en pierre et brique, 7 pièces, 4 ch. à coucher, salle de lavage au rez-de-chaussée, salle à diner et de jeux au sous-sol avec foyer en pierre. Garage au niveau de la rue. Hypothèque $17,200. à 6¼%. Vraie aubaine? G.A. Champagne, 671-3437.

Joli Bungalow split entrance, 8 pièces, 4 ch. à coucher, cuisine-dinette, salle de jeux. Près de l'Ecole et transport. Hypothèque à 6¼% de $14,700.00. Paiements mensuels $153. C.I. et taxes. G.A. Champagne, 671-3437.

A louer avec option d'acheter un magnifique Bungalow, 5½ pièces plus 2 au sous-sol, salle jeux et lavage, garage. Terrain paysagé et cloturé, cabana. Près école et centre d'achat. G.A. Champagne, 671-3437.

Cottage attaché "en terrasse", 5½ pièces, extérieur brique, 1½ toilette, garage, poêle & four encastrés, tapis m/m, planchers varathane. Intérieur impeccable. Paiements mensuels $110.00 incluant taxes. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Bungalow, 6 pièces plus 2 au sous-sol, foyer naturel, salle à diner, tapis mur à mur. Valeur $23,500.00. Pour vente rapide. Hypotheque $19,900. à 6¼%. Près de l'école. A.L. Forand, 467-9832.

Very nice Raised Bungalow of brand new construction, 3 bedrooms, garage, sliding door & pantry in kitchen. At a stone's throw from supermarket, school & playground. J.P. St-Pierre, 653-4435 or G. A. Champagne, 671-3437.

Joli Bungalow, 5 pièces, sous-sol fini, chambres à coucher, salle familiale, chambre de bain et lavage, porte donne accès au garage, grand terrain avec cloture, patio. Intérêts à 6¼%. Lize Chalifoux, 659-0937.

VERCHERES

Attention Vétérans! 3 arpents de terre plus un Cottage, 6 pièces, 4 ch. à coucher, fenêtres aluminium plus grand garage 12x12x12 pieds. 2 portes de 11x10 pieds de haut. G.A. Champagne, 671-3437.

LAFLECHE

$9,900 seulement. Joli Cottage, 1½ étage, 4 grandes pièces en bas, haut aménagé en logement de 4 pièces, loué $60. par mois non chauffé. Chauffage central au rez-de-chaussée. Très propre. Près des écoles et église. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Prix $12,900.00 pour ce Bungalow, 5 pièces, sous-sol, système central, terrain 80x120. Comptant $2,000.00 André Veilleux, 676-1968.

Duplex, brique et pierre, face aux écoles et près des églises, 2/5 pièces plus Bachelor meublé au sous-sol, garage, planchers bois franc. Très propre. Hypothèque $20,000. à 6¼%. Paiements mensuels $204.00 Comptant $6,500. Balance de vente termes faciles. André Veilleux, 676-1968.

Cherchez-vous une vraie Aubaine? Un Cottage, 6 pièces, 4 ch. à coucher. Terrain 72x110 pieds de profondeur. $5,900. à $1,500.00 de dépôt. G.A. Champagne, 671-3437.

Près Hopital Lemoyne. Bungalow, pierre et brique, cuisine très moderne, tapis mur à mur, salle de séjour, au sous-sol de luxe avec bar excessivement propre, grand terrain. Aubaine pour vente rapide. A.L. Forand, 467-9832.

Bungalow comprenant cuisine 16x14, grand salon, 3 grandes chambres à coucher. Terrain 100x88. Comptant $3,000. Marthe Festa, 467-5118.

Bungalow pierre et brique, 5 pièces, 4 ch. à coucher, chauffage central, sous-sol fini, salle familiale plus salon de Beauté, 4 chaises de travail avec équipement complet, sortie extérieure, terrain 70x100 avec garage. Marcel Brossard, 671-5764.

LONGUEUIL

$2,000 comptant seulement. Duplex, pierre & brique, 1967, 5½—6 pièces, s/sol fini, salle de jeux, 4ième ch. à coucher, salle de lessive, garage double. Hypothèque à 7% avec Centrale. (MLS) Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Seulement $17,500. Cottage, brique, 7 pièces, 4 ch. à coucher, salle à diner, foyer naturel, salle de jeux, garage, tapis mur à mur inclus. Accepterait $2,500. comptant. Jacqueline Rousseau, 671-9880.

Situé près Chemin Chambly et centre d'achat. Bungalow S/D, brique & pierre, 5 grandes pièces, plancher de chêne, murs en plâtre, garage au sous-sol. Prix $15,500.00. André Veilleux, 676-1968.

Cottage, pierre et brique, 8 pièces, bureau, salle à diner, garage, sous-sol fini. Situé près Bl. Tuschereau. Prix $19,800. André Veilleux, 676-1968.

Prix réduit $18,900. Bungalow, 7 pièces, 4 ch. à coucher, sous-sol fini, garage, construit 1965, situé dans un district résidentiel. Hypothèque à 6¼%. Paiements $131. C.I.T. Comptant $5,000. André Veilleux, 676-1968. ou A.L. Forand, 467-9832.

Triplex 2/5½ — 1/4 grandes pièces, finition moderne, chauffage eau chaude, extérieur brique, garage. Hypothèque à 7%. Occupation 1er mai. Marcel Brossard, 671-5764.

Bungalow de luxe, marbre & brique, 7 pièces, 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude, carport 12x30. Sous-sol fini, salle jeux avec foyer. Occupation 60 jours. Marcel Brossard, 671-5764.

4 bedroom Bungalow close to School. Built 1964. Large living & dining room, playroom with bar, garage. Make an offer. Asking $17,500.00. P.I.T. $147. Bill Crawford, 653-4804.

Bungalow surélevé, très confortable, 4 ch. à coucher, terrain superbe. Comptant $11,000. J.P. St-Pierre, 653-4435 ou Norman Zimmerman, 935-3318.

Ne soyez pas le lièvre de la fable, achetez maintenant pour le 1er Mai tel cette aubaine à 2 pas de l'autoroute de Montréal: Un 4 ch. à coucher, murs en plâtre, garage, atelier à l'arrière. Comptant $5,000. Mensualités $150.00 intérêt et taxes. J.P. St-Pierre, 653-4435.

Domaine Trillon. Magnifique Bungalow, 6 pièces, sous-sol semi-fini, clôture Frost. Intérêt à 6¼%. Lize Chalifoux, 659-0937.

Duplex, brique comprenant 2 logis, très propre, 4½ pièces, bon chauffage A.C.H. avec humidificateur. Prix $17,500.00. Marthe Festa, 467-5118.

Cottage en brique, cuisine-dinette moderne 16x10'6, salon, 3 ch. à coucher et salle de séjour au sous-sol. Prix $16,500. Faut voir. Marthe Festa, 467-5118.

ST-HUBERT

Propriété à revenus, neuve, 4 appartements de 5 pièces chacun, chauffage électrique. Revenus $5,000. Comptant $3,000. Prix $27,500.00. André Veilleux, 676-1968.

Bungalow, déclin d'aluminium, 2 pièces, 1 chambre à coucher, système central, cloture Frost. Prix $4,000.00. André Veilleux, 676-1968.

5 chambres à coucher dans ce bungalow en brique et pierre, murs en plâtre, planchers bois franc, terrain 100x100. Situé près Chemin Chambly. Comptant $4,000. Prix $17,000.00. André Veilleux, 676-1968.

Bungalow neuf, brique vitrifiée, cuisine de luxe, tapis mur à mur dans salon, fixture de luxe. Hypothèque 8¼%. Paiements mensuels avec rabais Provincial $140.00 C.I.T. Comptant $2,000. André Veilleux, 676-1968.

Bungalow (1968) brique, 11 pièces, 5 ch. à coucher, 2 foyers en pierre naturelle, salle jeux et couture, bureau. Système chauffage eau chaude. Remboursement d'hypothèque $127.00 par mois C.I.T. avec comptant $10,000.00 et plus. Marthe Festa, 467-5118.

Mini Split-Level en brique, immense cuisine moderne, tapis mur à mur dans salon et 3 ch. à coucher. Sous-sol 8', carport. Intérieur très propre. Comptant $2,500.00 Marthe Festa, 467-5118.

Attention? Magnifique Bungalow, 5 pièces, garage à même le sous-sol avec cave à vin, salle lavage, poêle et four encastrés, humidificateur. Hypothèque à 7%. Lize Chalifoux, 659-0937.

Un triplex pas comme les autres, 2/5—1/4, intérieur fait pour plaire. Confort d'un bungalow avec la différence d'un revenu de deux locataires. Hypothèque à 7% due 1992. A.L. Forand 467-9832 ou G.A. Champagne, 671-3437.

BOUCHERVILLE

Bungalow, brique, près centre d'achat et écoles, 6½ pièces, 4 ch. à coucher, cuisine moderne. Hypothèque à 6¼%. Remboursable $138. capital, intérêt et taxes. A.L. Forand, 467-9832 ou J.P. St-Pierre, 653-4435.

Choix de propriétés depuis $19,000. à $33,000. la plus part dans la Seigneurie. Intérêts depuis 6¼% à 8½%. Comptant depuis $5,000.00. J.P. St-Pierre, 653-4435.

Bungalow de luxe, 5½ pièces plus 2 au sous-sol, construit 1967, pierre & brique. Situé à 2 minutes de l'Ecole Secondaire et Golf. Terrain paysagé, clôture de cèdre. G.A. Champagne, 671-3437 ou A.L. Forand, 467-9832.

BELOEIL — Maison d'exécutif, pierre et brique, foyer naturel, grand terrain paysagé, Bungalow de luxe. Prix $37,000. (MLS) A.L. Forand, 467-9832.

BELOEIL — Split-Level en brique, salle à diner et salon avec poutre apparente, grande cuisine-dinette moderne, 3 ch. à coucher, carport. Hypothèque 6½%. Remboursable $108. par mois C.I.T. Marthe Festa, 467-5118.

ST-BRUNO

The buy for 1970. Bungalow in excellent condition, 3 bedrooms, dining room, spacious playroom, large lot. Only $18,300. P.I.T. $130.00. Bill Crawford, 653-4804.

Only $16,450. for this lovely Cottage consisting of 3 bedrooms, spacious living room. Only $121.00 per month. Act now. Bill Crawford, 653-4804.

Propre comme un sous neuf, un beau Split type familial, 4 ch. à coucher, salle familiale, grande cuisine, lavoir, 1½ ch. de bain, garage, terrain paysagé, arbres adultes et haies cèdres. J.P. St-Pierre, 653-4435.

McMASTERVILLE — 4 logements face à la rivière Richelieu. Aubaine prix demandé $23,500. Conditions discutables. A.L. Forand, 467-9832.

ST-BASILE — Bons revenus, Triplex, 4/4—2½, 2 systèmes de chauffage. Site idéal, faut vendre, prix raisonnable offert. Lize Chalifoux, 659-0937 ou J. P. St-Pierre, 653-4435.

ST-HILAIRE — Beau Bungalow 1969, brique, comprenant cuisine moderne des plus fonctionnelles, salon et 3 ch. à coucher, planchers & boiseries en chêne. Prix $19,500. seulement. Faut visiter pour apprécier. Marthe Festa, 467-5118.

CHAMBLY

Split-Level 7 pièces, 1½ salle de bain, patio, laveuse & sécheuse, chandeliers inclus, garage $142.00 par mois. $2,000. comptant. Balance de vente 8%. Thérèse Landry, 658-1028.

Bungalow pierre et brique, 5½ pièces, garage, rue résidentielle. $130.00 par mois. $2,500. comptant. Balance de vente 8%. Thérèse Landry, 658-1028.

Cottage 9 pièces, foyer naturel, porte patio, salle à diner, boudoir, 1½ salle de bain, 5 ch. à coucher, garage. $161.00 par mois. $3,000. comptant. Balance de vente à 8%. Thérèse Landry, 658-1028.

Duplex en brique, 1—5 pièces et 1—4 pièces, 2 garages, terrain 75'x310, plusieurs arbres adultes. Situé sur Chemin Chambly. Comptant $4, à $5,000. Prix $11,500.00. André Veilleux, 676-1968.

Amateur de Maison Canadienne et de bateau. Cottage en pierre vieille 175 ans, face rivière à 10 milles de Montréal, en très bonne condition. Il faut voir. Faites votre offre. A.L. Forand, 467-9832.

COMMERCIAL & INDUSTRIEL

ST-HUBERT Salon de Coiffure située sur rue Principale comprenant 6 séchoirs, 5 miroirs, 3 chaises, 2 éviers, 2 fauteuils et plusieurs autres extras. Prix réduit $3,500.00. André Veilleux, 676-1968 ou Marthe Festa, 467-5118.

BROSSARD — Épicier Licencié saisi son dans centre très prospère, débit de bière très fort, long bail, comptant raisonnable, balance facile. Pour information. A.L. Forand, 467-9832 ou G.A. Champagne, 671-3437.

Bâtisse commerciale structure acier et ciment avec 32,800 pi. ca. de terrain pouvant servir comme atelier, garage ou Station de Service. À 10 milles de Montréal. Aubaine $12,500.00. A.L. Forand, 467-9832.

TERRAINS À VENDRE

GREENFIELD PARK — 50,000 pieds ca. de terrain, zoné L-4 commercial, permet la construction d'Hôtels, Motels, appartements et Bachelors. G.A. Champagne, 671-3437.

Nous avons un choix considérable de terrains de toutes grandeurs à vendre sur la Rive-Sud. Appelez 671-6111 ou 672-2111.

671-6111 - 672-2111

Courtiers Licenciés
Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal

Immeubles Carbonneau inc. realties

3925 Grande-Allée, Laflèche

Boucherville. 6 room bungalow with finished basement, 2 full bathrooms. Fully landscaped lot, many trees, ideally located Mortgage at 6½%. Act Now. J. G. Carbonneau, 678-8002.

Brossard. Spotless 6 room bungalow. Garage plus finished basement, dining room, large fenced lot. Exceptionnally well located. 6¼% mortgage, $155.00 C.I.T. monthly. Many extras included. J.G. Carbonneau, 678-8002.

Candiac. New exclusive listing. Laurier Park. Kitchen in front. Stone fireplace. Splendid landscaped lot. Very nice bungalow at realistic price. Must visit. Monique Patenaude, 671-4325.

Greenfield Park. 5 room s/d brick cottage, plus finished playroom with bar. Well located. Interest at 6%, $124.00 C.I.T. monthly. Price only $15,000.00. Must see. Monique Patenaude, 671-4325.

Greenfield Park. Unique chance, 5/5 room s/d duplex, garage. Exceptionnally well located. 6¼% mortgage, $223.00 C.I.T. monthly. Call now. J.G. Carbonneau, 678-8002.

Greenfield Park. Charming 8 room cottage. Carport, 4 large bedrooms, 2 full bathrooms including finished playroom. Landscaped lot, ideally located. Mortgage 6¼%, $143.00 C.I.T. monthly. Must see to appreciate. J.G. Carbonneau, 678-8002

Laflèche. Charming 5 room bungalow, well located. Washer, dryer in bathroom $152.00 monthly, total cash: $1,300.00, only $14,750.00. J.G. Carbonneau, 678-8002.

Longueuil. For quick sale, lovely 8 room brick and stone split level. Street level garage, 5 bedrooms, finished playroom, large lot, exceptionally well located. Mortgage 6½%. Call now. J.G. Carbonneau, 678-8002.

St-Hilaire. "Attention Executives" 8 room canadian style cottage in exclusive district facing the mountain. 4 bedrooms, T.V. room, 2½ bathrooms, attached double garage, large landscaped lot and trees galore. Must see M.L.S. J.G. Carbonneau, 678-8002.

St-Hubert. Only $2,000 cash for this superb. 5 room bungalow plus finished bedroom and playroom in basement. Open fireplace. Occupancy to be discussed Call now. Claire Gaulin, 677-5191.

Brossard. Triplex pierres & briques. Construction 1967 avec une hypothèque à 7% et balance de vente à 7%. $5,000.00 comptant. Claire Gaulin, 677-5191.

Brossard. Magnifique bungalow 6 pièces. Garage plus sous-sol entièrement fini, salle à manger. Grand terrain clôturé, site exceptionnel. Hypothèque à 6¼%, mensualités $155.00 C.I.T. J.G. Carbonneau, 678-8002.

Boucherville. Bungalow 6 pièces avec sous-sol entièrement fini. 2 salles de bain, terrain paysagé, plusieurs arbres, site exceptionnel. Occupation immédiate. Agissez maintenant. J. G. Carbonneau, 678-8002.

Candiac. Nouvelle inscription exclusive. "Parc Laurier". Bungalow avec cuisine en façade. Foyer en pierre naturelle. Terrain splendide. Charmante maison à prix réaliste. Vaut la peine d'être vue. Monique Patenaude, 671-4325.

Greenfield Park. Cottage s/d. 3 chambres à coucher, salle de jeux. Tapis mur à mur inclus. Bien situé près écoles, centre d'achats, autobus. Intérêt 6¼%. Prix raisonnable. Monique Patenaude, 671-4325.

Greenfield Park. Cottage 8 pièces avec tout le confort moderne. Salle de jeux, 2 chambres de bain, fenêtres aluminium. Grand paysagé. Plus hypothèque à 6¼%. Visitez, constatez et achetez. Claire Gaulin, 677-5191.

Greenfield Park. Occasion unique, duplex s/d pierres & briques 5/5 pièces. Garage, site exceptionnel. Hypothèque 6¼%, mensualités $223.00 C.I.T. À qui la chance. J. G. Carbonneau, 678-8002.

Laflèche. Bungalow 5 pièces plus 2 chambres au sous-sol. Ventilateur dans cuisine, installation lessiveuse et sécheuse. Prix $13,800.00 avec $800.00 comptant ou plus. Claire Gaulin, 677-5191.

Laflèche. Cottage 5 pièces, 2 grandes chambres à coucher, système de chauffage central. Rue commerciale. Prix $9,000. pour aussi bas que $1,000.00 comptant. Claire Gaulin, 677-5191.

Laflèche. Charmant bungalow 5 pièces bien situé. Salle de lavage au rez-de-chaussée, mensualité $152.00, comptant total $1,300.00. Prix seulement $14,750.00

Laflèche. Charmant bungalow 5 pièces pierres & briques. Grand terrain et garage. Hypothèque à 8½%. Aussi peu que $1,300.00 comptant. Il faut agir rapidement. Claire Gaulin, 677-5191.

Longueuil. Bungalow situé dans un croissant tranquille. 5 pièces. Belle salle de jeux, installation lessiveuse et sécheuse. Comptant $2,000.00 ou plus M.L.S. Claire Gaulin, 677-5191.

Longueuil. Split level pierres et briques 8 pièces. Garage au niveau de la rue. Grand terrain, idéal pour grande famille, près des transports, écoles, magasins. Hypothèque 6½%, comptant et prix à discuter. M.L.S. J. G. Carbonneau, 678-8002.

Montréal — Côte St-Paul. Cottage âgé très confortable 9 pièces. Grand salon, salle à diner séparée et 5 chambres à coucher. Terrain de 12,028 p.c. pour faire un jardin ou construire un duplex. Pour visiter: Claire Gaulin, 677-5191.

Ste-Julie. Cottage 7 pièces, déclin d'aluminium. Terrain boisé de 95x184, avec garage détaché. Comptant $3,000.00. Une chance de vivre à la campagne à 10 milles de Longueuil. M.L.S. Claire Gaulin, 677-5191.

St-Hubert. Bungalow 5 pièces avec salle de jeux et chambre au sous-sol. Foyer dans salon. Prix raisonnable avec $2,000. comptant pour vente rapide. Occupation au choix. Claire Gaulin, 677-5191.

À LOUER — FOR RENT

Variété de logements à louer, duplex, triplex et maisons appartements, chauffés et non chauffés. Grandeur 2½, 3½, 4½ et 5½ pièces. Occupation immédiate ou mai.

Good choice of flats for rent in duplex, triplex or apartment houses, heated or not heated, 2½, 3½, 4½ and 5½ rooms. Immediate occupancy or later.

Jean-Guy CARBONNEAU
Claire GAULIN
Monique PATENAUDE

678-8060
677-3262
Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal

OKILL STUART

A few of our many listings.
Quelques propriétés parmi un vaste choix.

LAFLECHE — Stone & Stucco duplex with 4 rooms up and down, full basement, forced air heating. Price $15,000. M. MacGregor, 671-6734.

CHAMBLY — Duplex 1953, condition A-1, intérêt 6½%. Bas comptant, mensualité $80. Prix demandé $21,000. L. Carini, 658-2587.

CANDIAC — $3,000. cash. Asking $15,900. for a bungalow including 6 rooms carport and finished basement, recreation room. MLS. R. Bishop, 671-8057.

LONGUEUIL (VJC) Bungalow 6 pièces fini stucco, garage, situé sur très beau terrain clôturé 75'. Salon, très grande cuisine familiale, 3 chambres à coucher, den, sous-sol divisé en 4 pièces. Fenêtres et portes en aluminium. MLS. Prix $11,000. R. Marois, 676-9414.

GREENFIELD PARK — Triplex 5-5-3 1966, avec très grand terrain. Hypothèque 6¼%. Comptant $5,000. Revenu $375. Mensualité $233 C.I.T. Prix $36,000. L. Carini, 658-2587.

GREENFIELD PARK — older 6 room, cottage on 65x157 garden lot. Needs redecorating. Priced at $9,500. with $1,500. cash. C. Laporte, 671-3429.

GREENFIELD PARK — ancien cottage détaché, contenant 6 vastes pièces, cave en ciment, 6 pi., terrain 65 x 157, prix demandé $9,500., $1,500. comptant, hypothèque à 8%. C. Laporte, 671-3429.

BROSSARD — Bungalow 1965, maison condition A-1, 5 pièces plus sous-sol, très bien fini, intérêt 6¼%, mensualité $141., taxes incluses, conditions faciles, prix $21,900., L. Carini, 658-2587.

GREENFIELD PARK — Très beau split level avec 3 chambres à coucher, salle familiale, salle de jeux finie avec bar, tapis mur à mur, bien située avec jardin clôturé. Hypothèque 6½%. $24,900. demandé. J. Santarelli, 671-9126.

ST-LAMBERT — Duplexes de construction moderne, 6 pièces haut et bas, garage, pour occupation à différentes dates. Bon revenu. Comptant approx. $5,000. Un à $29,500., autres $30,500. avec sous-sol fini salle de jeux. 672-1731.

CHAMBLY: Clapboard cottage in main commercial area has 7 large rooms, 90' lot. $5,000. cash required. Asking $18,000 M. MacGregor, 671-6734.

ST. LAMBERT: Central location, brick building of 5 apartments, 4/4 rooms, 1/3 room. Priced at $37,000. Approx. $10,000 cash. C. Laporte, 671-3429.

LAFLECHE — Cottage en stucco complètement remis à neuf, 6 grandes pièces, salle à diner séparée. Cuisine et chambre de bains modernes. Centralement localisé sur rue tranquille. Prix $13,000. C. Laporte, 671-3429.

VILLE JACQUES-CARTIER (Bellerive) — Cottage moderne, semi-détaché avec 4 chambres à coucher, salle de jeux au sous-sol, terrain avec arbres. Mensualité $108. intérêt 6%. Prix $17,000. L. Carini, 658-2587.

N.D. du SACRE-COEUR — Duplex $8,000. Maison en bardeaux d'amiante comprenant 5 appartements. Chauffage à l'huile. Taxes raisonnables - $2,000 comptant. L. Carini, 658-2587.

LAFLECHE — 7 room aluminum siding cottage on 15,000 sq. ft. is available immediately. Renovation in 1968. Includes some wall to wall carpeting, aluminum windows, new furnace. Priced at $16,900. with $5,000. cash. MLS. R. Bishop, 671-8057.

ST. HUBERT: Cosy 6 room bungalow with finished basement and separate 2-car garage features 4 bedrooms, playroom, 1½ bathroom. Priced at $12,000. Approx. $4,000. cash. M. MacGregor, 671-6734

OKILL STUART & Co. Ltd.

Courtiers - Brokers
6 Edison, St-Lambert - 672-1731
Chambre d'immeuble de Montreal
Member Montreal Real Estate Board

REVENUE PROPERTY FOR SALE

BROSSARD, SIX new apartment buildings detached direct from BUILDER fully rented, consisting of 8-4½ rooms each. Revenue $10,800.00 each. Cash required $12,000.00 each. Principals only. J. Bourbonnais, 722-8622.

LOTS FOR SALE

BROSSARD, desirable building lots located on Provencher Boulevard in a residential area with all services. .80 cts per sq. ft. Principals only. J. Bourbonnais, 722-8622.

PROPRIETE A REVENUS A VENDRE

BROSSARD, nouveau projet d'appartements neufs directement du CONSTRUCTEUR comprenant huit propriétés de 8 logis de 4½ pièces ultra-modernes avec très grand terrain paysagé situé près des écoles, centres d'achats, les ponts et transports. Revenu $10,800.00 chacun. Comptant requis: $12,000.00. Pas d'intermédiaire. J. Bourbonnais, 722-8622.

TERRAINS A VENDRE

BROSSARD, terrains zonés résidentiels pour maison d'appartements, quadruplexes, sur Boul. Provencher avec tous services rendus .80 cts pd. cré. Pas d'agent, J. Bourbonnais, 722-8622.

LES PLUS BEAUX DUPLEXES A BROSSARD

En GRAND SPECIAL **$30,550.**



MINIMUM COMPTANT **$1,550.** | TAUX D'INTERET **8½%**

Haut loué: $135.00
Garage double - Terrassement complet - Asphalte

Direction: *Pont Jacques-Cartier et suivre le boul. Taschereau jusqu'au boul. Lapinière, puis tourner à droite et à gauche sur boul. Provencher jusqu'au boul. Plamondon et suivez nos enseignes pour nos maisons modèles.*

DOMAINE Létourneau

VOUS OFFRE

Site idéal - entre le Richelieu et le Mont St-Hilaire

ST-HILAIRE

BUNGALOW 5½ pièces
GRAND SPECIAL
Livraison immédiate ou en mai



PRIX TOTAL **$11,995.** *Terrain compris*

MINIMUM COMPTANT **$695.** | *Mensualité, capital, taxes et intérêts* **$110.**

rabais provincial si éligible

DE BELOEIL

Maisons modèles
770, rue DUPRE
BELOEIL:
467-6511 — 467-6242
Maisons modèles:
467-7222
Renseignements
BROSSARD
467-7222
467-6511
671-9171

Direction: de Montréal, par la transcanadienne jusqu'à la sortie no 69 en direction de St-Hilaire jusqu'à la rue De Beaujeu et suivre nos enseignes. **Par la route 9,** immédiatement après le pont St-Hilaire, tournez à droite et suivre les enseignes du Domaine Létourneau jusqu'à la rue De Beaujeu.

Létourneau & Frères (1968) Ltée
CONSTRUCTEURS

365, Boul. Laurier, Place Laurier, Beloeil



Taxes municipales et scolaires les plus basses de la région de Montréal.



"Le Séville"

Modèle d'un modernisme d'une exceptionnelle beauté comportant armoires de cuisine et accessoires de salle de bain d'excellente qualité. Tapis dans corridor et salle de séjour, gazonné avant et sur le côté. (Terrain de 65 x 100.) Venez vous rendre compte de cette merveilleuse occasion.

MODÈLES ESPAGNOLS À compter de $13,950.

Comptant	550.
Hypothèque	13,400.
Par mois	120.00
Taxes	28.50
Moins rabais provincial	17.50
Total par mois	$131.00



— "Le Cordova"

Lumières de traffic à St-Basile Le Grand
Montréal: 15 minutes

Beloeil — Projet Jardin Sylvain — Route 9, est — Mont St-Bruno

Jardin Sylvain Ltée

St-Basile-le-Grand
BUREAU DES VENTES
20, BOUL. MONT-BRUNO
INF. J. PERREAULT
653-4111 ou 653-3112

domaine d'iberville

2½, 3½, 4½ PIÈCES

RIEN DE CACHÉ, TOUT COMPRIS:
chauffage, eau, électricité.

- Chauffage radiant tout à l'électricité.
- Vraiment à l'épreuve du feu.
- Absolument insonorisé. Câblevision.



- Piscines, intérieure et extérieure.
- Bains sauna. Tennis. Buanderies.
- A 7 minutes du centre-ville (auto ou Métro).
- TERRE DES HOMMES, premier arrêt du Métro.





OCCUPATION IMMÉDIATE
Traversez n'importe quel pont vers la rive sud et suivez les indications pour Longueuil.
En Semaine et Dimanche: de 9 à 21 H. Samedi: 9 à 18H.

domaine d'iberville

300, RUE JOLIETTE, LONGUEUIL • 679-1330

BUREAUX

environ 1000 pi. ca.
2ième étage central-rue commerciale (occupation immédiate)

ESPACE COMMERCIAL A LOUER

AVEC SOUS SOL
environ 3000 pi. ca.
central - rue commerciale (occupation immédiate)
674-6217

BOUCHERVILLE
798 à 810 FORT ST-LOUIS

Meublé ou non, 2½ à 5½ apts. $95. et plus. Chauffage électrique - Stationnement avec Prise de courant.

AUSSI TOWN HOUSE
2 Chambres, patio privé, concierge
806 Fort-St-Louis - BOUCHERVILLE - 655-8370
822 Jean-Bois-655-9021

FORMIDABLE DUPLEX A VENDRE $42.00 par mois

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

BUNGALOW à Longueuil, beau site, terrain 50 x 100, communiquez, 679-0348 après 6 hres p.m.

LONGUEUIL, rue Lasalle, triplex semi détaché, près école et transport, 3/5 pièces, chauffage électrique, prix $35,000., comptant $10,000., hypothèque 9%, 677-3481.

LAPRAIRIE, maison seule, 5 pièces, petit comptant, balance comme loyer, libre 1er mai, 659-0869.

TRIPLEX 5 pièces, revenu $4,800., 674-9566.

GREENFIELD PARK, Semi-detached cottage, 3 bedrooms, finished playroom, aluminum windows, senced yard, $15,500.00, owner, 672-2403.

GREENFIELD PARK, split level, 7 pièces et salle de jeux, 1 garage, maison en très bonne condition, grand terrain paysagé, prix demandé $19,000, hypothèque $9,000. à 6%. F. Gaudet, 672-2949 Cie Trust Royal, courtiers, 679-2400.

4 LOGEMENTS de 3½ appartements - 590 rue New Haven, coin Notre-Dame-de-Grâce, Longueuil, pas d'agent. 467-2512.

LAPRAIRIE, luxueux duplex neuf, 5-½ - 5-½, et garage double, prix total $27,000.00 hypothèque 8-¾%, comptant requis $3,500. ou offre, cout réel du propriétaire $97.00/mois, occupation immédiate, F. Gaudet, 672-2949, Cie Trust Royal courtiers, 679-2400.

DOMAINE GENTILLY, duplex et 4 logements à vendre — Prendrais échange en considération, 677-1827.

MAISONS DEMANDEES
Houses Wanted

LONGUEUIL, client recherche maison dans vieux Longueuil, 3 chambres à coucher, salle à diner, garage, occupation 1er mai 1970, Paul Vallée, 672-5666 Cie Trust Royal Courtiers, 679-2400.

PROPRIETES DEMANDEES

IMMEUBLES **FAUST** REALTIES
964 St-Laurent ouest
Longueuil, Qué.
RIVE SUD
679-6090

AUTOS A VENDRE
Cars For Sale

THUNDERBIRD 1962, toute équipée, en très bonne condition, prix à discuter, 738-6717.

MUSTANG convertible 1965, parfaite condition, $1100.00, 677-6633.

CHEVROLET 68, Bel-Air, servo direction, tout équipé, cause transfert, M. Guy, 672-2652.

BUICKSpécial 1964 automatique, 4 portes, V-6, économique et en très bonne condition, $600., Mr. Clark, jour 879-2546, soir 671-9687.

VRAIES AUBAINES $300.00 - Volkswagon 1965. La semaine après 6.00 P.M. le samedi toute la journée - 865 Cartier - Longueuil - machine à laver très bon état. $35.00.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

ST. LAMBERT, 411 Brixton, nice location, duplex, top 5 rooms, ground floor 8 rooms, garage, immediate occupancy, owner, 671-8602.

LONGUEUIL, maison à vendre, 5½ pièces, cause: départ, tout meublé, doit vendre avant 1er mai, très bon prix, vraie aubaine, 679-6938.

ST-LAMBERT, 411 Brixton, beau site, duplex, haut 5 pièces, bas 8 pièces, garage, occupation immédiate, propriétaire, 671-8602.

LONGUEUIL, près métro et Place Longueuil, 694 Dollard, 6 logements chauffés, revenu $6,600., comptant $10,000., pas d'agent, 674-6544.

LONGUEUIL DUPLEX neuf, semi détaché, intérêt sur hypothèque 7½% à vendre ou à échanger, conditions à discuter, pas d'agent, 674-1856.

LONGUEUIL, maison 5 logements, prix raisonnable, 677-2917 entre 6 et 7 P.M.

BUNGALOW, 933 rue Briggs Est, 5 pièces, salle jeux au sous-sol, avec garage dans sous-sol, foyer, 677-2343.

LONGUEUIL, PAROISSE St-Pierre Apôtre, 434 rue St-Alexandre, Cottage, 5 pièces, 3 chambres, garage double, visible 2 à 4 hres p.m., libre 1er mai.

LONGUEUIL, Domaine Normandie, Bungalow, 6 pièces, 3 chambres foyer, près écoles, CEGEP, Autobus CTM, $28,500.00. Comptant $10,

ANNONCES CLASSEES
24 HEURES PAR JOUR

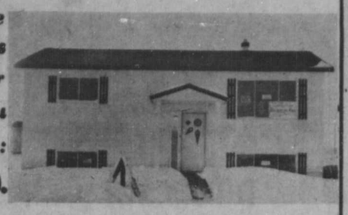
674 6251

CLASSIFIED ADS
24 HOURS A DAY

Maintenant possible à Boucherville:

Votre chez-vous pour aussi peu que:

$13,800.



Bungalow, **5 pièces, dont une chambre au sous-sol finie** tapis. Planchers de bois franc, chauffage à air chaud forcé, fenêtres coulissantes, extérieur en aluminium, garantie de 20 ans.

OCCUPATION IMMEDIATE

Comptant $2,000. Hypothèque à 10%. Situé rue Joseph Bouchette, par Fort St-Louis allant vers l'est. Près école Père Marquette.

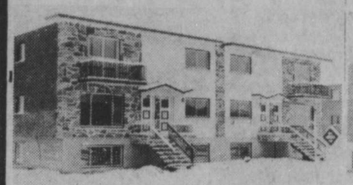
JOLICOEUR & FILS INC.

Tél: 655-1718 - 655-9195

Encore une augmentation de loyer?...

Ne renouvelez pas votre bail

Il n'en coûte pas plus cher d'être dans sa maison EMERILLON! 20 contracteurs offrent 5 modèles chacun: oui, 100 possibilités pour vous!
Vite... vite... vite UNE P'TITE VISITE!...
... C'est tout un monde!





A- Prix: $32,000.
Comptant: $6,000.
Mensuel: $132. taxes incluses

B- Prix: $35,500.
Comptant: $2,200.
Mensuel: $156. taxes incluses

A LOUER: 3½ - $90. et plus - 4½ - $95. et plus - 5½ - $125. et plus

2700 chemin Chambly, Longueuil

679-0770

Projet Emerillon

526-4141

vite vite, vite, une p'tite visite.

Métro Ligne directe Station Longueuil

Vous obtenez plus aux **APPARTEMENTS PLACE GREENFIELD**

SPECIAL POUR FEVRIER
LOGEMENTS GRATUIT JUSQU'AU 1 MAI 1970
(temps limité)
en plus d'un boni intéressant
chauffées
3½-4½/$120.00 et plus, meublé ou non

- Service de concierge
- Intercommunication
- Espace barré pour remise
- Ascenseur
- Tapis dans les corridors
- Eau chaude
- Grands balcons
- Cuisinière et réfrigérateur
- Antenne de TV centrale
- Thermostat individuel
- Salle de lavage
- Salle de récréation
- Toutes taxes payées

APPARTEMENTS NEUFS ET DE LUXE
PRES ÉCOLES ET CENTRES COMMERCIAUX
260 Taggart, Greenfield Park — 672-7855 — 671-1935

Les IMMEUBLES GUEYMARD INC.
"Pour un service personnel et attentionné"

BUNGALOW: St-P-Apôtre, 3 chambres à coucher, construction pierres-briques-plâtre, très propre, chauffage eau chaude, 1ère hypothèque 5½%. Prix $18,900. Occupation 1er mai. Occasion.

BUNGALOW: Domaine Normandie, 7 pcs, 2 foyers, sous-sol fini, garage, propriété impeccable, acheteurs sérieux appréciéront.

COTTAGE: Gardenville, 6 pièces, bureau de professionnel au s/sol, entrées privées, terrain 80' x 170' - Site unique. Excellente valeur.

COTTAGE: Colonial de luxe, 5 chambres à coucher, tout confort, résidentiel. $45,000. conditions discutables.

DUPLEX: détaché, briques, tout meublé, bons revenus, central près Guillaume. $26,000. Conditions faciles.

DUPLEX FAMILIAL: Domaine Normandie, détaché, excellente construction, chauffage eau chaude zoné. A visiter pour apprécier.

TRIPLEX: moderne, bien situé, 5 pièces libres, chauffage électrique, hypothèque 7½%. Bons revenus. Prix et conditions faciles.

PLACEMENT: rue Guilbault, 6 log. 4½ pces, chauffage eau chaude, comptant $5,000 seulement. Prix $44,500. Conditions faciles. Le meilleur marché du genre.

DISPOSONS d'un vaste choix de propriétés uni-familiales, duplexes, triplexes, placements, terrains, commerces. Echanges considérés.

Quels que soient vos problèmes, nous pouvons vous aider: CONSULTEZ SANS ENGAGEMENT de votre part:

Les IMMEUBLES GUEYMARD INC.
Membre de la Chambre d'Immeuble de Mtl.
270 ouest, St-Laurent,
Longueuil — 677-5216

---

société de fiducie du québec

BELOEIL-Bungalow de 3 c.c. vient d'être rénové. Salle familiale au sous sol. Poêle, four, laveuse, sécheuse et rideaux inclus. Terrain paysagé. Prix très spécial, Yvan Côté, 677-8872.

LAMBERT-Cottage rénové semi-détaché en pierre, 3 c.c. salle familiale au sous sol. Garage détaché. Terrain paysagé. Bien situé. Faut voir pour apprécier, Yvan Côté, 677-8872.

ST-LAMBERT-Cottage 4 ch. c., foyer naturel, beau terrain près de toutes commodités, Mme Y. Nelson, 671-4645.

LONGUEUIL-Magnifique terrain paysager 128 prof., split level, 3 ch. c., 2 pièces add. à l'étage du garage, hyp. 5½%, prix $16,500., Mme Y. Nelson, 671-4645.

CHAMBLY-Bungalow 5 pièces, en parfaite condition, grand terrain, hyp. 6½%, prix $13,000., Mme Y. Nelson, 671-4645.

ST-BRUNO-Duplex pierre et brique près du Boul. Laurier, 2 x 4 apts. Grand terrain. Prix demandé de $17,500.00, Yvan Côté, 677-8872.

ST-HUBERT-Tout près des polyvalentes, bungalow neuf en pierre, 3 c.c. Chauffage eau chaude, garage, tapis mur à mur et rideaux inclus. Très grandes pièces. Sous sol 9' prêt à finir. Seulement $5,000. comptant, Yvan Côté, 677-8872.

STE-JULIE-Près de la route Transcanadienne, cottage canadien de 4 c.c. neuf, Prix spécial de $16,500.00. Comptant discutable. Pour visiter, Yvan Côté 677-8872.

LAPRAIRIE-Cottage 1½ étage, 7 pièces près du fleuve, vue magnifique, très grand terrain, Mme Y. Nelson, 671-4645.

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC
12,245 RUE GRENET,
MONTREAL
331-1544
Membre de la Chambre D'Immeuble.

LUXUEUX APPARTEMENTS A PRIX MODIQUE
3½ - 4½

- chauffage
- eau chaude
- concierge
- stationnement
- piscine
- ambiance de grand luxe
- contrôle du chauffage
- près des écoles
- laveuse-sécheuse
- plancher de chêne
- service autobus

OBTENEZ VOS MEUBLES EN SIGNANT UN BAIL 3 ANS

DOMAINE BOIVIN

LONGUEUIL
Rue de Lyon
BUREAU:
Tournez à Fontainebleau coin chemin Chambly jusqu'à Lyon.

Tél. 674-1428

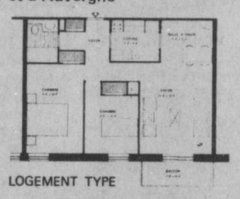
OUVERT TOUS LES JOURS DE 1 P.M. A 9 P.M.

DOMAINE D'AUVERGNE
(Face au CEGEP)
Coin Chemin Gentilly et d'Auvergne

INFORMATION: 679-7960 — 655-8329

LOYER MENSUEL:

1er étage (bas)	2e, 3e, 4e étages
3-½ - $ 95.00	2-½ - $ 95.00
4-½ - $105.00	3-½ - $105.00
	4-½ - $115.00



LOGEMENT TYPE 4½

OCCUPATION 1er MAI

CES TAUX INCLUENT:
Chauffage, eau chaude, Cuisinière et réfrigérateur, Taxes d'eau et de vidange.

AVANTAGES:
Structure de béton à l'épreuve du feu
Chaque logement complètement insonorisé
Chauffage électrique avec thermostats individuels
Incinérateur
Buanderie
Corridors avec tapis
Intercom à chaque logement
Cuisine avec salle à dîner
Grandes fenêtres panoramiques
Serrure de sûreté à l'entrée principale
Grands balcons avec porte patio (2e, 3e et 4e)
Espace de casiers et de rangement pour chaque logement
Service de concierge
Stationnement extérieur
Terrain paysager avec grande cour intérieure
Antenne communautaire disponible
Desservis par autobus C.T.M.
Près CEGEP, écoles, parc, église, centre d'achat, route no 3
Secteur du Domaine de Normandie de Longueuil

LOYER CONTROLE:
Complexe immobilier de type dividendes limités, construit en vertu de la Loi Nationale d'habitation, avec l'aide de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

Préville Terrace APARTMENTS

Préville Terrace APARTMENTS

LOGEMENT GRATUIT JUSQU'AU 1 MAI (3½ seulement)
SPECIAL AUX PREMIERS ARRIVES BAIL DE 2 ANS
GARAGE POUR UN AN
- PLUS- UN MOIS DE LOGEMENT GRATUIT (temps limité)

3½ - 4½ ou BACHELOR $130.00 et plus
Voyez ces extraordinaires

- Cuisines de rêve
- Appareils électriques en couleur
- Intercom
- Thermostat individuel
- Parqueterie finie au verathanè
- Serrures de sécurité
- Spacieux balcons
- Toutes taxes payées
- Tapis dans les corridors
- Antenne TV gratuite
- Buanderie
- Salle de récréation
- Garages chauffées, portes automatiques
- Stationnement extérieur
- Près écoles, églises et centres commerciaux

Appartements du rez-de-chaussée donnant sur terrasse

ST-LAMBERT P.Q. OCCUPATION IMMEDIATE — **671-1935 671-6451**

OCCASION EXCEPTIONNELLE

Une importante compagnie canadienne recherche dans la région un homme âgé de 25 à 45 ans, désireux d'examiner une occasion d'affaires qui en vaut vraiment la peine.

Cet homme devrait avoir une instruction raisonnable et posséder de préférence une certaine expérience du public, de l'administration et de la vente.

Nous sommes prêts à investir une somme d'argent considérable pour la formation de l'homme qui rencontrera nos exigences.

Si vous êtes intéressé à gagner un salaire initial de $7,500 à $10,000 suivant vos aptitudes, écrivez à:

CASIER POSTAL 100,
Le Courrier du Sud,
Longueuil.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

BROSSARD, 3½-4½ pièces, sortie laveuse, sécheuse, stationnement privé, chauffage électrique, 1805 Agnès, app. 4, 676-9869.

A LOUER
4½ pièces, neuf, fermé, toutes commodités, balcons avant, arrière, près autobus, CTM
1775 Labonté
677-6554

ST-HUBERT, 1½-3½-4½-5½ pièces meublées ou non, tapis mur à mur, sun deck, autobus directe métro. A partir de $80. - 1705 rue Caumartin app. 7, - 676-3896.

4 PIECES pas chauffé, 671-0312.

LONGUEUIL 1915 Labelle, 4½ pièces, semi sous-sol, $95. - 1er plancher $110. chauffage électrique, maison neuve, moderne, transport CTM 677-7090 après 1h. p.m.

LONGUEUIL, 1280 Viger, 4½ pièces, chauffage électrique, près métro, stationnement, $100., 677-7918, 671-4122.

2 pièces meublées, cuisine et chambre, salle bain privée, près toutes commodités, 793 Ste-Hélène, 677-6557.

LONGUEUIL près du fleuve, 4½ pièces, 3½ pièces, chauffage électrique, ascenseur, concierge, 679-4228 - 679-4792, l'enthouse.

VILLE LEMOYNE, $25. / semaine, tout compris, 3 pièces, moderne, meublées, chauffage électrique, stationnement, entrée privée, App. Bélanger, 1714 St-Georges, 671-6349.

LOGEMENTS 2/4½ pièces, chauffés, taxe eau payée, près centre d'achats, 1 enfant accepté, $105.-$115. libres 1er mai, 1414 Grant, app 1.

LONGUEUIL, 4½, chauffé ou non, neuf, développement Emérillon, occupation immédiate ou 1er mai, pour informations: 555 Cadillac, app.3, tél.: 670-0013.

GREENFIELD PARK, 110 Boul Churchill, 4 pièces, 1er étage, cuisinière, frigidaire, fournaise à l'huile fournis. $65.00, 937-3706.

DOMAINE EMERILLON, demi sous-sol, 4½ pièces, chauffée très confortable. $115.00, 679-6996.

LONGUEUIL, appartement moderne, 3½ - 4½ pièces, près école, centre d'achats, 2 grands balcons, poêle, réfrigérateur, à partir de $100., premiers 2 mois gratuits, 677-5025.

LONGUEUIL, bachelor meublé, tout payé, $90., aussi 5½ pièces chauffées, 677-5025.

LONGUEUIL, 3½ grandes pièces, chauffées, taxes incluses, idéal pour jeune couple ou gens âgés, 677-9500.

DOMAINE GENTILLY & Fatima — Logements 4½ et 5½, 677-1827.

LONGUEUIL
près Fleuve
3 - 4½
Chauffés, taxes, eau chaude, avec stationnement
8 St-Thomas, Longueuil
677-9223

LONGUEUIL, 4½ pièces, propres, 1er plancher, taxes payées, face église, école, libre 1er mai, $80. 674-4416.

LONGUEUIL, PROJET EMERILLON, 550-560 Cadillac, 4½ chauffé, C.T.M., prix avantageux, construction 1 an, stationnement privé, prise courant pelouses, près centre commercial, écoles, M. J. Blais, 679-6049, M. J. Blais, 678-8546.

DOMAINE EMERILLON, 5½ pièces, bas de duplex, chauffé, taxes payées, libre mai, $150., 674-0175.

LONGUEUIL
TRES GRANDS
3½ - 4½ - 5½ pièces
chauffage électrique, libres 1er mai, stationnement.
672-2711
après 6hres p.m.

ST-LAMBERT, 511, Notre-Dame, heated, 3 rooms, equipped, taxes paid, $90., 672-7865, 937-3706.

ST-HUBERT, 4½ pièces chauffées, eau chaude fournie, neuf, meublé ou non, libre 1er mai 676-1085 après 5h. p.m. ou 676-9011.

APPARTEMENTS MEUBLES, 2½-3½ pièces, neufs, tapis, buanderie, chauffés et climatisés, stationnement, s'adresser: Concierge, 1698 St-Georges, app 21, Ville Lemoyne.

JACQUES-CARTIER, 1135 Lafayette, 3½ - 4½, furnished or unfurnished, for informations apt 7, 677-0608.

(Suite à la page 18)

LOGEMENTS DE GRAND LUXE
A PRIX INCROYABLES
DANS MAISONS
A APPARTEMENTS
3½ — 4½

- Chauffés
- Eau chaude
- Très modernes
- Piscine extérieure et pataugeuse
- Tapis mur-à-mur
- Draperies fournies
- Entièrement insonorisés
- 100% épreuve du feu
- Meubles ou non

*Maisons modèles ouvertes de 10 à 10 sam. et dim. 10 à 6

679-4560

Il est du Chemin Chambly à la hauteur du boul. Desormeaux tournez à la Station de Service Esso

vert pré

LE DUPLEX DE STYLE ESPAGNOL
par **CARBONNEAU & FRERE Inc.**



VILLE BROSSARD - TAUX 9%

2 logements 5½ pièces, sous-sol fini avec salle de bains, semi-détaché, abri d'auto, grand patio, comptant $2,950. Maison modèle 2588 boul. Rome, Brossard. DIRECTION: Par boul. Taschereau, 2e lumière passé l'entrée de l'autoroute, tournez à gauche. Même modèle aussi disponible au Nouveau Longueuil au 2042 Victoria, Longueuil.

Informations: 678-2121 — 678-8060

Nouveau Longueuil: 6 modèles de BUNGALOWS de $14,300. à $18,950. - DIRECTION: Chemin Chambly et suivez nos enseignes au boul. Désormeaux. 3000 rue Mathieu.

677-3262

POURQUOI UN BAIL
En Spécial
$900. comptant • 8¾%
TERRASSE PANAMA
à
BROSSARD
Maisons idéales pour famille
1325 Panama Brossard
Venez-nous visiter ou téléphonez à 671-4061.

Direction : Boulevard Taschereau jusqu'à Panama, juste avant le Pont Champlain.

CARRIERE

Opportunité de se créer un avenir dans le monde des affaires pour jeune homme dynamique de 21 ans et plus. Tests, cours d'entraînement, revenus stables et progressifs.

Toute demande traitée confidentiellement. Adresser vos demandes à:

Case Postale 400.

BOUCHERVILLE
LES JARDINS MONTARVILLE

• Face au centre civique

Tout en béton
Garage intérieur
Balcon privé
Terrasse
Service concierge
Intercom
Ascenseurs

3½ $105.
4½ $125.

655-4711

chauffé-toutes taxes incluses

LUXUEUX DUPLEX
Modèles '70
Il n'en coûte pas plus cher d'avoir sa maison que de payer un loyer
N'ATTENDEZ PAS
Visitez le projet
A.D GAUTHIER CONSTRUCTION
Rue Angers à Ville Brossard

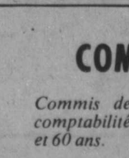
Modèles de Qualité
Prix $31,500. à $35,000.
Comptant $2,000. à $5,000.
Mensualités de $116. à $150.
TAXES INCLUSES



Tél.: 676-2013 ou 353-4813

Direction: Première lumière à gauche, en face du Restaurant Bocage, en venant de l'est sur le boulevard Taschereau.

BUREAUX A LOUER
centre de Longueuil 600 pi. ca. environ
— pour 1er mai —
674-6217



POUR VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIETE
Consultez un spécialiste
Immeubles R. Jutras
(Courtier) 844 rue St-Charles, St-Lambert (Broker)
672-5463 - 653-2435

COMMIS DEMANDE

Commis de bureau bilingue, expérience en comptabilité et dactylo. De préférence entre 50 et 60 ans.

Références requises

933-7208

ESTIMATION A DOMICILE — TÉL.: 677-4401, 674-0649

A.D. GIROUX REMBOURREURS
sets de salon - sièges - "skida" - sets de cuisine - lazy boy
2127 STE-HÉLÈNE, LONGUEUIL

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

AMEUBLEMENT DE CHAMBRE complet, très propre, $85.00, 865 rue Honfleur, 677-9056.

MARGARINE CRE-MEX de Thibault, Laprade, $7.00 la caisse de 25 lbs, margarine Cre-Mex, 56.50, livraison gratuite, 674-1830.

SET DE SALLE A MANGER, Contemporain, cabinet 80"x23"x30"h., table: 62"x40"x 1 3/8"é., 6 chaises bourrées, $290.00, 861-2991 R.S.

REFRIGERATEUR, repasseuse électrique, fauteuils, linge de bébé, 674-3844.

STOCK D'écoulement 11 batteries de cuisine Rena-Ware neuves, 674-6163.

PNEUS à vendre grandeur 775-14 - parfaite condition, tél: 679-8797.

LIT CONTINENTAL très propre, sommier-boite, lit pliant, set vaisselle 88 mcx, 658-6206.

MOBILIER CUISINEchromé, cabinet à vaisselle, table téléphone, table de coin salon, pantouffles de laine, 679-3955.

SOFA, 8 mois usure seulement, à vendre, 1194 Ave Victoria, Longueuil, 679-3591.

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

TRES BONNE BOITE tôlée, fermée, pour camion ¾ tonne, aussi trailer avec plate-forme, 671-5493.

POELE Moffat 30 pouces, 220, très propre, bon ordre, prix exceptionnel, 64 Guillerm, 674-9952.

BOTTES D'HIVER point. 9, souliers d'enfants point. 10 et 11, pantalons de 5 à 6X, set laine bleu pour bébé, veste bleu, planche à repasser, poêle électrique 110, 2 paires claques, bassinette d'enfant, 671-4218.

TABLE RONDE en teck avec panneau 15 pouces, mesurant 42 pouces, 4 chaises avec cuir noir, payée $261., vendrait $150., appelez si intéressé seulement, 10 St-Jacques, app. 308, 679-9721.

TELEVISION 24 pouces Electrohome $50. Aussi laveuse automatique $25., sécheuse $25., après 7 hres, 671-7517, 89 Riverside Drive, St-Lambert.

POELE ELECTRIQUE Moffat, aspirateur Hoover, réfrigérateur pour camp, 655-9452.

TENTE REMORQUE avec dinette, 8 x 11, peut coucher 6 adultes, toute équipée, électricité, eau courante, roue de secours; aussi porte-bagages, en bois, 677-1178.

POODLE TOY, 1 mâle, 2 femelles, table de pool, set d'altères, après 6 hres p.m., 676-4920.

JOLIS ENSEMBLES, robes au crochet faites sur mesure, pour dames et enfants, 677-9612.

MACHINE à laver Beatty comme neuve, $50., 679-2613.

2 lits jumeaux 39 pouces large avec sommier et matelas, pratiquement neufs, à vendre, radio allemand, a servi 7 mois, 677-3926.

BEAU MANTEAU CUIR garnit fourrure & chapeau, aussi 2 manteaux hiver, 1 manteau printemps grandeur 10 ans, 677-7955.

SECHEUSE à linge G.E., parfait ordre, $75., 674-7530.

CINE CAMERA 3 lentilles, 565., poêle gaz $35., fournaise à gaz $40., machine à laver rapis commerciale, $35., rapis, télévision Electrohome récent modèle $175., piscine avec filtreur 4 pi. x 24 pi. $650., radio AM-FM en bois $45., télévision combinée avec stéréo $190., laveuse vaisselle portative $55., tourne-disques $50., 674-3035, 677-4327.

LESSIVEUSE HOOVER, 2102, Joliette, Longueuil, 679-9983.

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

ROULOTTE Station, 21 pi., équipement 4 saisons, freins électriques, $1,000., appelez Marie après 7 hres p.m., 679-5899.

BICYCLETTES, garçon, fille, grandeur 26 pouces, prix $20, chacune, s'adresser 253 Roy, app. 3 Ville Lemoyne.

MENAGE COMPLET presque neuf à vendre à moitié prix, 679-0012.

STEREO Allemand AM-FM, ondes courtes, 80 watts, oeil magique, tourne-disques automatique, bar à boisson, modèle 1970, vraie aubaine, 2030 Gamache, app 8, 677-7320.

MOBILIER cuisine 8 morceaux fer forgé, dessus table imitation marbre, mobilier salon vert foncé, tables, télévision, le tout comme neuf, après 5 P.M., 674-9084.

GRAND bureau avec miroir, $10.00 lits superposés avec matelas, grand congélateur 18 pi. cu. horizontal, chaise téléphone, 674-1281.

TELEVISION noir & blanc, RCA Victor, $100., en parfaite condition, lessiveuse ordinaire en bon état, $30. 845 Lafayette, app.5.

MOULIN à laver Westinghouse, réfrigérateur, polisseuse, tables antiques, 677-0291.

ROBE DE MARIEE, grandeur 7 ans, voile long, diadème et manchon, valeur $225.00 pour $110.00. Tél. après 6.00 P.M. 679-0391.

A VENDRE—A ECHANGER
For Sale or Trade

MAISON à revenus à vendre, pour bungalow ou roulotte de camping, 677-8742.

CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

CHAMBREusage cuisine, 674-6601 après 5 P.M.

PRES PLACE LONGUEUIL, meublée, poêle & réfrigérateur, entrés privée, accès à toutes commodités, 674-3527.

CHAMBREavec tout confort, Camion Mercury, en bon état, bon moteur, bons freins, vendrait $50., 677-2466.

LONGUEUIL, salon double, meublé avec cuisinette, entrée privée, stationnement 1176 Daniel, 674-0185.

PENSION FAMILIALE pour personne agée chambre seule avec lavabo, stationnement, Paroisse St Antoine, Longueuil, 677-2504.

BROSSARD, grande chambre meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, $12.00/semaine, stationnement, 676-8790.

1 PIECE meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, près Centre Achats Jacques-Cartier, 393 Front, 677-9655.

CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

CHAMBRE avec TV, radio, téléphone, bain ou douche, $15. - 25.00/semaine, Motel la Parisienne, 1277 boul. Taschereau, Longueuil, 674-6291.

1½ PIECE, entièrement meublées, toutes commodités, centre de Laflèche, 2025 boul. Edouard, 671-5550.

LONGUEUIL, Bachelor moderne, 1½ pièce à louer, s'ad: 24, de Gentilly, Longueuil, 679-4664.

CHAMBRES de toutes sortes, bachelors, entrée privée, poêle, réfrigérateurs, télévision, de $6. à $20., 677-4706, 679-2643.

Prendrait couple entre 50 ou 60 ans, ou femme seule, 674-0836.

CHAMBRE, entrée privée, poêle, lavabo, réfrigérateur, dans la pièce, $10., 674-6838.

CHAMBRE pour homme honnête, pension si désirée, près centre d'achats et autobus, s'adresser 1273 St-Jacques, 674-9008.

2/2½ pièces meublées, chauffées, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $15.-$18., entrée privée, 1777 St-Georges, Longueuil, 674-6603.

ST-LAMBERT, grande chambre, entrée privée, usage téléphone, stationnement, télévision si désirée, $11., 672-6318.

GRANDE CHAMBRE meublée avec poêle, réfrigérateur, armoire, évier, garde-robe, toilette & entrée seule, stationnement auto, 674-0211.

CHAMBRE 2 pièces et 1 pièce, meublée, 50 Gentilly, Longueuil, 363-1913.

BELLES grandes chambres meublées, cuisine à partager, $20. par semaine, salon sur demande, information: M. R. Marcoux, 679-3540

CHAMBRE double meublée, $15. par semaine, 676-7991.

COMMERCES A LOUER
Business To Let

LOCAL COMMERCIAL peut servir pour bureaux, commerce, $80. par mois, taxes incluses, 1925 St-Georges, Jacques-Cartier, 674-8885.

GAZ BAR, à louer, situé à St-Hubert, informations, 274-9406.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

3½ pièces, bas, $90., chauffé, éclairé, moderné, maison neuve, 676-2013.

LONGUEUIL, rue Ste-Hélène, 4½ pièces, non meublé, libre 1er Mai, 679-7296.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, 3½ pièces chauffées, eau chaude fournie, stationnement privé, neuf, 679-9831 après 5.30 hres.

ST-LAMBERT, Riverside et Argyle, bas, 3½ pièces chauffées, service de concierge, $100., garage si désiré, 671-7722.

LONGUEUIL, 401 Montarville, 6 pièces, $145., 3 pièces, $85., chauffé, taxes payées, 677-6524.

ST-LAMBERT, Riverside et Argyle, sous-sol 3½ pièces, chauffées, service de concierge, $65., garage si désiré, 671-7722.

4½ pièces, chauffées, eau chaude fournie, taxes payées,
671-6664.
Aussi: Bachelors, libres immédiatement ou 1er mai.
671-6664

LONGUEUIL, 4 pièces, bas, chauffé, $110., haut non chauffé, $90., taxes incluses, résidentiel, près autobus, 2 arrêts métro, cuisinière 220 v.o. stationnement, bain-douche, adultes, 672-1980.

JACQUES-CARTIER, 3 pièces, rue Front, Dollard, $60. pas d'enfant. 10 minutes Montréal, 727-9303.

LONGUEUIL
Bachelor 2½ pièces meublées, 356 chemin Chambly, $100.00 par mois, chauffé, toutes taxes payées, eau chaude fournie, information:
677-1839

JACQUES-CARTIER, 1162 St-Jacques, logements modernes, 4-½ pièces, chauffage électrique, entrée lessiveuse, sécheuse, grand stationnement, 679-8010.

LONGUEUIL, grand 3½ pièces, demi sous-sol, situé Després près Duvernay, moderne 677-9903.

LONGUEUIL, 4½ pièces, demi sous-sol, bien éclairé, planchers au varathane, chauffage électrique, cour gazonnée et clôturée, stationnement, $90., 677-8015.

LAPRAIRIE, logements à louer, 5 pièces, fournaise fournie, 195 et 203 Ste-Catherine, 672-1618.

A LOUER
DOMAINE RANDILL, 4½ — 5½, habitation immédiate ou mai 1970 — Chauffage eau chaude, taxes incluses, $100. — $120. — $135.
674-7070

LONGUEUIL, DOMAINE Emérillon, 5½ pièces, moderne, 2e étage, chauffé, entrées lessiveuse & sécheuse, stationnement & prise courant, près écoles, arrêts autobus, $130.00, 679-6628.

LOGEMENT 4½ pièces, bas, chauffé, eau chaude fournie, taxes payées, libre, $120., 655 Darveau, Domaine Emerillon, 677-2586.

LOGEMENTS CHAUFFÉS A LOUER
Région ROYWOOD TERRACE St-Lambert - Logements 3 - 4 - 5 pièces- Occupation immédiate ou en mai.
671-5507

LONGUEUIL 4½ pièces, moderne, chauffage électrique, 1003 Cartier, 679-5707.

4½ pièces, demi sous-sol, chauffage électrique, $95., taxes payées, aussi 5½ pièces, de luxe, chauffage électrique, $145., taxes payées, 674-4764.

3-4-5 pièces, très beau logement, prix modique autobus 71, près centre d'achat Jacques-Cartier, 677-4304.

LONGUEUIL, 3½ pièces, meublées, 2ième étage, tapis, près Métro, libre 1er mars, $110. mois, 341 Tiffin, app 3, 677-3705.

LONGUEUIL, boul. Ste-Foy, 3 pièces modernes, transport CTM, à la porte, $80., mois, 679-8220 ou 674-6789.

1750 LABELLE, Longueuil, 5½ pièces, chauffées, taxes payées, installation lessiveuse, sécheuse, $130., 677-1445.

AU GOLF de St-Lambert, 1½-3½ pièces, meublées à louer, semaine ou mois, 671-6664.

CITE JACQUES-CARTIER, 3½ pièces meublées, chauffées, taxes eau & vidanges incluses, eau chaude fournie, 1540 boul. Lafayette, 677-3705.

BROSSARD, duplex 5½ pièces, 2ième, chauffé, installation lessiveuse sécheuse, $140., 353-4813 ou 676-2013.

LONGUEUIL, 5½ pièces, 1er étage, libre 1er mai, finition ultra-moderne, $120., 1269 Quinn app 3, 677-3705.

EMERILLON, 3½ pièces, chauffé, dans duplex, neuf, entrée privée, eau chaude fournie, meublé, $110., non meublé, $95., soir après 5hres p.m., 677-5947.

ANNONCES CLASSEES
24 HEURES PAR JOUR

674-6251

CLASSIFIED ADS
24 HOURS A DAY

SABLAGE DE PLANCHERS
Finition verathane procédé sans cirage, ouvrage garanti, estimation gratuite
659-9324

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

(Suite de la page 17)

2-1/2 meublé chauffé, éclairé, 1175 Desaulniers, Longueuil. 677-9080 après 5 P.M.

LONGUEUIL, Curé-Poirier, 4½-5½, moderne, chauffage électrique, stationnement, taxes payées, modique. 399-3285.

LONGUEUIL, 4½ pièces, chauffage électrique, $105., face piscine, terrain jeu, près centre d'achats, 6 mts métro, visible jour et soir à 2040 Daniel, après 6.30 hres p.m. et fins semaine, appelez. 679-0834.

LONGUEUIL, 3½ pièces, $75., 4½ pièces, $85., taxe d'eau payée, stationnement gratuit, près autobus, métro, centre d'achats, 55 boul. Lemoyne est, 677-4607.

ST-LAMBERT, 983 rue Victoria, 2e étage, 4½ pièces, $110.00 par mois, 671-2713.

VILLE LAFLECHE, rue Roosevelt, bas, 4 pièces, non chauffé, moderne, installation lessiveuse-sécheuse, 220, $80.00 par mois, 768-0168.

ST-LAMBERT, 983 Victoria st, 2nd floor, 4½ rooms, $110.00, 671-2713.

LONGUEUIL
Poulin & Mercier
584 Brodeur
Venez nous voir avant de louer! Nous avons pour vous des logements genre complètement nouveau.
4½ encore jamais vus
Ces logements sont à prix modiques pour la qualité et les avantages que nous offrons
AVEC TOUTES COMMODITES
SPECIAL
POUR UN TEMPS LIMITÉ
1 MOIS GRATUIT
679-6242
679-5690
677-7835

LOGEMENT chauffé, 3½-4½-5½ pièces, 674-3035 ou 679-2938.

AT LONGUEUIL, facing river, heated, parking, private entrance, near United Aircraft. A Longueuil, face fleuve, entrée privée, stationnement, près United Aircraft, chauffé, 679-6543.

LONGUEUIL, 3½ pièces, $75., 4½ pièces, $85., taxe d'eau payée, stationnement gratuit, près autobus, métro, centre d'achats, 50 est boul. Lemoyne, app 2, 677-4607.

BROSSARD BACHELOR bas Duplex, meublé ou non, chauffé électricité, 678-2329.

BACHELOR 1½ pièce, poêle & réfrigérateur inclus, chauffé, éclairé, $80.00, 2104 rue Victoria.

BUNGALOW sous-sol, 3½ pièces, chauffage à l'électricité, et taxe payée, poêle & réfrigérateur fournis, résidentiel, $80.00, M. Lajeunesse, 676-0724.

LONGUEUIL—Bachelor
Bachelor apartment, most modern, heated, fire proof, immediate occupancy.
76 De Gentilly West
674-6127
679-2938

DOMAINE EMERILLON, 2½ pièces, neuf, chauffé, meublé, taxes payées, entrée privée, $95.00 par mois ou $25.00 par semaine, 679-8698.

GREENFIELD PARK, 81 Bockus Crescent, 3 rooms, 1st floor, electric heating, stove supplied, $80., 937-3706.

LONGUEUIL, log. 3½ pièces, chauffé, frais peint, occupation immédiate, $75.00 par mois, App. Mme Frances Lamalice. Jour: 677-6301.

LONGUEUIL, 3 grandes pièces, fermées, 2ième, près Centre Achat, 233 Frontenac.

BROSSARD, log. 5½ pièces, moderne, chauffage électrique, $95.00 mois, demi sous-sol, 659-1893.

VILLE LEMOYNE, log. 4½ pièces, chauffé, libre 1er mars, 1516 de L'Eglise, 671-3158.

LONGUEUIL, 955 Chemin du Lac, log 5½ pièces, bas duplex, garage, $145.00, 255-5506.

RUE HUBERT, près Rég. Gérard-Filion, log. 5 pièces, sous-sol, chauffé, jour: 677-0250 - soir: 679-3429.

BACHELOR
à louer
3½ pièces - très propre
2255 Lapinière,
Ville Brossard
676-1806 - 676-0767

ATTENTION NOUVEAUX MARIES, 4½ de Luxe, eau chaude fournie, dans Projet Emerillon, s'adresser a 495 Boul. J. Cartier ouest app 2 Longueuil, 674-6188.

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, sous-sol, eau chaude, adultes, $65. mois. 677-1719 après 2 heures.

5½ pièces, neuf, chauffage électrique, toutes commodités, 677-6942.

4 pièces chauffées, coin Delorimier et Hubert, adultes seulement, 674-1196.

LONGUEUIL, bas, duplex, 5½ pièces chauffées, avec garage, 679-0184.

SPÉCIAUX D'OUVERTURE
3½ - 4½ - 5½
6½ pièces
676-7513

4 pièces, 2ième, libre 1er mai, entrée laveuse, sécheuse, entrée pour auto, cour privée, près autobus CTM, 679-4836.

287 St-Thomas, 2½ pièces meublées, laveuse, sécheuse, stationnement gratuit.

LONGUEUIL, Domaine Bellerive, sous-location, spécial, $98., grand 4½ pièces, neuf, semi sous-sol, luxueux, poele, réfrigérateur fournis, chauffage électrique, références, 674-4321.

NOUVEAU LONGUEUIL, rue Brébeuf, 2ième, logement 5½ pièces, système électrique, près école, église, parc, piscine, installation laveuse, sécheuse, taxes payées, 1 enfant ou 2 acceptés, références, $125. par mois, 679-3588.

LONGUEUIL, rue St-Georges, 3½ pièces, $60. par mois, 677-2588.

LONGUEUIL, 3½ pièces meublées, taxes eau et vidanges payées, 861 Victoria, libre 1er mai, 678-8013.

LONGUEUIL, 4½ pièces chauffées, thermostat automatique avec chaque logement, taxes eau et vidanges payées, 2e étage, libre 1er mai, adultes, $105. mois, 677-7685.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

GREENFIELD PARK, duplex, large 5½ bachelor apartment, 2 car garage, ideal location, transferred, 672-6189.

LOGEMENTS presque tout neufs, modernes, 1 pièce à 4½ pièces, de $50. à $155. par mois, meublés ou non, chauffés, toutes taxes payées, central, près autobus, avec télévision, face à la piscine. 677-4706, 679-2643, 218 Chemin Chambly, Longueuil.

5½ pièces, face centre d'achats Greenfield Park, 1er plancher, $135. par mois, 671-0325.

LOGEMENT 4½ chauffé, 48 Gentilly, Longueuil, 363-1913.

3½ pièces modernes près Place Longueuil, $75. par mois, libre, mi-mars, après 7 hres p.m., 679-0039.

BACHELOR 1½, maison neuve, meublée, chauffée, stationnement pour auto, entrée privée, occupation immédiate, près métro et autobus, 679-9376.

ST-HUBERT, bungalow, 6 pièces, système chauffage, garage, 5695 Trudeau. ST-HUBERT, bas, 2e étage, 5 pièces, 2640 Park., 484-5912.

LONGUEUIL, 4½ grandes pièces, fermées, libre 1er mai, 679-6642.

LONGUEUIL, 5½ pièces, 2ième, 676-9135, libre pour mai, 676-9135.

ST-HUBERT, 5½, 2ième étage, duplex simple; sous-sol 3½ pièces, libre immédiatement, 5½, bas, $140. libre immédiatement, chauffé, éclairé, 676-9135.

BROSSARD, new fashionable 5½ lower or upper duplex, also semi-basement, (12 minutes downtown), immediate or May, 722-8622.

BROSSARD, 5½ bas et haut duplex ultra de luxe, neufs situé près écoles, centre d'achats, ponts et autobus, $135. et plus, demi sous-sol, $70., immédiatement ou mai, 722-8622.

3½ pièces, 2e étage, pour personnes aimant la tranquilité, pas de jeunes mariés, rue St-Jacques, près Ste-Catherine, Longueuil (ancien), 674-3370 l'avant-midi et la soirée, 674-1141 l'après-midi.

BACHELOR, CHAUFFE, ultra moderne, neuf, 768-2769 - 365-1427.

LONGUEUIL, 124 Briggs est, 4½ pièces, neuf, chauffage électrique, près centre d'achats, balcons, installation laveuse, sécheuse, $115.-$100., 672-1860.

LONGUEUIL
Chemin Chambly près Centre Achat J-Cartier. Logements 4½ grandes pièces, neufs, chauffés, stationnement. de $100. à $120.
655-4876 — 679-8607 soir
entre 6h. et 9h. p.m.

VILLE LEMOYNE près Victoria, 4½ pièces, $80., 671-3128.

NOUVEAU LONGUEUIL, appartement 4½ pièces chauffées, taxes payées, $105., $115., et $120., non meublées, 677-0462.

BROSSARD, rue Ponsard, 3 pièces chauffées, meublées, électricité payée, $80., 671-3334.

3½ pièces sous-sol chauffé, $65.00, 1275 rue Maple, Longueuil, 679-5565.

VILLE LEMOYNE rue René Philippe, 2 pièces meublées, $19.00/semaine, ou $75.00/mois, tout inclus, 672-1534.

VILLE LEMOYNE, rue René Philippe, 2-4 pièces chauffées, eau chaude, taxe eau payée, bas $110., 2e, $105.00, 671-7537.

LONGUEUIL, St-Pierre Apôtre, 2-3½ pièces chauffées, 1 meublé, personne seule ou couple, 677-3538.

ST-HUBERT près centre d'achats, 5-½ neuf, 2e, $125., 4-½, sous-sol, poêle, réfrigérateur si désiré, $90.00, chauffés, taxes payées, 3217 Paré. 676-3609.

LOGEMENTS A LOUER
LONGUEUIL, 3½ - 4½ - 5½, chauffé, taxes eau & vidanges payées, eau chaude fournie.
677-4515

4 pièces chauffées à louer à 68 René Philippe, Ville Lemoyne, 671-4673.

BACHELOR 2½ pièces chauffées, éclairées, meublées, tapis mur à mur, $25. par semaine, 677-5668 après 5 hres.

LOGEMENT 4 pièces chauffées, réfrigérateur poêle, laveuse vaisselle fournie, 253 Roy, app 3, Ville Lemoyne.

ST-LAMBERT 237 Riverside, 4½ pièces non chauffées, balcon face rivière, $68. mois, 731-8143 après 7 p.m., ou matin avant 10 a.m.

LOGEMENT 4½ pièces, 2ième, adultes seulement, 677-7760.

BEAU 4 pièces fermées, chauffées, taxes payées, près centre d'achats, $90. par mois, 1444 Grant, app 6, Longueuil.

5 pièces, libre 1er mai, 2e, s'ad: 75 rue Briggs est, $120. par mois, 677-7055.

NEUFS, CHAUFFAGE électrique 4½ pièces, 2e étage, $110.00, 5½ pièces sous-sol $110.00, 5½ pièces, 1er étage, $125.00, jour, pour visiter s'adresser à 513 rue Diane coin Laurier, 677-4593 après 5 hres p.m.

2 demi sous-sol, 4½ pièces, avec chambre lavage chauffée, rue Orléans, coin Boulevard DesPrairies, Brossard, 659-1390.

LONGUEUIL, 309 Victoria, 4½ pièces, non chauffées. $90., mai, 671-1795 après 7 hres p.m.

BOUCHERVILLE, 3½-4½ neuf, grandes pièces, entrée lessiveuse, sécheuse, près écoles, 934 Fort St-Louis, 655-0715.

1876, 1882, Victoria, Laflèche, 3½, 2e, 4½, 3½, sous-sol, entrée lessiveuse, sécheuse, 352-2039 ou 671-0906.

SEMI SOUS-SOL, 4½ pièces chauffées, moderne, aussi 3½, chauffées, électricité payée, Curé Poirier, s'ad.: 173 St-Michel, Longueuil.

SOUS-SOL, 3½ pièces chauffées, eau chaude fournie, taxes payées, occupation immédiate ou 1er mai, $70. par mois, rue De Gentilly, Longueuil, 679-4213.

LONGUEUIL, 1½ pièce, chauffée, eau chaude, près centre d'achats, 679-3267.

LONGUEUIL
DOMAINE DE PICARDIE
3½—4½ pièces — neuf
meublés si désiré
FUTURS MARIÉS, louez maintenant, commencez à payer à l'occupation. Près United Aircraft et CTM.
Pour informations:
679-3540 et 677-9826

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, St-Pierre Apotre, 382 Montarville, 4 pièces chauffées, taxes payées, $95., 653-2118.

ST LAMBERT, Riverside, 4 pièces chauffées, eau chaude, stationnement, 2ième, adultes, libre, mai, face à l'expo, $115., 671-6011.

LAPRAIRIE, bas de duplex, 5 grandes pièces, et salle de jeux avec bar, un garage, $160./mois, chauffé, F. Gauder, 672-2949, Cie Trust Royal courtiers, 679-2400.

LONGUEUIL, 3½ pièces, $70., 4½ pièces $80., fournaise comprise, taxes payées, 120 Curé Poirier, 677-1660.

DOMAINE EMERILLON, 4 & 5 pièces, chauffage électrique, 674-0925.

3 PIECES CHAUFFÉES, meublé, eau chaude fournie, s'adresser à 20 rue Poincarré, Longueuil, 674-7564.

LOGEMENT A LOUER
DOMAINE EMERILLON
LONGUEUIL
4½ neuf, chauffé, installation laveuse & sécheuse, taxes eau & vidanges payées. $115.00 par mois.
677-2385 — 674-4552

LONGUEUIL, 4½ pièces chauffées, très éclairées, stationnement, 679-7295.

LONGUEUIL, 3½ grandes pièces chauffées, taxes payées, duplex neuf, autobus direct de Montréal à la porte, stationnement, $95., 2557 Papineau, 677-8141.

658 Prévost, Longueuil, 3½ grandes pièces modernes, chauffées, électricité et taxes payées, entrée laveuse, sécheuse, $100. par mois, 677-6076.

DOMAINE ÉMÉRILLON,
Longueuil
Logements neufs, 3½ - 4½ à partir de $95., chauffés, taxes comprises, grandes pièces, dinette, installation lessiveuse-sécheuse. 674-4552
677-2385 — 670-0300

LAFLECHE, rue Laurier, luxueux 5 pièces, chauffage électrique, paisible, $115.00 taxes incluses, 658-4212, 678-8175.

4½ neuf, chauffé, thermostat individuel, installation lessiveuse sécheuse, stationnement, $110.00, 674-3913.

MODERN 4½ room apartment heated, taxes paid, near transportation, shopping, schools, parking space, 211 Lemoyne, Longueuil.

3½ pièces près Manufactures LaSalle, meublées, chauffées, 677-8591 après 3.30 hres p.m.

LONGUEUIL, 1651 Victoria, grand 3½ pièces, chauffées, fermées, électricité, eau chaude payées, $80., 677-7001.

5 grandes pièces modernes, $110., 1125 Dollard.

APPARTEMENT MEUBLE, chauffé, électricité payée, 676-2260.

VILLE LEMOYNE, 1680 Belleville 3½ completely furnished, and 3½ stove and refrigerator only, 677-0608, 747-5819.

VILLE JACQUES-CARTIER, Lasalle, nice 4½ room semi basement, to rent, bus 71 to metro, 1 to 3 children accepted, call after 6 p.m., 679-8608.

LONGUEUIL
10 St-Jacques
3½-4½ pièces chauffés, électricité payée, taxes incluses, poêle, réfrigerateur inclus.
679-9728

BROSSARD 6 pièces - ultra moderne - face centre d'achat - idéal pour professionnel - chauffé - grande cour - garage etc... $145.00 tél: 676-6667.

NOUVEAU LONGUEUIL, 4 pièces dans sous-sol, très bien éclairé avec fournaise comprise et taxe d'eau payée, $80. mois, libre 1er mars, 674-4425.

NOUVEAU LONGUEUIL, duplex 5½ pièces, près autobus CTM, adultes seulement, $130. chauffé, taxes payées, après 5 hres 677-3207, rue Brébeuf.

LONGUEUIL, PAROISSE St-Pierre Apôtre, 3½ pièces meublé & chauffé, 2½ meublé chauffé, entre 4 & 8 hres p.m. 677-1516, libre 1er mai.

LONGUEUIL, 431a Guilbault, sous-sol, 4 pièces, $75., 671-5852.

NOUVEAU LONGUEUIL 5 grandes pièces avec garage chauffé $155. taxes incluses près école Christ Roi, 902 Duhamel, 679-0378.

NOUVEAU LONGUEUIL, 3 grandes pièces chauffées, $85.00/mois, 902 Duhamel. 679-0378.

MONTREAL, Moreau et Hochelaga, libre immédiatement, 5 pièces, bas, gaz, 220, $65., 288-4892.

A LOUER
A LONGUEUIL
Splendide vue sur le fleuve
3½ - 4½ - 5½
chauffé - eau chaude - taxe d'eau payée
679-7920 - 676-7513

LONGUEUIL 4-1/2 propre, moderne, 40 de Gentilly, 322 St-Jean, adultes, 1-469-3303.

LONGUEUIL beau 4-1/2 2e, stationnement privé, près arrêt autobus, $75.00 1er mai, 333 Lafayette, 674-0687.

VILLE LEMOYNE, 276 René-Philippe, près Boulevard Taschereau, bon 4½ pièces modernes, propre, demi sous-sol, $75., par mois 676-6264.

LONGUEUIL, 4 et 5 pièces chauffées, 1210 Labelle, 4½ pièces, $105. et $115.00., 579 Briggs est, 1er et 2e $115., 272 d'Iberville 5½ pièces, le plancher $135., tout près transport CTM, installation laveuse-sécheuse, moderne, maison neuve, 677-7090 après 1 hre p.m.

4 pièces modernes, bas, 220. adultes références, stationnement, 340 Rouville, angle Lafayette et Providence Longueuil, entre 9 a.m. et 5 p.m.

899 VICTORIA, Longueuil, 3 pièces chauffées, occupation immédiate payez en mai, 5 minutes du Metro, 674-8827.

BOUCHERVILLE, 3 et 4 pièces meublées, chauffée, électricité fournie, 655-1241, après 6 P.M. du lundi au vendredi.

LONGUEUIL, 2-1/2 pièces chauffées, meublées, éclairées, sous-sol, $80.00/mois, 2689 Périgny, 679-5288.

LONGUEUIL, 4-1/2 neuf, moderne, toutes commodités, près Centre d'achats, arrêt autobus, $95.00/mois. 721-9217.

3 PIECES SÉPARÉES, passage planchers bois franc, galerie, 220, stationnement, s'ad.: 2281 Lavallée, 674-0418.

LONGUEUIL, domaine Emérillon, 3½ pièces, $75. par mois, près école, centre d'achats et autobus, 679-8217.

LONGUEUIL - 4½ chauffé - dans semi sous-sol - duplex neuf - plancher Varathane - entrée - laveuse - sécheuse - grande cour - stationnement - libre 1er mai- 1606 Labelle après 4.30 P.M. 679-4452.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL près service C.T.M. 5½ pièces chauffé, taxes incluses $135.00. 677-7607.

LONGUEUIL 4½-5½ pièces, neuf, 1er & 2e, entrées laveuse - sécheuse, acceptons enfants. LAFLECHE 3½ pièces, 678-8461 - 677-3262.

LONGUEIL BACHELOR, 2½ pièces, meublé, chauffé, stationnement, 671-2945.

PROJET EMERILLON, 4½ pièces, semi sous-sol chauffé, eau chaude fournie, CTM à la porte, 674-1863.

VILLE LEMOYNE, 1510 - 1516 Curé Guay, 6 pièces modernes, système électrique, entrée laveuse-sécheuse, libre immédiatement, 1er mai, $120., taxe d'eau payée, 671-4275.

LONGUEUIL, 4-1/2, moderne, taxes payées, chauffé, semi sous-sol, près CTM, occupation immédiate ou mai 677-4703.

LOGEMENT, 894 Cartier, 4 pièces, $75., stationnement, 674-4059.

DOMAINE EMERILLON 3-1/2, eau chaude fournie, taxes payées, service autobus, $80.00, 674-7751.

5 PIECES, moderne, entrée lessiveuse-sécheuse, salle de bain céramique, libre 1er mars, aussi 5 libre 1er mai, 677-3759.

LONGUEUIL près autobus et Place Longueuil, 3 pièces chauffées, thermostat, chauffé à l'eau chaude, entrée lessiveuse, sécheuse, occupation immédiate si désirée. 674-0798.

1095 NOTRE-DAME-DE-GRACE, 4 pièces semi sous-sol, moderne, $100., par mois, taxes comprises, libre 1er mars, 674-3419.

LOGEMENT chauffé, rue Davion, neuf, grand 5½ pièces chauffé, stationnement, (Emérillon), 677-1085.

ST HUBERT 2-5-1/2 pièces, luxueux triplex, taxes payées, 655-0896.

3 PIECES, 122 rue Louise, Jacques artier, $40.00/mois, 389-1932.

LONGUEUIL, Place du College, 5-1/2, rez de chaussée et demi sous-sol avec garage, ultra moderne, $165.00, 674-6163.

5-1/2 CHAUFFÉ, Projet Emerillon 674-7350.

NOUVEAU LONGUEUIL 5½ chauffé dans haut de duplex - service autobus - près école - $125.00 taxes incluses. 679-5266.

EMERILLON, Terrasse Decelles, 3½ pièces - chauffé - meublé - 674-1639, $100.00 par mois libre 1er mars.

A LOUER
A BROSSARD
Spécial
3½ TOUT COMPRIS
$80. NON MEUBLÉ
$95. MEUBLÉ
676-7513

(AU 49 RENÉ PHILIPPE) apt 6: (4) grands appartements chauffé - fermé - $95.00 par mois. Apt 2: 3 apts meublés - chauffés - électricité payée - $25.00 par semaine. (inf. 671-6512).

JACQUES CARTIER 4-1/2 ultra moderne, près centre d'achats et CTM, $115.00 taxes incluses, libre, 658-6329.

3-1/2, 2e, 271 Briggs ouest autobus à la porte, 677-5721.

5-1/2 non chauffé, 2e, taxe eau payée, bonnes références, accepterais un enfant, 1196 Victoria, près Ste Foy, Longueuil, 677-2228.

DOMAINE Émérillon, 5-1/2 pièces chauffées, haut de duplex stationnement, 934 Dvion, 677-0731.

LONGUEUIL, 3 grandes pièces, sous-sol, ensoleillé non chauffé, $65.00/mois, 674-4090.

ST LAMBERT, 623 boul. Desaulniers, 4½ pièces chauffées, meublées, non meublées, arrêt d'autobus, 671-6072.

LONGUEUIL 4-1/2 pièces, près école, autobus, stationnement arrière, 1280 Goupil app 5, 677-7918 ou 763 Lafayette app 2.

LONGUEUIL 3 pièces meublées, chauffées, éclairées, $19.00/semaine, 21a, St Charles ouest, 674-4562.

3 pièces, 1066 Ste Hélène, $60.00 taxe eau incluse, 256-3323.

LONGUEUIL, 108 Léo, 4½ pièces modernes, construction 1969, commodités, près services, 677-2613 après 6 hres p.m.

6 Chemin Chambly, semi sous-sol, 3-1/2, semi-chauffé, taxes eau vidanges payées, $85.00, 674-0918.

BACHELOR 3-1/2 meublé, $27.00/semaine, non meublé $80.00/mois, 1137 erchères, Longueuil, 676-3766.

4 pièces chauffées, salle de bain, eau, 220, $65.00 pour 2 personnes tranquilles, libre 1er mars, après 4:30 P.M. 1652 St Alexandre, Longueuil.

BROSSARD, haut de duplex, 5½ pièces, stationnement, près école, 671-4021, 767-0612.

3½ pièces, $65. mois, 220, arrêt autobus, place pour auto, libre, 1638 Ste-Hélène.

LOGEMENTS DEMANDES
Flats Wanted

DESIRONS 5½ PIECES premier plancher, dans Nouveau Longueuil, ou Longueuil même, libre au 1er mai 70, avons 1 enfant, 259-3367.

A LOUER DIVERS
To Let Misc.

LONGUEUIL, bureau moderne, air climatisé, location idéale, près centre d'achats, district commercial, appelez: 679-8220, Immeubles Westgate Realties, courtiers.

LONGUEUIL BUREAU A LOUER
environ 800' carré, 2 salles de bain, air climatisé, chauffé, 62 rue St-Jacques près St-Charles, $225.00 par mois
677-1839

FATIMA, MAGASIN à louer, local 15' x 50', 677-4210, 655-7501.

LOCAL moderne, 600 pi. ca., Longueuil, Boul. Ste-Foy, $80. par mois, Mme Thibault, 679-8220 ou 674-6789.

BUREAUX A LOUER
Dans édifice ultra-moderne, pour professionnels ou autres. Occupation immédiate ou 1er mai 1970.
365 Place Laurier,
Beloeil
Inf.: 467-6511
et 467-9777

MAGASIN OU BUREAU à louer, dans centre d'Achats, 1000 pieds carrés 676-1645.

GARAGE à louer rue Caroline, 674-6612.

A LOUER DIVERS
To Let Misc.

GREENFIELD PARK, Blvd Churchill, suitable for office or commercial. Phone evening 722-8072.

BROSSARD
Emplacement commercial et industriel à louer — 190,000 pieds carrés de terrain. Entrepôt 6,000 pieds carrés. Bureau 2,000 pieds carrés.
676-1806 — 676-0767

GREENFIELD PARK, 104 boul. Churchill, approximativement 300 pi. à louer, $70., 937-3706.

BUREAUX A LOUER
1000 pi. ca. occupation immédiate, situé face centre d'achats. Pour informations: s'adresser à:
111 St-Laurent 671-0497

A LOUER
ESPACE POUR BUREAUX
2,500 pieds carrés, chauffé, climatisé. Aussi magasin environ 2,000 pieds carrés
221 St-Louis, Ville Lemoyne
Appeler M. Roger Fortier
678-2110

EMPLOIS DEMANDES
Work Wanted

TYPING done at home, dictaphone, copy typing etc... 672-2028.

DAME IRAIT à domicile garder enfants et ferait travaux ménagers dans Longueuil, 5 jours par semaine, réfrences, 674-3608, 677-0112.

RAPPORTS D'IMPOT. $2.00 chacun. Tél: 677-2687.

DAME irait garder enfants et ferait travaux ménagers, dans Longueuil 5 jours par semaine. Tél. 679-9294.

DESIRERAIS TRAVAIL de femme de ménage. S'il-vous-plait appeler 677-6451 - 672-1091 après 5 hres p.m.

EMPLOYES DEMANDES
Help Wanted

AIDE-CUISINIER, bonnes conditions de travail, Restaurant Mama Bear's, 676-0247.

BESOIN IMMEDIAT d'hommes et de femmes, avec auto, pour travail de 5 à 10 P.M., Ecrire: C.P. 627, Varennes, Qué.

WE HAVE clerical openings for ambitious men, bilingual preferred, purchasing, shipping, accounting, background desirable. Metal fabricating or steel warehousing, experience useful, please apply: Lockweld & Forge Products (1961) Ltd., 50 Iberville, Candiac.

DEMANDE
JEUNE HOMME, sérieux, travaillant et consciencieux, voulant se perfectionner dans la profession de CUISINIER. Appelez:
M. Jacques Marcoux,
676-0345

FILLE DEMANDÉE pour garder 2 enfants à Chambly, $20. pour 4 jours, devra coucher, téléphoner avès 5 hres 658-0109.

AIDE-FAMILIALE compétente, prendre soin 2 jeunes enfants, 5 jours par semaine, 8.15 hres à 4.45 hres p.m. Longueuil, 674-3220.

CARRIÈRE EN IMMEUBLES
Vu l'augmentation toujours constante de notre clientèle, nous sommes à la recherche de 4 personnes, hommes ou-femmes, avec ou sans expérience. Longueuil, St-Lambert et environs.
Pour entrevue strictement confidentielle:
679-6090
IMMEUBLES FAUST
Courtiers
964 ouest St-Laurent
Longueuil

DAME OU JEUNE FILLE demandée pour garder 2 enfants de 7.45 hres a.m. à 2.30 hres p.m., informations, 676-3082.

SECRÉTAIRE DEMANDÉE. Recherche pour ses bureaux à Boucherville, secrétaire parfaitement bilingue - salaire élevé - tél: 655-9046.

GARDIENNEpour fillette 4½ ans, et bébé 1 mois, semaine 5 jours, congétous les soirs logée, nourrie, $30.00/semaine. St-Basile Le Grand, 653-6240.

DAME DEMANDÉE pour entrerien ménager le vendredi, 674-7751.

COLLECTEUR - vendeur, avec auto, Expérience non nécessaire, position permanente, M. Lafontaine, 1030 Boul. Ste Foy, Longueuil 674-6243.

VENDEURS de meubles, avec auto, temps plein ou partiel, très bon salaire M. Lafontaine, 1030 Boul. Ste Foy, Longueuil, 674-6243.

VENDEUR à temps partiel
compagnie connue sur rive sud, automobile, bilingue, minimum 25 ans, expérience dans la vente.
Écrire à:
S.U.G. Enrg., C.P. 31,
Longueuil, Québec.

JOIGNEZ-VOUS AUX CONSEILLÈRES de beauté de Régine de France et Studio Girl, appelez Mlle Lemyre, gérante, /86 boulevard Elizabeth, Laprairie. 659-1093.

HOMMES DEMANDES pour compagnie de distribution de journaux et circulaires sur la Rive-Sud. Se présenter à 6:30 A.M. à 3340 Grande Allée, Laflèche.

GARDERIE
Nursery

GARDERAIS petit garçon de naissance à 5 ans. $20.00 par semaine, 449 Léon Blois, Laprairie.

GARDERIE D'ENFANTS de la Rive Sud, South Shore Nursery, 1322 Ste-Hélène, Jacques-Cartier, 674-3152.

DAME RESPONSABLE irait garder à domicile pour garder enfants, le soir, 677-7056.

DAME PRENDRAIT enfants à la journée ou à la semaine, 676-8489.

AIMERAIS PRENDRE 1 enfant en pension. Très bonnes références si désirées, 677-4039.

ON DEMANDE
Wanted

TRANSPORT demandé voyagerais avec quelqu'un, de Longueuil au Boulevard Pitfield à Ville St-Laurent matin et soir. 674-6945.

ACHETERAIS guitare, rabotteuse (corroyeur) 4" Beaver, ou équivalent, 677-8788.

ON DEMANDE A ACHETER
Achetons meubles usagés et appareils électriques de toutes sortes.
M. Gareau ou M. Lamarre
676-6261

REPARATIONS
Repairs

Pour la réparation de votre machine à coudre, consultez des spécialistes. Estimation gratuite, 677-2914 ou 645-1301.

RADIO, T.V., etc., Jean Technicien diplômé, service à domicile, travail garanti, Longueuil: 677-1318 (soir).

REPARATIONS DE:
Poêles, lessiveuses automatiques, sécheuses, réfrigérateurs de MARQUE FRIGIDAIRE.
671-6602

PLATRIER prendrais réparations plâtre, ciment, gyproc; renovations de caves, styles espagnol, antique, etc., ouvrage garanti, 677-8346.

REPARATION à domicile, toutes marques, poêle, sécheuse, laveuse automatique, ordinaire, ouvrage garanti, 10 ans d'expérience, 674-9119.

DIVERS
Miscellaneous

TRADUCTION DU français à l'anglais, appeler 655-1001 après 5 hres p.m.

ATTENTION
Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.
729-4333

VENTES LOCATIONS
réparations, estimations gratuites, machines en essai sans obligation, sans charge.
Singer Co of Canada
1 Place Longueuil,
Longueuil, 679-4870.

CLAVIGRAPHES, ADDITIONNEUSES, etc. Réparation, service, Tout travail garanti par technicien d'expérience. Estimés gratuits. 672-3129.

ALTERATIONS et couture de tous genres, 677-9519.

RAPPORTS D'IMPOT
faits par comptable $2.00
679-6275

DÉMÉNAGEMENTS
Meubles assurés.
Caron Transport,
679-5727

Une Communauté...
(Suite de la page 1)

deux mémoires de la Commission Lemay.

La mise en place d'une autorité régionale répondrait au désir longtemps exprimé par la Société pour le Progrès de la Rive Sud dans une couple de mémoires adressés au gouvernement provincial.

Par ailleurs, le conseil municipal de Saint-Hubert a adopté récemment une résolution réclamant la mise en place d'une Communauté urbaine sur la Rive Sud. Selon le maire Aldas Boileau, le ministre Lussier est fort sensible à un tel projet qui pourrait même voir le jour en 1970 ou au plus tard en 1971.

Le gouvernement de l'Union nationale, après avoir établi des Communautés urbaines à Montréal, Québec et Hull, envisage de créer des organismes régionaux semblables non seulement sur la Rive Sud mais aussi à Sherbrooke, Trois-Rivières et Chicoutimi.

Métropolitain...
(Suite de la page 1)

maintenant assurés par Voyageur (1969) Inc.

Les compagnies donnant les services suburbains, soit Autobus Mille Iles (1967) Inc., Metropolitain Provincial (1967) Inc., Metropolitain Sud (1967) Inc. continuent leurs services et n'ont rien à faire dans ce plan de regroupement.

Nous espérons que ces quelques détails supplémentaires permettront d'éclaicir la situation et d'éviter tout malentendu."

Chambly...
(Cont'd from page 14)

Brian Ouderick, SJHS, have a tight race going for individual scoring honors. Dettman has 130 points in 9 games, and Ouderick 122 in 7 games.

Junior Girls action produced a 22-16 win for CCHS over RGHS, a 38-29 victory for LIHS over St. Hubert and a 37-9 triumph for RVR over RGHS, as the girls league enters the final week of play. Marilyn Melrose, of league leading RVR, tops all scorers with 67 points in 7 games, slightly ahead of Lynn Sparling, CCHS, who has 59 points in 6 games.

The Elementary girls played their qualifying tournament, and declared four section winners to enter the final on Saturday. Jubilee, from Greenfield Park beat Vincent Massey 9-8, Royal Oak 10-5 and Courtland Park 8-6, to advance to the finals. Mt. Bruno qualified also with wins of 40-0 over Cedar St., 11-8 over Kensington and 22-9 over Preville. Royal Charles dropped St. Lambert 21-6, and Mackayville 11-5 to win their section, while William Latter, of Chambly, squeezed into the final on points.

Tout est...
(Suite de la page 1)

dépend de l'attitude du gouvernement, de sa promptitude à payer, de ce gouvernement qui a invoqué, pour qu'on passe l'éponge, des difficultés inhérentes aux ordinateurs... et qui s'est prévalu de l'interprétation d'une clause de la convention collective, pour chiffrer le paiement de la rétroactivité due.

Yves Ryan...
(Suite de la page 1)

M. Ryan qui est reconnu pour sa verve et son franc-parler. En plus de ses titres de maire, ex-président de l'UMC et président du Bureau d'aménagement de l'aéroport, M. Ryan est aussi membre du comité exécutif de la Communauté urbaine de Montréal qui englobe toutes les villes de l'île.

Tous les élus du peuple, tous les hauts fonctionnaires municipaux, tous ceux qui s'intéressent à la situation économique actuelle et tous les citoyens des municipalités de la Rive Sud sont invités à ce déjeuner-causerie du 4 mars.

La Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier

AVIS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL DÉMÉNAGEMENT

Messieurs les Commissaires désirent aviser la population qu'à partir du 16 mars 1970, les bureaux administratifs de la Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier, seront situés au numéro 1500 est, boulevard Curé Poirier, Longueuil.

La Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier

AVIS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Par la présente, Messieurs les Commissaires avisent la population de la Commission des Ecoles Catholiques de la Cité de Jacques-Cartier que par décision rendue dans la résolution numéro 677-2-70, les assemblées publiques, à partir du 18 mars 1970, seront tenues au Centre Administratif, situé au numéro 1500 est, boulevard Curé Poirier, Longueuil.

MONTMORENCY FORD
150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE
VENTES/SALES LTÉE.



Charles Martel et Lucien Tremblay
* Maverick * Mustang
* Torino * Ford * Galaxie
* Thunderbird * Camions Ford
659-1932

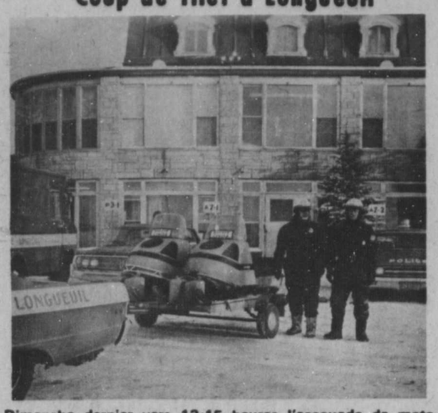


ACE TRANSMISSION
Offre spéciale valable avec cette annonce sur service de Transmission
VERIFICATION en 11 POINTS de votre TRANSMISSION
$7.95
Reg. $14.95

11 POINTS d'INSPECTION
— Changement de l'huile
— Nettoyage du Carter
— Ajustement des brides
— Rapport complet sur les joints universels de Transmissions
— Essai de route complet
— Nettoyage du bassin
— Nettoyage du filtre à l'huile intérieur
— Réglage des fuites supérieures et intérieures.
— Inspection visuelle
— Examen des coussinets
— Vérification du jeu arrière du différenciel

Les plus grands spécialistes de transmissions automatiques au Canada
311-B, boulevard CHURCHILL
**Greenfield Park - 672-5

Coup de filet à Longueuil



Dimanche dernier vers 13:15 heures l'escouade de motoneige de la police de Longueuil a effectué l'arrestation de deux individus à l'arrière du 1402 Beauharnois. Les motoneigistes 135 Bourdon et 1016 Bernier patrouillant le secteur est de la ville remarquèrent deux suspects qui plaçaient dans un véhicule des marchandises douteuses. Lorsqu'ils enquétèrent ces personnes, l'enquéte préliminaire des policiers révéla qu'il s'agissait d'un nombre indéterminé de cigarettes. Les motoneigistes firent l'arrestation des individus et la Sûreté Municipale fut immédiatement mandée sur les lieux afin de poursuivre l'enquéte. Le Service de Police a déclaré qu'il s'agissait d'un vol de cigarettes de $1,500.00 perpétré la semaine derniére à la chaine de Magasins Perrette à Montréal. Des accusations ont été portées à la Cour des Sessions de la Paix.

La ville de Longueuil fait largement sa part pour les loisirs des jeunes

Répondant aux questions posées par un groupe de parents et de jeunes venus s'enquérir sur les conséquences de la fermeture de la Maison des Jeunes, le Maire de Longueuil a fait la déclaration suivante: "Le Conseil de la ville de Longueuil a adopté le 21 janvier 1970 une résolution qui ne laisse pas d'équivoque sur son désir de poursuivre l'expérience de la Maison des Jeunes, selon le budget qui fut adopté par le méme Conseil le 23 décembre 1969."

Ce budget pourvoit à tous les frais de loyer, de chauffage, d'électricité, de conciergerie, d'entretien, d'animation et de publicité de cette maison. Il s'élève à $13,200.00 annuellement.

Cette maison avant sa fermeture par la Fabrique St-Antoine, la propriétaire de l'immeuble, était fréquentée assidûment par 300 jeunes appartenant à 22 organisations différentes.

Monsieur Robidas a indiqué clairement que tous les membres du Conseil s'étaient prononcés favorablement à maintenir le présent budget. Toutefois, comme ces jeunes sont présentement privés de locaux pour se récréer, il indiquera que lui-méme et le directeur des loisirs, Monsieur Serge Robillard, explorent différents locaux disponibles tels: l'immeuble des Chevaliers de Colomb rue Labonté, l'immeuble du Noviciat des Presentation Brothers, boulevard De Normandie, les immeubles de l'armée près du Pont Jacques-Cartier, etc., etc.

Monsieur le Maire a demandé aux jeunes de se montrer patients afin qu'une solution permanente soit trouvée à ce problème de locaux.

Puis, il a fait une description des locaux présentement disponibles à Longueuil pour des activités de loisirs.

Il y a, dit-il, dix-huit unités de voisinage, correspondant plus ou moins chacune à une paroisse. Nous avons à Longueuil quatorze paroisses catholiques françaises, une paroisse catholique anglaise, une paroisse anglicane et quatre autres paroisses protestantes.

Dans chacune de ces unités de voisinage, se trouve une église, une salle paroissiale, quelques écoles avec salles ou gymnase quelques chalets de parcs, et un certain nombre d'autres locaux d'institutions privées, etc.

Les vingt-six écoles de la Commission des Écoles Catholiques de Jacques-Cartier sont offertes gratuitement au service des loisirs de la ville de Longueuil ainsi que les équipements.

Il n'en est pas de méme des dix écoles de la Commission des Écoles Catholiques de Longueuil, pour lesquelles la ville doit payer un loyer, sans avoir accès à l'équipement sportif.

Il en est de méme pour l'école St-Jude appartenant à la Municipalité scolaire catholique de St-Lambert.

Les cinq écoles polyvalentes de la Commission Scolaire Régionale de Chambly peuvent difficilement être utilisées à cause des deux cycles d'enseignement.

Les salles et les gymnases du CEGEP Edouard-Montpetit sont généralement loués mais une entente est en négociation avec la ville de Longueuil pour tirer avantage au maximum de ces locaux.

Tous les autres locaux sont actuellement explorés par les autorités de la ville pour les mettre à la disposition du public.

Monsieur le Maire a indiqué que les locaux de presque toutes les écoles étaient occupés. Dans certaines écoles ou certains locaux de la ville, il y a une occupation continue, d'autres sont occupés certains soirs seulement.

Dans l'ensemble, près de 180 activités différentes ont lieu simultanément un peu partout dans la ville et autant de moniteurs ou d'instructeurs sont engagés.

Les activités s'adressent à trois groupes: 0 à 15 ans, les 16-20 et les adultes.

Les activités pour enfants sont en général payées entiérement par la ville, sauf les cours spécialisés. Mentionnons l'artisanat, les arts plastiques, le dessin, le folklore, le Ballet, les jeux dramatiques, le chant, la création libre, les instruments de musique, le ciné-jeune, le patinage artistique, etc., etc.

Les activités pour jeunes de 16-20 sont en général très spécialisées, i.e. le folklore, le ballet, les majorettes, la discothèque, l'athlétisme, le badminton, la ballon-volant, la gymnatisque, le hockey intérieur, le tir à l'arc, etc.

Les activités pour adultes consistent en cours spécialisés d'art culinaire, de décoration intérieure, de couture, de tricot, etc, etc. Ces cours sont également offerts aux jeunes filles de 16 à 20 ans.

Il y a également les activités de divers clubs de l'Âge d'Or, suivies assidûment par un nombre de plus en plus grand des 40 ans et plus.

La ville de Longueuil maintient les équipements suivants:
1 centre culturel
2 bibliothèques
1 arena
9 chalets
16 terrains de jeux
6 piscines extérieures
14 pataugeuses
15 courts de tennis
16 terrains de baseball
22 patinoires extérieures

Elle consacre cette année $452,697.00 de son budget au financement des activités des loisirs.



Le Club de Golf de St-Lambert vient de retenir les services de monsieur Bernard Périard comme Golfeur Professionnel et Gérant du Club pour la saison 70. Nous voyons sur la photo monsieur Périard signant son contrat d'engagement en présence du Président du Club, monsieur Marcel Roy.

SPORTS

L'Equipe de Longueuil tient bon

L'équipe de Longueuil disputait dimanche dernier sa 3ieme rencontre de la saison contre l'équipe de Sorel. Cette dernière opposa une forte résistance à l'équipe championne, mais celle-ci tenant bon jusqu'à la fin remporta son troisième match de la filée par un pointage de 7-6. Longueuil est la seule équipe de la Rive-Sud qui a à son actif 3 victoires et aucune défaite.

Yves Paré encore champion!!!

Lors du dernier tournoi provincial qui se déroula la semaine dernière au Montreal Badminton & Squash Club, le Montréalais Yves Paré remportait les grands honneurs de ce championnat. En effet, Yves eu raison de son partenaire Lane Bickel, en simple, en 3 parties, soit: 5-15, 15-7, 15-7. Il se rallia à ce dernier pour gagner le double masculin contre une équipe du M.B. & S.C. et forma équipe avec Pat. Moody du M.A.A.A. pour balayer ses adversaires en double mixte soit Harrold Moody et Jane Miller. A noter que Jane Miller avait auparavant gagné le double féminin avec Pat Moody contre Jennifer Dakin (la gagnante du simple féminin) et Yolande Denis de Montréal.

A Boucherville

Ballon-panier pour jeunes filles

Le Service des Loisirs présentera des sessions de ballon-panier pour jeunes filles de 17 à 20 ans tous les mardis et jeudis de 7h.30 à 9h.30 à l'Ecole Louis-H Lafontaine. Cette activité sera sous la responsabilité de Mlle Danièle Du-Paul.

Mlle Du-Paul a offert gratuitement ses services à toutes les jeunes filles qui voudraient faire du ballon-panier. Ceci nous permet d'offrir gratuitement aux adeptes de ce sport une occasion de le pratiquer. Toutes les adeptes sont donc conviées à faire un sain exercise et un sport très féminin tous les mardis et jeudis soirs.

On demande de s'inscrire en composant soit 655-1371, poste 58 ou encore 655-0760.

La CROIX-ROUGE
c'est vous
c'est moi - c'est nous
tous



MEUBLEZ 3 PIECES
STYLE "MODERNE"



Mobilier cuisine 5 mcx



Mobilier de salon 2 mcx



Mobilier chambre 3 mcx

- Mise de coté
- Entreposage gratuit
- 36 mois pour payer

$595

1396 CHEMIN DE CHAMBLY
FACE AU CENTRE D'ACHAT JACQUES-CARTIER
Galerie du MEUBLE
677-6964
Lundi à mercredi: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi: 9 a.m. à 9 p.m.
Samedi: 9 a.m. à 5 p.m.

DIMANCHE 1er MARS LA JOURNEE

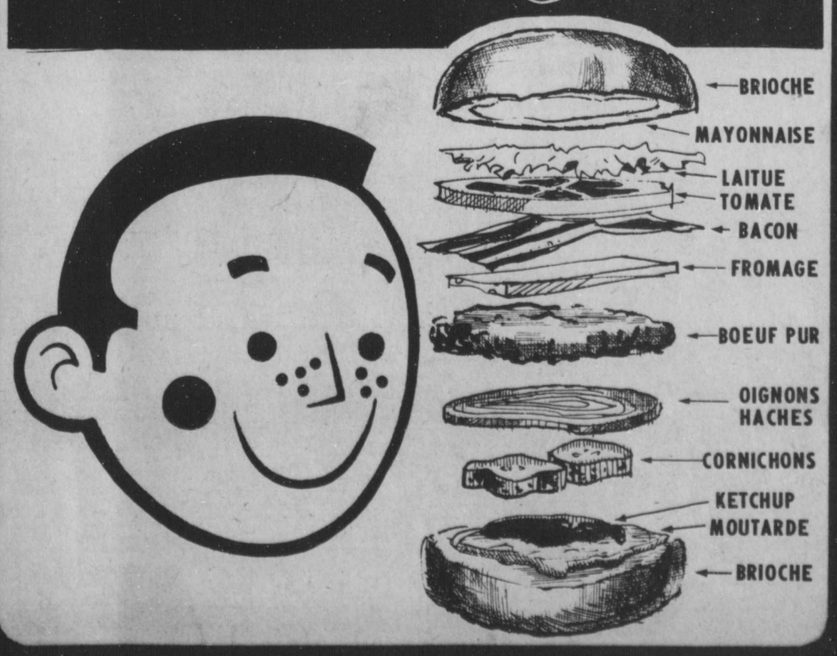
A&W

Là où l'on mange bien...

CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER
CHEMIN CHAMBLY
LONGUEUIL

CENTRE D'ACHATS PLAZA GREENFIELD PARK
BOUL. TASCHEREAU
GREENFIELD PARK

Teenburger



POUR CETTE JOURNÉE SEULEMENT
59¢

BALLONS GRATUITS AUX ENFANTS

OUVERT DE 11h. a.m. À MINUIT



Une jeune fille qui veut plus tard devenir mannequin ou tout simplement se trouver une bonne position ne peut se permettre une mauvaise tenue.

En ayant un mauvais maintien, une plus grande tension s'exerce sur la colonne vertébrale, le dos s'arrondit, les omoplates se décollent, la poitrine s'affaisse et le ventre se relâche.

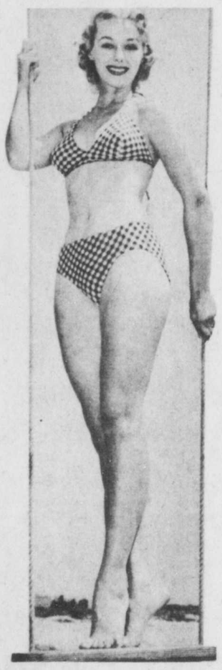
Avec la culture physique vous pourrez obtenir et conservez une bonne musculature des épaules et du dos qui aura pour effet de maintenir la colonne vertébrale droite, de plus la poitrine reprendra sa position naturelle.

Une mauvaise tenue peut facilement déformer une silhouette féminine. Celle qui se tient mal et qui laisse tout son poids porter sur ses hanches verra sa taille s'épaissir rapidement. De plus un mauvais maintien entrave la respiration normale, nuit à la digestion, compromet la circupiration normale, du sang, empêche l'activité musculaire et peut causer des ennuis aux organes internes.

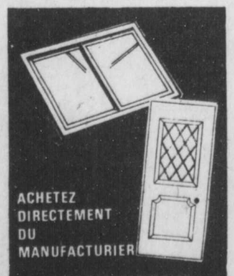
Les autorités tant médicales que culturistes s'accordent à dire qu'un bon maintien est essentiel à la conservation de la santé.

Le bon maintien est de première importance pour la beauté du buste. Lorsque le corps est droit, les seins sont bien à leur place sur la cage thoracique et les nerfs et les tendons tirent vers le haut et soutiennent mieux la poitrine.

La culture physique vous aidera à acquérir une meilleur posture ou à conserver de bonnes habitudes. Fréquentez donc un des Studios Silhouette dont un est situé au 1216 Chemin Chambly à Longueuil et l'autre au Centre d'achats Laurier à St-Lambert.



Betty Hanson que voici a remporté plusieurs concours de beauté tant par sa silhouette que par sa beauté. Visitez un des deux Studios Silhouette de la rive sud et améliorez vous aussi votre apparence physique.



ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

LA MENUISERIE DES PINS
(Québec) LTEE

—PORTES et CHASSIS de toutes sortes
—PORTES INTERIEURES pré-assemblées "Door Pack"
—BOIS DE FINITION
—PORTES garages
—PORTES DE PATIO

Succursale
1501 McGill
Jacques-Cartier
677-5211

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

...accueille le
PRINTEMPS

Vous y trouverez une superbe collection de vedettes-mode printanières marquées au coin de l'élégance et du bon goût. Rappelez-vous bien ce dicton: "Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix lorsque vous achetez chez LaSalle!"

CHARGEX



23.97

MANTEAU DE LAINE LAMINÉE

Dames, tailles Jr 8 à 16

Un très joli modèle fait de tissu à trame diagonale avec ceinture, deux poches appliquées, piqûres doubles. Couleurs: marine ou vert pomme.

20.77

MANTEAU TOUT ALLER

Nylon/Coton pour dames

Tailles Jr. 7 à 15

Un magnifique tissu nylon/coton au fini satiné. Modèle à devant croisé avec ceinture et doublure taffetas. Poches-nouveauté. Bleu français ou tabac.

2.44

BOTTES de caoutchouc blanc

Pour dames et demoiselles

Une botte tout caoutchouc qui garde vos pieds bien au sec. Épaisse bordure protectrice autour de la semelle. Doublure de nuance assortie. Tige de 14" pour dames et de 10" pour demoiselles.

DAMES 5 à 9 **DEMOISELLES 11 à 4**

SOULIER EN VOGUE POUR ADOLESCENTES

Un modèle qui s'impose par son originalité. Bout carré, talons bloc et ornement à l'empeigne. Riche fini antique. Un simili-cuir de qualité durable. Aussi avec ornement clouté à l'empeigne (non illustré). Pointures 5 à 9 et demi-pointures.

3.97

BLOUSES ARNEL/COTON POUR DAMES

Tailles courantes 10 à 18 ou fortes 38 à 44 - Un très joli modèle à manches longues avec collet deux façons, fermeture à boutons et garniture dentelle sur le devant et aux manches. Blanc, tan, bleu rose.

6.44



BLOUSES ARNEL/COTON
Pour dames, Tailles 10 à 18

Modèles à manches longues avec collet à pointes et fermeture à boutons. Pochette garnie de deux rabats jumelés. Pochette garnie de deux rabats jumelés. Marine, rouge, brun, menthe ou canari.

5.88



JUPE-CULOTTE POUR DAMES

En toile Laguna de Brucks. Tailles: 8 à 16 - Toile tramée 2 fils avec piqûres contrastantes et devant à boutons. Coupe de ligne "A", fini recherché. Marine ou aqua.

5.77

A - 19.88



A - ENS.-MODE D'INSPIRATION CALIFORNIENNE

DAMES, tailles 5 à 15 - ensemble de toile laminée. Veste longue de toile noire, blouse de voile aux imprimés multicolores et jupe de toile noire laminée.

B - 18.77



B - PANTAILLEUR ORLON LAMINÉ

Blanc/Noir ou Saumon/Marine. Tailles: 10 à 18 - Nouveau tissu extensible Lacoste. Modèle à encolure classique avec collet et poignets de nuance contrastante. Excellente confection, pantalon légèrement évasé. Fermeture à glissière.



6.88

LE NOUVEAU CARDIGAN-MODE
Doublé tricot de filés acryliques

Magnifiques cardigans pour dames, deux modèles au choix.

A. Devant croisé, deux poches, demi-ceinture au dos, teintes unies de marine, rouge, turquoise, melon, blanc ou gris. Boutons cuivre. Tailles: P.M.G.

B. Coupe à devant croisé avec deux poches, demi-ceinture à l'avant et couleur contrastante à l'encolure, sur le devant et aux poches. Marine/rouge, blanc/marine, rouge/marine, turquoise/blanc.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

LONGUEUIL 210, rue ST-JEAN • BOUCHERVILLE Centre d'Achats 'LA SEIGNEURIE'

Tous les jours: de 9 A.M. à 10 P.M.

LUNDI à MERCREDI: 9 h.30 à 6 P.M.; JEUDI et VENDREDI: 9 h.30 à 9 h.30; SAMEDI: 9 A.M. à 6 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS